

Asist®

WET/DRY VACUUM CLEANER



1600W
25L

AE7V160-25FS

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE - AZ ALKALMAZÁSI ORSZÁGOS UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA -
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL ZA UPORABO - TŁUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI DO UŻYTKU
ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN GEBRAUCHSANLEITUNG - PRIJEVOD PRETHODNE UPUTE ZA UPORABU
TRANSLATION OF THE ORIGINAL OPERATING MANUAL - TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI PER L'USO - TRADUCCIÓN DE INSTRUCCIONES ORIGINALES DE USO

CZ – VYSAVAČ NA MOKRÉ/SUCHÉ VYSÁVÁNÍ	- NÁVOD K POUŽITÍ	4 - 8
SK – VYSAVAČ NA MOKRÉ/SUCHÉ VYSÁVANIE	- NÁVOD NA POUŽITIE	9 - 13
H – VÁKUUM NEDVES/SZÁRAZ PORSÍVÓ	- KEZELÉSI UTASÍTÁS	14 - 18
SL – SESALNIK ZA MOKRO/SUHO SESANJE	- NAVODILA ZA UPORABO	19 - 23
PL – ODKURZACZ NA MOKRO/SUCHO	- INSTRUKCJA OBSŁUGI	24 - 28
DE – STAUBSAUGER ZUM NASS-/TROCKENSAUGEN	- GEBRAUCHSANLEITUNG	29 - 33
HR – USISAVAČ ZA MOKRO/SUHO USISAVANJE	- NAPUTAK ZA UPORABU	34 - 38
EN – VACUUM CLEANER FOR WET/DRY VACUUMING	- INSTRUCTIONS FOR USE	39 - 43
FR – ASPIRATEUR POUR ASPIRATION HUMIDE/SEC	- MODE D'EMPLOI	44 - 48
IT – ASPIRAPOLVERE PER ASPIR. UMIDO/SECCO	- ISTRUZIONI PER L'USO	49 - 53
ES – ASPIR. PARA ASPIRACIÓN EN HÚMEDO/SECO	- INSTRUCCIONES DE USO	54 - 58

Wetra ČR a.s., Veselská 699, 199 00 Praha, www.rs-we.com

SYMBOLS

Náradí je určeno pouze pro domácí - hobby použití. • Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie. A szerszám célja az otthoni - hobby használatra. • Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo. Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbyistycznego. • Das Werkzeug ist nur für Haus - Hobbynutzung vorgesehen. • Alat je namijenjen samo za kućnu - hobi uporabo. The power tool is designed for domestic (hobby) use only. • L'appareil est conçu pour un usage domestique - bricoleur. • L'utensile è destinato solo all'uso domestico -hobbistica. • La herramienta está diseñada solo para uso en la casa - uso hobby.



Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze
Pred prvim použitím si prečítajte návod na použitie
Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást
Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!
Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Vor dem ersten Einsatz lesen Sie die Gebrauchsanleitung
Prije prve uporabe molimo pročitati upute za rukovanje
Read this manual before its first use
Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement
Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta
Lea las instrucciones de manejo antes de usar por primera vez



Nebezpečí
Nebezpečie
Figyelmeztetés
Nevarnost!
Niebezpieczeństwo

Gefahr!
Opasnost
Danger
Danger
Pericolo
Peligro



Používejte ochranu sluchu
Používajte ochranu sluchu
Használjon fülvédőt
Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!
Używaj środków ochrony słuchu

Verwenden Sie den Gehörschutz
Koristite zaštitusluha
Use hearing protection
Protégez vos oreilles
Utilizzate la protezione dell'udito
Use protecciones para losidos



Používejte ochranu zraku
Používajte ochranu zraku
Használjon védőszemüveget
Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje vida!
Używaj środków ochrony wzroku

Verwenden Sie den Augenschutz
Koristite zaštitu
Use protective eyewear
Protégez vos yeux
Utilizzare la protezione della vista
Use protecciones para los ojos



Používejte Ochrannou dýchací roušku
Používajte ochrannú dýchaciu rúžku
Használjon porvédő maszkot
Uporabljajte zaščitno dihalno masko!
Używaj maski ochronnej

Verwenden Sie den Mundschutz
Koristite zaštitnu masku za
Use respiratory protection
Utilisez un masque de protection respiratoire
Utilizzare la maschera di protezione
Use mascarilla de respiración



Dvojitá izolace
Dvojitá izolácia
Dupla szigetelés
Dvojna izolacija.
Podwójna izolacja

Doppelte Isolation
Dupla izolacija
Double insulation
Double isolation
Doppio isolamento
Doble aislamiento



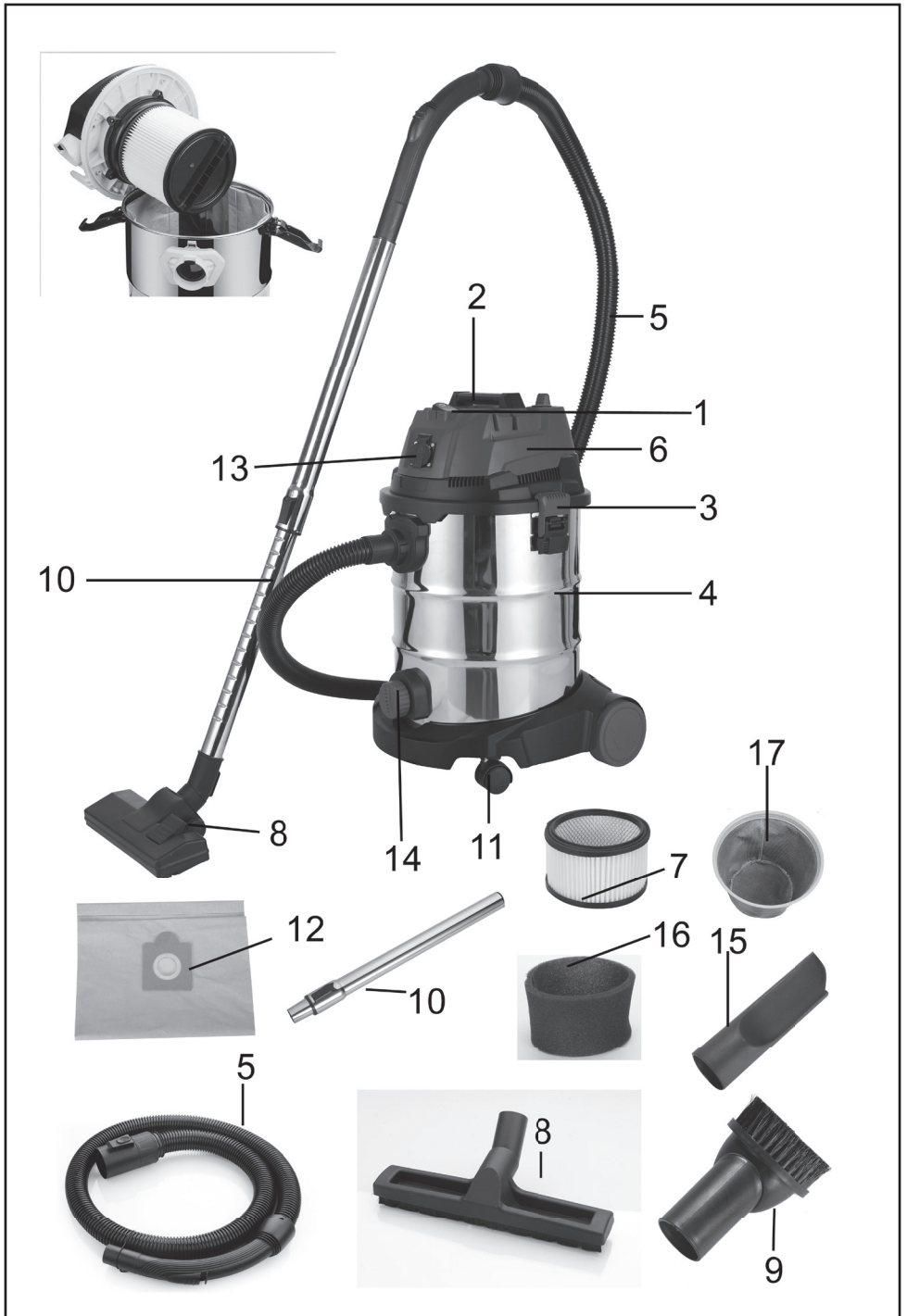
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom
Áramütésveszély
Nevarnost poškodbe z električnim tokom!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Stromschlaggefahr
Opasnost od udara električnom strujom
Riskof electric shock
Risqued'électrocution
Rischio di scosse elettriche
Riesgo de lesión por descarga eléctrica



Nepracujte v dešti
Nevystavujte dažďu
Nem műkődik az esőben
Ne izpostavljajte dežju
Nie wystawiać na deszcz

Arbeiten Sie nicht im Regen
Ne radite na kiši
Do not work in the rain
Ne travaillez pas sous la pluie
Non lavorare sotto la pioggia
No trabajes bajo la lluvia



OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY PRO NÁRADÍ ZNAČEK ASIST A ASIST SMART GARDEN.

Tyto bezpečnostní pokyny si pečlivě prostudujte, zapamatujte a uschovejte

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu). Uschovejte všechna varování a pokyny pro příští použití.

1. Pracovní prostředí

a) Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Ukliděte nářadí, které právě nepoužíváte.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru iskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.

c) Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolaných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízením.

2. Elektrická bezpečnost

a) Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozdvíhačky ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezi nebezpečí úraza elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují nebezpečí úraza elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.

b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úraza elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.

c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Elektrické nářadí se nikdy nedotýkájte mokrou rukama. Elektrické nářadí nikdy neujměte pod tekoucí vodou ani jej neponechte u vody.

d) Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahajte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostrými nebo horkými předměty.

e) Nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení síťovým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.

f) Nikdy neppracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.

g) V případě použití prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích bund je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.

h) Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem ≤30 mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úraza elektrickým proudem.

i) Ruční el. nářadí držte výhradně za izolovanou plochu určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtačického příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

3. Bezpečnost osob

a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorni a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepřecejte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejzete, nepijte a nekuřte.

b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochranná sluchová souprava v souladu s podřídkami práce snižují riziko poranění osob.

c) Vyvarujte se nechtěnému zapnutí nářadí. Nepřenašajte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenašení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.

d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

e) Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřecíhujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.

f) Obklopte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozptálených částí el.nářadí.

g) Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajištěte, aby

došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

h) Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.

i) Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.

j) Toto zařízení není určené pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

a) El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čišněním nebo údržbou, při každém přeusnu a po ukončení práce! Nikdy neppracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.

b) Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

c) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud je budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.

d) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.

e) Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.

f) Nepoužívejte elektrické nářadí ukliděte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v ruku nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.

g) Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřizování pohybujícími se částmi a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajištěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovanými elektrickým nářadím.

h) Řezací nástroje udržte ostře a čisté. Správné udržování a naostření nástroje usnadní práci, omezí nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, které jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.

i) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. použijte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5. Používání akumulátorového nářadí

a) Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vpinác v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.

b) K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.

c) Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.

d) Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.

e) S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhleďte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

6. Servis

a) Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasaďte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěřte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava nebo úprava výrobku bude oprávněná naší společností je nepřijímá, pokud může způsobit úraz, nebo škodu uživateli.

c) Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajištěte tak bezpečnost Vaší i Vašeho nářadí.

DOPLŇJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtete tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .

! V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.

! VYSAVAČ odpovídá platným technickým předpisům a normám.

! Pokud vysavač nepoužíváte, nenechávejte jej zapojený do elektrické zásuvky.

! Před vytažením kabelu ze zásuvky zařízení vypněte tlačítkem ZAPNUTO/YPNUTO.

! Netahejte za napájecí kabel

! Ujistěte se, že je filtr usazen na svém místě.

! Když je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen totožným kabelem /od výrobce nebo autorizovaného servisu/ .

! Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Neponechávejte spotřebič bez dohledu v blízkosti dětí.

! Nevysávejte žádné ostré, horké nebo zápalné materiálu .

Spotřebič by neměl být vystaven teple.

Odpojte spotřebič ze zásuvky po použití a před každým čištěním.

Nevkládejte žádné předměty do otvorů, aby nedošlo k zablokování sání. Udržujte v čistotě.

Nepoužívejte vysavač bez nasazeného prachového filtru.

Nevysávejte sádro, cement a pod., Aby nedošlo k přetížení.

Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a ne pro průmyslové využití.

Nepoužívejte napájecí kabel k posouvání nebo přenášení spotřebiče. Netahejte přívodní kabel přesostré hrany.

- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!!

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

POPIS (A)

Tento vysavač byl navržen výlučně pro mokro-suché vysávání. Není vhodný pro vysávání popela či sádrového a cementového prachu.

- 1) Vypínač
- 2) Rukojeť
- 3) Spona
- 4) Nádobka vysavače (pouzdro)
- 5) Pružná trubice
- 6) Kryt motoru

- 7) Filtr
- 8) podlahová hubice
- 9) Krátký nástavec
- 10) Nasávací trubice
- 11) Kolečka
- 12) Sáček na prach
- 13) El. zásuvka /max. 2000W/
- 14) Výpust' vody
- 15) Štěrbínová hubice
- 16) Houbový filtr
- 17) Filtr

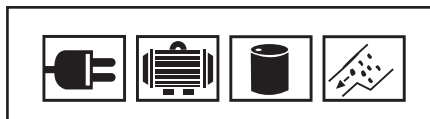
Příslušenství:

- 1 x kovová teleskopická trubka
- 1 x plastová hadice (3 m)
- 1 x podlahová hubice
- 1 x kulatá hubice
- 1 x štěrbinová hubice
- 1 x hubice na vysávání vody
- 1 x HEPA filtr
- 1 x houbový filtr
- 1 x papírový pytlík
- 1 x adaptér na připojení nářadí

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Příkon
- c) Objem sběrné nábohy: 25L
- d) Proud vzduchu



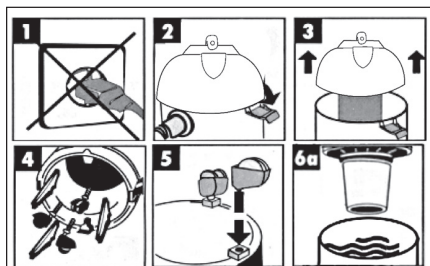
POUŽITÍ A PROVOZ

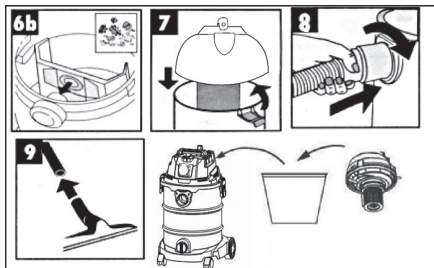
Nářadí a stroje ASIST jsou určeny pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předem dohodou mezi výrobcem a odběratelem.

Montáž





Zapnutí a vypnutí

Vložte papírové vrecko do nádoby..

Ujistěte se, že je správně nasazeno.

Vrchní část nasadte na nádobu a zajistěte sponami.

Do nasávacího otvoru připojte pružnou hadici s nasazenými nasávacími trubicemi. Vyberte vhodný nástavec podle druhu práce a nasadte ho na nasávací trubici.

Zasuňte zástrčku vysavače do el. zásuvky a stlačte vypínač do polohy „I“. Vysavač bude pracovat samostatně.

Vysavač vypnete uvedením vypínače do polohy '0'.

Vysavač je vybaven režimem „SYNCHRO“

Zapojte elektrické nářadí do zabudované zásuvky na vysavači /max. 2000W/. Vypínač vysavače dejte do polohy 'II'. Poté co zapnete elektrické nářadí, vysavač se sám spustí. Když elektrické nářadí vypnete, vysavač se s malým zpožděním taktéž vypne.

UPOZORNĚNÍ: před čištěním nebo údržbou vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

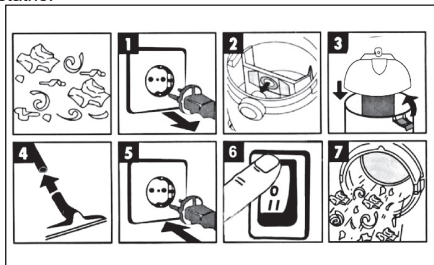
Vysávání za sucha

Pro vysávání za sucha vložte do nádoby vysavače filtr na prach..

Vrchní část nasadte na nádobu a zajistěte sponami.

Do nasávacího otvoru připojte pružnou hadici s nasazenými nasávacími trubicemi. Vyberte vhodný nástavec podle druhu práce a nasadte ho na nasávací trubici.

Zasuňte zástrčku vysavače do el. zásuvky a stlačte vypínač do polohy „I“. Vysavač bude pracovat samostatně.



Vysávání za mokra

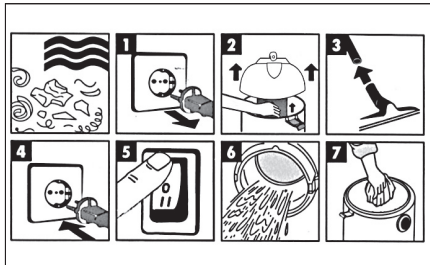
Pozor!

Filtr na prach je vhodný pouze na vysávání za sucha, nikdy ne za mokra.

Na koš filtru nasadte dodaný pěnový filtr.

Vrchní část nasadte na nádobu a zajistěte sponami.

Dále postupujte tak, jak je popsáno v části „Vysávání za sucha“.



Po použití

Stlačením vypínače do polohy '0' zařízení vypněte.

Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.

Napájecí kabel smotejte.

Od zařízení odpojte nasávací trubici. Vymějte hlavní část.

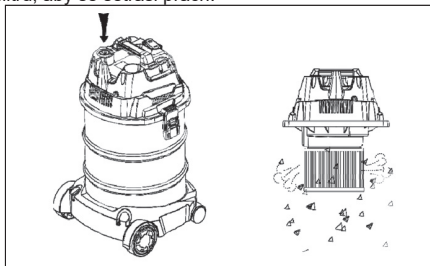
Pokud je naplněno, vyberte papírový sáček. Do nádoby vložte nové papírový sáček.

Vysavač poskládejte a spony zajistěte.

Funkce čištění filtru

Sací trubicí jednou rukou ucpejte, druhou opakovaně tiskněte tlačítko oklepu.

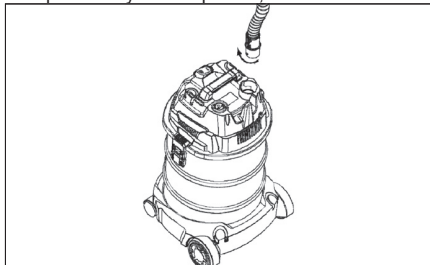
Proud vzduchu projde skrz prostor v krytu a vnikne do filtru, aby se setřásl prach.



Funkce vyfukování

Vložte sací hadici co nehlouběji do otvoru výstupu vzduchu na vrchu krytu motoru a zajistěte otočením ve směru hodinových ručiček. Prosimzkontrolujte správný směr podle šipky na obrázku.

(Uvolněte ji otočením proti směru hodinových ručičeká vytáhněte). Jeli vysavač zapnutý, můžete sací hadicípoužít k vyfukování prachu, odfouknutí listí atd.



Ochranné zařízení

Zvláštní pokyny týkající se ochranného zařízení.

(1) Když se nádoba naplní vodou, spustí se ochranné zařízení.

Sání v tomto okamžiku ustane. Motor běží vysokou rychlostí.

Za těchto okolností vypnete vysavač a vylítte vodu. Poté stroj zkompletujte a zapněte, začne pracovat normálně.

(2) Když se stroj převrátí, zařízení se spustí. Vypnete vysavač a otočte do správné polohy, poté zapněte stroj.

(3) Pokud je ochranné zařízení spuštěno, motor se poškodí a může způsobit požár. Ihned vysavač vypnete, odstraňte příčinu, pak jej můžete znovu používat.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

! Před čištením a údržbou, vždy vytáhněte přívodní kabel zařízení ze zásuvky.

Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k poškození stroje. Zařízení ukládejte na suchém místě a mimo dosahu dětí.

Nikdy nečistěte žádnou část zařízení tvrdým, ostrým nebo drsným předmětem.

Uskladnění při dlouhodobějším nepoužívání

Zařízení neskladujte na místě, kde je vysoká teplota. Pokud je to možné, skladujte zařízení na místě se stálou teplotou a vlhkostí.

Možné závady

Při jakýchkoliv problémech zařízení vypnete a vždy vytáhněte přívodní kabel z elektrické zásuvky.

Při provozu mohou nastat následující problémy:

Závady	Příčiny	Řešení
Motor nepracuje	1. Napájecí kabel není pevně zapojen, nebo je poškozen 2. Nefunkční vypínač	1. Zapojte kabel, nebo jej vyměňte 2. Vyměňte vypínač
Slabý sací výkon	1. Ucpaná hadice nebo hubice 2. Prachový filtr je znečištěn 3. Nádoba na prach není správně upevněna.	1. Uvolněte hadici nebo hubici 2. Prachový filtr je nutno vyčistit 3. Nádobu na prach správně upevněte.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupní napětí	230 V
Vstupní kmitočet	50 Hz
Příkon	1600W
Objem nádoby vysavače	25L
Podtlak	min. 20kPa
Hmotnost	7,2 kg
Funkce foukání	

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech: Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrtaného materiálu. Stav nářadí a způsob jeho udržování. Správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostrosti a dobrého stavu. Pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení. Vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce .

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro přesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu ořesů, používejte ostrá díla, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C.

Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2012/19/EU) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobní číslo má formát ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je měsíc výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY PRE NÁRADIE ZNAČIEK ASIST A ASIST SMART GARDEN**Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.**

Upozornenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátora. (bez napájacieho kábla). Odložte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

1. Pracovné prostredie

a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.

b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístupu k náradíu.

c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

2. Elektrická bezpečnosť

a) Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prírodnú šnúru ochranný kolk, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znížia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitú sieťovú šnúru, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesa ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.

c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.

d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a netahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrím alebo horúcim predmetom

e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.

f) Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

g) V prípade použitia predizolovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedeným na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predizolovací kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predizolovacieho bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehratiu.

h) Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prírodným chráničom ≤ 30 mA. Použite el. obvodu s chráničom (RCD) znížuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

i) Držte el. ručné náradie výlučne za izolovanú plochu určenú na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrhacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3. Bezpečnosť osôb

a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostrižité, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčíte.

b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

c) Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájané vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

e) Vždy udržiavte stabilnú postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečúvajte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné obliečenie. Ne noste voľné obliečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, obliečenie, rukavice alebo iné časť Vašho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozptáľených častí el. náradia.

g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pri-

pojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

h) Pevne upnite obrobok. Použitie stolársku svorku alebo zverák pre upnutie obrobku, ktorý budete obrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrávajú so zariadením.

4. Použitie a starostlivosť o elektrické náradie.

a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Použitie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

f) Nepoužívajte elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

g) Starostlivo udržiavte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohyblivých sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobených nesprávnou údržbou elektrického náradia.

h) Rezaacie nástroje udržiavte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa ľahšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovoc môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používanie akumulátorového náradia

a) Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

b) K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

c) Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskakovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.

e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenie.

6. Servis

a) Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravu, ani iným spôsobom nezasahujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osôbam.

b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

c) Elektrické náradie vždy nechať opraviť v certifikovanom servisnom stredu. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Váš i Vašho náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

! VYSÁVAČ POPOLA S MOTOROM odpovedá platným technickým predpisom a normám.

! Ak vysávač nepoužívate, nenechávajte ho zapojený do elektrickej zásuvky.

! Pred vytiahnutím kábla zo zásuvky zariadenie vypnite tlačidlom ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ.

! Zariadenie nepoužívajte bez namontovaného filtra! Nepoužívajte iné filtre, než sú tie, ktoré sú dodávané s výrobkom alebo doporučované výrobcom.

! Uistite sa, že je filter usadený na svojom mieste.

! Keď je napájací kábel poškodený, musí byť nahradený totožným káblom /od výrobcu alebo autorizovaného servisu/.

! Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí. Neponechávajte spotrebič bez dohľadu v blízkosti detí. .

! Nevysávajte žiadne ostré, horúce alebo zápalné materiály .

Spotrebič by nemal byť vystavený teplu .

Odpojte spotrebič zo sieťovej zásuvky po použití a pred každým čistením.

Nevkladajte žiadne predmety do otvorov, aby nedošlo k zablokovaniu nasávania. Udržujte v čistote.

Nepoužívajte vysávač bez prachového vrecka, alebo bez nasadeného prachového filtra .

Nevysávajte sadru, cement a pod., aby nedošlo k preťaženiu.

Tento spotrebič je určený iba pre použitie v domácnosti a nie pre priemyselné využitie.

Nepoužívajte napájací kábel na posúvanie alebo prenášanie spotrebiča. Neťahajte prívodný kábel cez ostré hrany.

- Používajte ochranné prostriedky proti huku, prachu a vibráciám !!!

TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

POPIS (A)

Tento vysávač bol navrhnutý výlučne pre mokro-sučé vysávanie. Nie je vhodný pre vysávanie popola či sadrového a cementového prachu.

- 1) Vypínač
- 2) Rukoväť
- 3) Spona
- 4) Nádoba vysávača

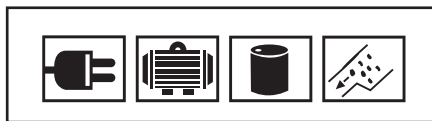
- 5) Flexibilná trubica
- 6) Kryt motora
- 7) Filter
- 8) podlahová hubica
- 9) Kratka hubica
- 10) Nasávacía trubica
- 11) Kolečko
- 12) Taška na prach
- 13) El. Socket / max. 2000W /
- 14) Odtok vody
- 15) Štrbinová hubica
- 16) Hubový filter
- 17) Filter

- 1 x kovová teleskopická rúrka
1 x plastová hadica (3 m)
1 x podlahová hubica
1 x guľatá hubica
1 x štrbinová hubica
1 x hubica na vysávanie vody
1 x HEPA filter
1 x hubový filter
1 x papierový vrecúško
1 x adaptér na pripojenie náradia

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájania
- b) Príkion
- c) Objem nádoby vysávača 25L
- d) Prúd vzduchu



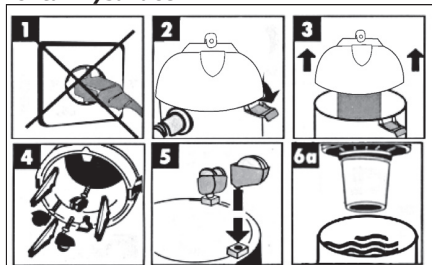
POUŽITIE A PREVÁDZKA

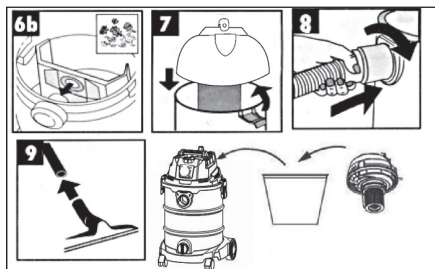
Náradie ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akékoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

Montáž vysávače





Zapnutie a vypnutie

Vložte filter do nádoby na prach.

Uistite sa, že je správne nasadený.

Vrchnú časť nasadíte na nádobu a zaistíte sponami.

Do nasávacieho otvoru pripojíte pružnú hadicu s nasadenými nasávacími trubicami. Vyberte vhodný nastavcec podľa druhu práce a nasadíte ho na nasávacíe trubicu.

Zasuňte zástrčku vysávača do el. zásuvky a stlačte vypínač do polohy „I“. Vysávač bude pracovať samostatne. Vysávač vypnete uvedením vypínača do polohy „0“.

Vysávač je vybavený systémom „SYNCHRO“

Zapojte náradie do zabudovanej zásuvky vysávača / max. 2000W /. Prepnete prepínač vysávača do polohy „II“. Po zapnutí náradia sa vysávač zapne. Po vypnutí elektrického nástroja sa vysávač krátko oneskorí a vypne.

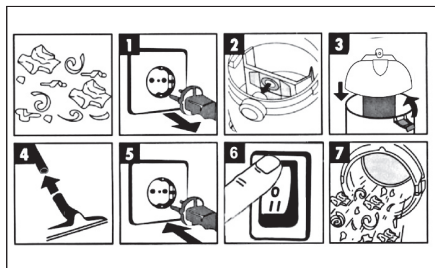
UPOZORNENIE: pred čistením alebo údržbou vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Vysávanie za sucha

Prí suchom vysávaní vložte prachový filter do vysávača.

Hornú časť vložte na kontajner a zaistíte ho sponami. Vložte pružnú hadicu s nasávacími hadicami do sacieho otvoru. Vyberte príslušné rozšírenie podľa typu práce a umiestnite ho na sacie trubicu.

Pripojte zásuvku vysávača do el. A stlačte spínač do polohy „I“. Vysávač bude fungovať nezávisle.



Vysávanie za mokra

Pozor!

Prachový filter je vhodný iba na suché vysávanie, nikdy nie vlhký.

Pripojte dodaný penový filter k filtračnému koši. Hornú časť vložte na kontajner a zaistíte ho sponami. Ďalej postupujte podľa pokynov v časti „Suché sušenie“.



Po použití

Stlačením vypínača do polohy '0' zariadenie vypnete.

Vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.

Napájací kábel stočte.

Od zariadenia odpojte nasávaciu trubicu. Vyberte hlavnú časť.

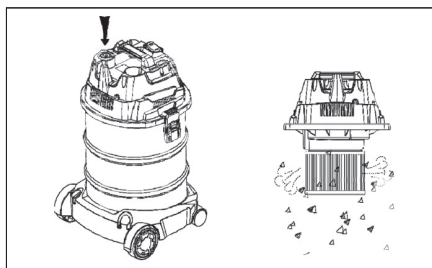
Ak je naplnený, vyberte papierové vrecko. Do nádoby vložte nové vrecko.

Vysávač poskladajte a spony zaistíte.

Funkcia čistenia filtra

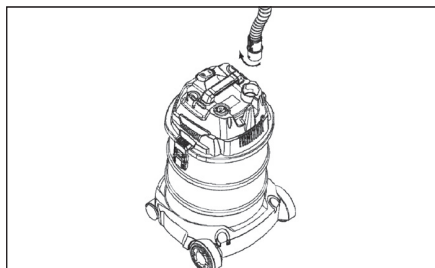
Saciu trubicu jednou rukou upchajte, druhú opakovane tlačte tlačidlo poklepnúť.

Prúd vzduchu prejde skrz priestor v kryte a vnikne do filtra, aby sa striasol prach.



Funkcia vyfukovania

Vložte saciu hadicu čo najhlbšie do fúkacieho otvoru na vrchnej časti krytu motora a zaistíte otočením vsmer hodinových ručičiek. Skontrolujte správny smer podľa šípky na obrázku. (Uvoľnite ju otočením protismeru hodinových ručičiek a vytiahnite). Ak je vysávač zapnutý, môžete saciu hadicu použiť na vyfukovanie prachu, odľúknutie lístia atď



Ochranné zariadenie

Zvláštne pokyny týkajúce sa ochranného zariadenia.
(1) Keďsa nádoba naplní vodou, spustí sa ochranné zariadenie.

Sanie v tomto okamihu ustane. Motor beží vysokou rýchlosťou.

Za týchto okolností vypnite vysávač a vylejte vodu. Potom stroj skompletizujte a zapnite, začne pracovať normálne.

(2) Keďsa stroj prevráti, zariadenie sa spustí. Vypnite vysávač a otočte do správnej polohy, potom zapnite stroj.

(3) Ak je ochranné zariadenie spustené, motor sa pokazí a môže spôsobiť požiar. Ihneď vysávač vypnite, odstráňte príčinu, potom ho môžete znovu používať.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

! Pred čistením a údržbou, vždy vytiahnite prírodný kábel zariadenia zo zásuvky.

Pravidelne kontrolujte, či nedošlo k poškodeniu zariadenia.

Zariadenie ukladajte na suchom mieste a mimo dosahu detí.

Nikdy nečistíte žiadnu časť zariadenia tvrdým, ostrým alebo drsným predmetom..

Ukladanie pri dlhodobejšom nepoužívaní

Zariadenie neskladujte na mieste, kde je vysoká teplota. Ak je to možné, skladujte zariadenie na mieste so stálou teplotou a vlhkosťou.

Možné závady

Pri akýchkoľvek problémoch zariadenie vypnite a vždy vytiahnite prírodný kábel z elektrickej zásuvky.

Pri prevádzke sa môžu vyskytnúť nasledovné problémy:

Závady	Príčiny	Odstránenie
Motor nepracuje	1. Napájací kábel nie je pevne zapojený, alebo je poškodený 2. Nefunkčný vypínač	1. Zapojte kábel, alebo ho vymeňte 2. Vymeňte vypínač

Slabý sací výkon	1. Upchaná hadica alebo hubica 2. Prachový filter znečistení 3. Nádoby na prach nie je správne upevnená.	1. Uvoľnite hadicu alebo hubicu 2. Prachový filter treba vyčistiť 3. Nádoby na prach správne upevnite.
------------------	--	--

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupné napätie	230 V
Vstupný kmitočet	50 Hz
Príkon	1600W
Objem nádoby vysávača	25L
Podtlak	min. 20kPa
Hmotnosť	7,2 kg
Funkcia fúkania	

Zmeny vyhradené!

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok:

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vrtaného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostroti a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rúkavít, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vrtáky a nože.

Náradie udržiajte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C. Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2012/19/EU) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobné číslo má formát:

ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je mesiac výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használatba vétel megelőzően olvassa el a jelen Biztonsági utasításokat, majd őrizze meg őket.

! - Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.

! E kézikönyvben szerepelő utasítások be nem tartása esetén balesetveszély áll fenn.

! A MOTOROS HAMU-PORSZÍVÓ megfelel az érvényes műszaki előírásoknak és szabványoknak.

! Amennyiben nem használja a porszívót, ne hagyja csatlakoztatva az elektromos dugaszt a hálózatra.

! A kábel aljzatból történő kihúzása előtt a berendezést kapcsolja ki a BE/KI gombbal.

! A berendezést ne használja beszerelt szűrő nélkül!
Ne használjon a gyártmánnal együtt leszállítottot vagy a gyártó által ajánlottól eltérő szűrőket.

! Győződjön meg, hogy a szűrő a helyére van illesztve.

! Ha a hálózati kábel sérült, ki kell cserélni, azonos kábel / a gyártó vagy felhatalmazott szervíz /.

! Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve a tapasztalat hiánya és a tudás. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a gyerekek.

! Ne vedd fel éles, meleg vagy gyújtó anyag.

A készüléket ne tegye ki hő. Húzza ki a készüléket a fali konnektorból használat után és tisztítás előtt.

Ne dugjon tárgyakat a nyílások megakadályozzák blokkolja a bevitel. Tiszta. Ne használja a porszívót porzsák nélkül, vagy anélkül, hogy a porszűrő.

Szívjon fel gipsz, cement stb. Túlerhelés elkerülése érdekében. Ez a készülék csak otthoni használatra, és nem ipari felhasználásra. Használja a kábelt húzza vagy hordozza a készüléket.

Ne húzza ki a tápkábelt a éles szélék .

- **Használjon zajjal, porral és vibrálással szembeni védőfelszerelést !!!**

ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT !!!

LEÍRÁS (A)

Ez a porszívó kizárólag nedves-száraz porszívózásra ajánlott, miközben. Hamu, gipsz- vagy cementpor felszívására nem ajánlott.

1. Kapcsoló
- 2) Fogantyú
- 3) Kapocs
- 4) A porszívó edénye (doboz)
- 5) Rugalmas cső
- 6) A motor fódéme
- 7) Szűrő

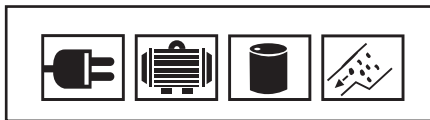
- 8) Szívófej
- 9) Rövid szívófej
- 10) Szívócső
- 11) Kerék
- 12) Porzsák
- 13) El. Socket / max. 2000W /
- 14) Vízleeresztés
- 15) Résfúvóka
- 16) Gomba szűrő
- 17) Szűrő

- 1 x fém teleszkópos cső
- 1 x műanyag tömlő (3 m)
- 1 x padlófúvóka
- 1 x kerék fúvóka
- 1 x nyílású fúvóka
- 1 x vízfúvóka
- 1 x HEPA szűrő
- 1 x gomba szűrő
- 1 x papírzacskó
- 1 x szerszámcsatlakozó adapter

Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) A hálózat értékei
- b) Bemenő teljesítmény
- c) A porszívó edényének térfogata 25L
- d) Légáramlás



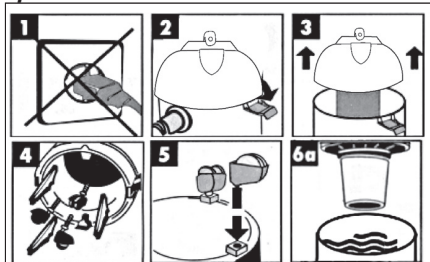
ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

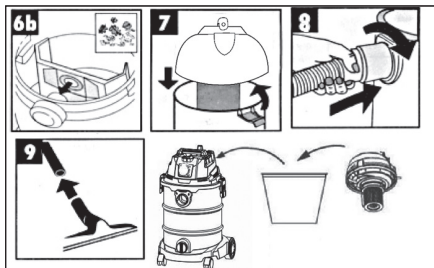
Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsoslásra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importőr nem javasolják a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.

Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közötti megegyezés tárgya.

A porszívó összeszerelése





Bekapcsolva és kikapcsolva

Helyezze szűrőt a portartály figyelmesen. Győződjön meg arról, hogy megfelelően illeszkedjen. Tetejére, a tartály és rögzítse klipek. A szívó lyuk, csatlakoztassa a flexibilis csövet szívócső telepített.

Válassza ki a megfelelő kiterjesztést típusának megfelelően a munkát, és tudd a szívócsövet.

Helyezze a csatlakozót a hatalmi vákuumot. aljzathoz, és nyomja meg a hálózati kapcsolót "I". A porszívó önállóan dolgozni.

Porszívó ki jelzi a főkapcsolót 0 ".

A porszívó „SYNCHRO” üzemmóddal rendelkezik Csatlakoztassa az elektromos szerszámot a porszívóba épített konnektorba /max. 2000W/. A porszívó kapcsolóját állítsa 'II' helyzetbe. Amint bekapcsolja a csatlakoztatott elektromos berendezést, a porszívó önműködően bekapcsol. Ha kikapcsolja az elektromos készüléket, a porszívó kis késéssel szintén kikapcsol.

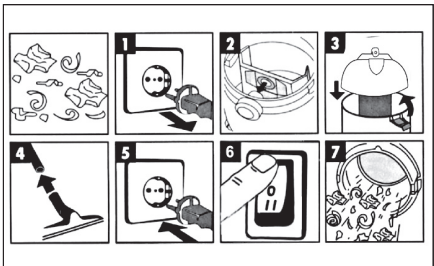
FIGYELMEZTETÉS: tisztítás vagy karbantartás előtt a dugaszt mindig húzza ki az aljzathól.

Szárazon történő porszívás

Száraz porszívózáshoz porszűrőt kell a porszívóba tenni.

Tegye a felső részt a tartályba, és rögzítse szorítóval. Helyezzen be egy elasztikus tömlőt szívócsővel a szívónyílásba. Válassza ki a megfelelő meghosszabbítást a munkatípus szerint és tegye a szívócsőre.

Csatlakoztassa a porszívó dugóját az el. Nyomja meg a kapcsolót az „I” állásba. A porszívó önállóan fog működni.



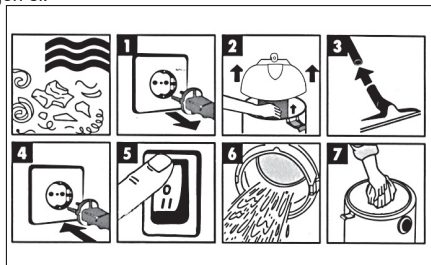
Nedvesen történő porszívás

Vigyázat!

A porszívó csak száraz porszívózáshoz alkalmas,

soha nem nedves.

Csatlakoztassa a mellékelt habszűrőt a szűrőkosárhoz. Tegye a felső részt a tartályba, és rögzítse szorítóval. Ezután a „Száraz szárítás” részben leírtak szerint járjon el.



Használat után

A kapcsoló '0' helyzetbe történő kapcsolásával kikapcsolja a berendezést.

A tápvezetékét csatlakoztassa le a hálózatról.

Tekerje össze a tápvezetékét.

A berendezésről csatlakoztassa le a szívócsövet. Vegye ki a fő részt.

Ha tele van, válassza ki a papírzacskót. Helyezze be az új tartályt a papírzacskót.

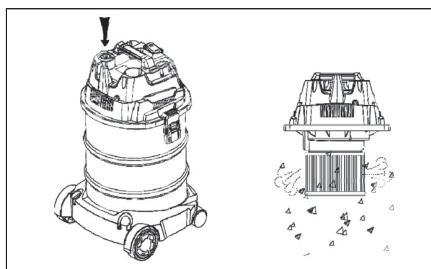
Vákuum Szereljük össze és biztonságos csattal.

Szűrőtisztító funkció

Blokkolja a szívócső vetegyetlenkézzel, közben nyomjameg a felsőgombot.

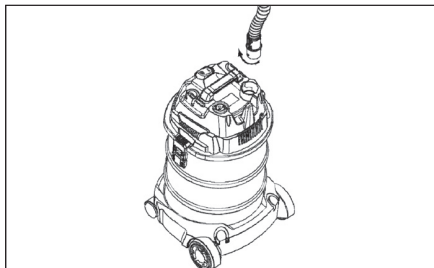
A légáramlás a fejbenlé vótérenkeresztüljön, és a porlenyo másautánnymojameg a szűrőt.

Hatékonyan eltávolítja a blokkolástisztítja a szűrőfelületét.



Fújási funkciók

Helyezze a szívótömlőt a lehető legmélyebben a motorfedél tetejének fúvólyukába, és forgassa el a zárat az irányba óramutató járásával megegyező irányban. Ellenőrizze a megfelelő irányt a nyíljal jelzett módon. (Kapcsolja ki, hogy kiadja az óramutató járásával ellentétes irányban és húzza). Ha a porszívó be van kapcsolva, használhatja a szívótömlőt porfúvás, levélfúvás stb.



Védőeszköz

Különlegesutasítások a védő berendezés selkapcsolatban. (1) Amikor a víz a hordóban tele van, a készülékmegkezdi a munkát. A szívóórében a pillanatbaneltűnik. A gépjáztokoz, amiazjelzi, hogy a motor nagy sebességgelfut. Ilyenkörülmények közöttkapcsoljaki a villamosenergiát, éstisztítsameg a vizet. Ezutánzereljeössze agépet, éskapcsoljabe, normál működésbekezd.

(2) Amikor a gépetmegfordították, a készülék megkezdiműködését. Nekedkellene vágjale a villamosenergiát, ésfordítsafelfelé, majdkapcsoljabe a készüléket.

(3) Amikor a készülékműködik, a motor megsérül, éshaszná latközbenütetkozozhat a gép. Ebben azesetbenab bakellhagynia a víz használatá tésztisztítását, majdhasználhatja.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

! Tisztítás és karbantartás előtt mindig húzza ki a berendezés tápvezetékét az aljzatból. Rendszeresen ellenőrizze, hogy rongálódott-e a berendezés. A berendezést gyermekektől távol, száraz helyen tárolja. A berendezés egyetlen részét se tisztítsa kemény, éles vagy érdes tárggyal.

Tárolás, ha huzamosabb ideig nem használja

A berendezést ne tárolja olyan helyen, ahol magas a hőmérséklet. Amennyiben az lehetséges, a berendezést olyan helyen tárolja, ahol állandó a hőmérséklet és a nedvességtartalom.

Észlelt hibák

Ha bármilyen probléma készüléket, és mindig húzza ki a tápkábelt a konnektorból. A készülék használatakor a következő hibák léphetnek fel:

Hibák	Okai	Hibák javítása
A motor nem	1 tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva vagy megsérült 2. törött kapcsoló	1 csatlakoztassa a kábelt, vagy cserélje ki 2. cserélje ki a kapcsolót

Gyenge szívóerő	1 eldugult cső vagy fűvóka 2. porszűrő környezetszennyezés 3. a por tartály nem biztonságos szerelés.	1. oldja ki a tömlőt vagy fűvóka 2. por szűrőt meg kell tisztítani 3. portartály rögzítve.
-----------------	---	--

TEHNIKAI ADATOK

Bemenő feszültség	230 V
Bemenő fordulatszám	50 Hz
Bemenő teljesítmény	1600W
A porszívó edényének térfogata	25L
Vákuum	min. 20kPa
Tömeg	7,2 kg
Funkció fúj	

A változtatás jogát fenntartjuk!

! FIGYELMEZTETÉS: Az el. kézi szerszám aktuális használatakor a vibráció kibocsátásának értéke elterhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása.

Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

! FIGYELMEZTETÉS: A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelési folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fűrőt és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatakor investáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát töb napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELEM

HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv (2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból.

A sorozatszám formátuma

ORD-YY-MM-SERI ahol az ORD a rendelési szám, YY a termelés éve, MM a gyártási hónap, a SERI a termék sorozatszáma.

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI ZA VRTNA ORODJA ASIST IN ASIST SMART

Ta varnostna navodila natančno preberete, pomnenje in ohraniti

OPOMORILCO: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno potrebno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla). Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

1. Delovno okolje

a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.

b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskrenja, kar lahko povzroči, da se v njejnamej prah ali hlapi.

c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.

2. Električna varnost

a) Vtičnik električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičnika nikoli ne popravljatesami. Za napravo, ki ima na vtičniku zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljajte razdelilce ali drugih adapterjev. Nepoškodovan vtičnik in primerna vtičnica omejita nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kabl povečujeta nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti s novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.

b) Izogibajte se stiku telesa z omejenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.

c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se

nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.

d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlecite za napajalni kabel. Vtičnika nikoli ne vlecite iz vtičnice za kabel. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.

e) El. naprava je bila izdelava izključno za napajanje z izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.

f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabel ali vtičnik, ali z napravo,

ki je padla na tla ali je na kakršen koli način poškodovana.

g) Pri uporabi podaljška vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi kolnatega podaljška, je kabel potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregretja.

h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priklopljena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom s30 mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.

i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene oprejemu; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnalnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.

3. Varnost oseb

a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, namenite maksimalno pozornostdejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutne neopaznosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.

b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti drsenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodbe.

c) Izogibajte se nenamernemu vklopljanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjaku. Pred priklopm na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjaku v položaju "izključeno". Prenajanje naprave s prstom na stikalo ali vklopljanje vtičnika v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.

d) Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtiljnih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtiljvi del električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.

e) Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne precejnjate lastnih zmoglosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.

f) Oblice se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil

za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali drgul del vašega telesa ne pride preblizu vrtiljvili ali vročih delov el. naprave.

g) Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzroči prah.

h) Obdelovavec čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarsko spono ali priimež.

i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.

j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali po čisto dobili navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se prepričate, da se ne igrayo z napravo.

4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje

a) V primeru kakršnikoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem preniku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.

b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.

c) El. naprave ne preobremenjajte. Električna naprava bo delovala bolje in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjeno dani dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno. d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari mora popraviti pooblaščen servisler.

e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.

f) Električno napravo, ki je ne uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na doseg otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah nezkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.

g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditve premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.

h) Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževani in naostrieni deli olajšajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.

i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.

5. Uporaba baterij

a) Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0" - izključeno".

Vstavljanje baterije v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.

b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnike, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zaneti požar.

c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zaneti požar.

d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. spona, ključ, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prevod enega kontakta baterije z drugim. Kratek stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zaneti požar.

e) Z baterijo ravnanje varčno. V nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.

6. Servis

a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.

b) Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo uporabniku). c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebe kot tudi vaši napravi.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Prosimo, da pred uporabo ta varnostna navodila preberete in jih shranite.

! – Ta simbol opozarja na nevarnost poškodbe uporabnika ali orodja.

! Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči poškodbe.

! Sesalnik ustreza veljavnim tehničnim predpisom in normativom.

! Če sesalnika ne uporabljajte, ga vedno izključite iz električnega omrežja.

! Preden sesalnik odklopite iz električnega omrežja, ga vedno izklopite s stikalom VKOP//IZKLOP.

! Napajalnega kabla ne vlecite.

! Prepričajte se, da je filter pravilni nameščen.

! V primeru, da je kabel poškodovan, ga morate zamenjati z enakim kablom proizvajalca ali pooblaščenega servisa

! Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšano fizično, senzorično ali duševno zmogljivostjo ali s pomanjkanjem izkušnje in znanja. Naprave v bližini otrok ne puščajte brez nadzora.

! Ne sesajte ostrih, vročih ali zažganih materialov.

Naprava ne bi smela biti izpostavljena vročini.

Po vsaki uporabi in pred vsakim čiščenjem napravo izključite iz električnega omrežja. .

Da preprečite blokado sani, v odprtine ne polagajte nobenih predmetov. Napravo vzdržujte čisto.

Sesalnika ne uporabljajte brez filtra za prah.

Da preprečite preobremenitve, ne sesajte mavčnega, cementnega prahu ipd.

Naprava je namenjena zgolj za domačo in ne za industrijsko uporabo.

Kabla za napajanje ne uporabljajte za premikanje ali nošenje naprave. Napajalnega kabla ne vlecite čez ostre robove.

- Uporabljajte zaščitna sredstva proti hrupu, prahu in vibracijam!!!

TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!

OPIS (A)

Ta sesalnik je namenjen zgolj za mokro-suho sesanje. Ni primeren za sesanje pepela, prahu mavca ali cementnega prahu.

- 1) Stikalo
- 2) Ročaj
- 3) Spona
- 4) Posoda sesalnika (ohišje)
- 5) Prožna cev
- 6) Pokrov motorja
- 7) Filtrirna enota
- 8) Sesalni nastavek
- 9) Kratki nastavek
- 10) Sesalna cev
- 11) Kolesca
- 12) Vreča za prah
- 13) El. Socket / max. 2000W /
- 14) Odtok vode

15) Razpršilna šoba

16) Gobasti filter

17) Filter

1 x kovinska teleskopska cev

1 x plastična cev (3 m)

1 x tlačna šoba

1 x okrogla šoba

1 x vtično šobo

1 x šoba za vodo

1 x HEPA filter

1 x gobast filter

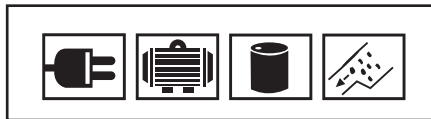
1 x papirnato vrečko

1 x adapter za priključitev orodja

PIKTOGRAMI

Piktogrami navedeni na embalaži izdelka :

- a) Vrednosti napajanja
- b) Moč
- c) Obseg zbiralne posode: 25L
- d) Tok zraka



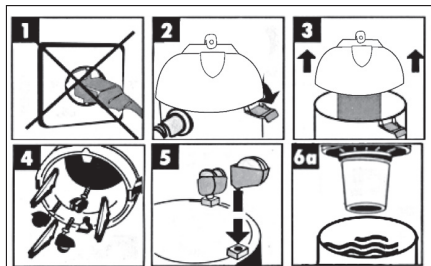
UPORABA IN DELOVANJE

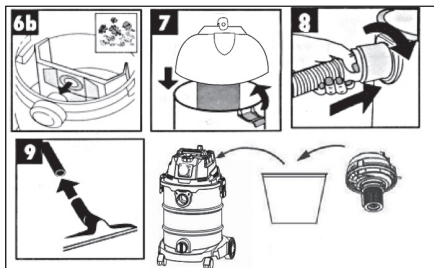
Naprava ASIST je namenjena izključno za domačo ali hobi uporabo.

Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe naprave v ekstremnih pogojih ter pri visoki obremenitvi.

Kakršnekoli dodatne zahteve so predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

Montaža





Vklop in izklop

filter vstavite v posodo za prah.

Prepričajte se, da je filter pravilno pritrjen na svoje mesto.

Zgornji del pritrдите na posodo s sponkami.

Na odprtino za sesanje priključite prožno cev. Izberite sesalni nastavek glede na vrsto dela, ki ga želite opravljati.

Napajalni kabel priključite v vtičnico stikalo in vključite sesalnik s premikom stikala v položaj "I". Sesalnik bo deloval samostojno. Sesalnik izključite s premikom stikala v položaj "0".

Sesalnik je opremljen z „SYNCHRO“

Priključite električno orodje v vgrajeno vtičnico na sesalniku / max. 2000W /. Obrnite stikalo sesalnika na „I“. Ko vklopite električno orodje, se sesalnik zažene. Ko je električno orodje izklopljeno, se sesalnik izklopi tudi s kratkim zamikom.

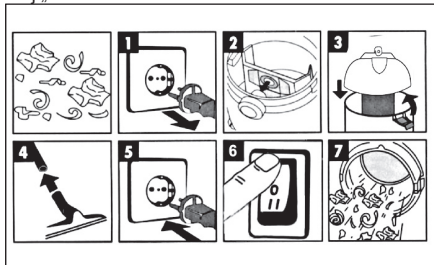
OPOZORILO: pred čiščenjem ali vzdrževanjem napajalni kabel vedno izključite iz vtičnice.

Sušenje se suši

Za sušen sesanje postavite filter za prah v sesalnik. Postavite zgornji del na posodo in jo pritrдите z zaponkami.

V sesalni priključek vstavite elastično cev s sesalnimi sesalnimi cevmi. Izberite ustrezno podaljšanje glede na vrsto dela in ga postavite na sesalno cev.

Vtič sesalnika priključite v el. In stikalo pritisnite na položaj „I“. Sesalnik bo deloval neodvisno.



Mokro sesanje

Pazite!

Filter za prah je primeren le za suho sesanje, nikoli ni mokro.

Priloženi filter pene pritrдите na košarico filtrov.

Postavite zgornji del na posodo in jo pritrдите z zaponkami.

Naprej nadaljujte, kot je opisano v „Suho sušenje“.



PO UPORABI

S premikom stikala v položaj "0" napravo izključite.

Napajalni kabel izključite iz vtičnice.

Napajalni kabel zvijte.

Sesalno cev izključite iz naprave. Odstranite glavni del.

Če je vrečka polna, jo zamenjajte.

Sesalnik zložite in pritrдите sponke.

Čiščenje penastega filtra

Tok zraka usmerite v filter, če je potrebno filter z vodo očistite. Filter nikoli ne čistite z ostrim predmetom. Nato filter dobro osušite.

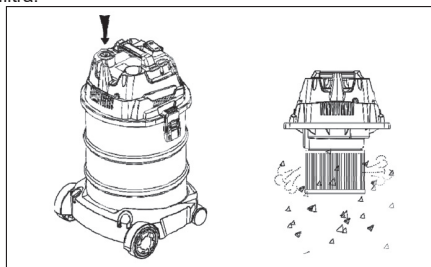
Takoj ko filter očistite, preverite, ali je še primeren za nadaljnjo uporabo. V primeru, da je filter poškodovan, počen ali preveč obrabljen, ga zamenjajte z novim, originalnim filtrom.

Funkcija čiščenja filtrov

Blokirajte se salnosta z enoroko, medtemko pritisnite gumb na vrhu.

Pretok zrakaoprišelskozi prostor v glavi in zadel filter za tresenje prahu.

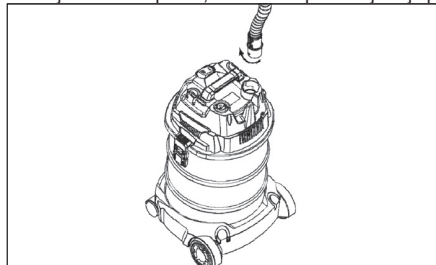
Učinkovito se izogne blokiranju in očiščenju površine filtra.



Funkcija izpihovanja

Sesalnoce v potisnite kar najgloblje v izhod za izpihovanje pokrovumotorja in jo pritrдите z obratom v smeru ringakazalca. Prosimo, da pravilno smér preveriteglede na puščico na sliki. (Sprostite jo zobratom v nasprotnismeru ringakazalca in jo izvlčite). V kolikor je sesalnikvključen,

lahkosesalnocevuporabite za izpi-
hovanje prahu, izpihovanjelijstiaipd.



Zaščitna naprava

Posebna navodila gledezaščitne na prave.

(1) Ko je voda v sodu polna, naprava začne delovati. Sesalna moč bo v tem trenutku izginila. Stroj bonaredil nekaj hrupa, kar pomeni, da motor deluje z veliko hitrostjo.

V tehoko liščina hmoreateizklopiti elektriko in očistiti vodo. Nato sestavite stroj in gavklopite, da bozačelnor malnodelovati.

(2) Ko je bil stroj prevrnjen, bonaprava začela delovati. Moralbi izklopiti elektriko in jo obrnite pokonci, nato vklopite stroj.

(3) Kona pravadeluje, se motor poškoduje in povzroči-požar, čegau porabljate stroj. V teho koliščinahmorate prenehati u porabljatii in očistiti vodo, nato pa jo lahko porabite.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

! Pred čiščenjem in vzdrževanjem naprave vedno naj-prej iztaknite napajalni kabel iz vtičnice.

Redno preverjajte, ali so na napravi kakšne poškodbe. Napravo shranjujte na suhem mestu in izven dosega otrok.

Nikoli ne čistite nobenega dela naprave s trdim, ostrim ali grobim predmetom

Shranjevanje ob dolgotrajnejši neuporabi

Naprave ne shranjujte na mestu, kjer je temperatura visoka. V kolikor lahko, napravo shranjujte na mestu s stalno temperaturo in vlago.

Možne napake

Ob kakršnih koli napakah, izključite napravo in napa-jalni kabel iz vtičnice.

Med delovanjem se lahko pojavijo naslednje težave:

Okvare	Razlogi	Odstranitev
Motor ne deluje	1. Napajalni kabel ni dobro pritrjen ali pa je poškodovan. 2. Pokvarjeno stikalo	1. Priključite kabel ali pa ga zamenjajte 2. Zamenjajte stikalo

Slab izkoristek sesanja	1. Zamašena cev ali šoba 2. Umazan filter za prah 3. Posoda za prah ni pravilno pritrjena	1. Odmašite cev ali šobo 2. Očistite filter 3. Pravilno namestite posodo za prah
-------------------------	---	--

TEHNIČNI PODATKI

Vhodna napetost	230 V
Vhodna frekvenca	50 Hz
Moč	1600W
Obseg posode sesalnika	25L
Podtlak	min. 20kPa
Teža	7,2 kg
Funkcija pihanja	

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane vrednosti glede na način, na katerega se naprava uporablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe el. naprave in vrsto dletanega ali vrtanega materiala, stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire uporabljane dodatne uporabe ter zagotovitev njene ostrine in dobrega stanja, moč oprijema ročaja, uporaba protivibracijskih naprav, primernost uporabe el. naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter upoštevanje delovnih postopkov v skladu z zahtevami proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljena pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir raven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva treslajev in uporabljajte, uporabljajte ostra dleta, svedre in nože. Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagotovite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi naprave investirajte v antivibracijske naprave.

Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C. Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo, ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni. Pridržujemo si pravico do sprememb.

VAROVANJE OKOLJA RAVNANJE Z ODPADKI



Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.

Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti

elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprava. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

GARANCIJA

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

DATUM PROIZVODNJE

Datum proizvodnje je vključen v serijsko številko na etiketi izdelka.

Serijska številka ima format ORD-YY-MM-SERI, kjer je ORD številka naročila, YY je leto izdelave, MM je mesec proizvodnje, SERI je serijska številka izdelka.

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA DLA NARZĘDZI ASSIST I ASSIST SMART GARDEN.

Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczegółowo zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować

OSTRZEŻENIE: w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zabraniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzie elektryczne” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Środowisko pracy

a) Urzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlone miejsca na stanowisku pracy bywają przyczyną urazów. Upatrzątnij narzędzia, których właśnie nie używasz.

b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pył. Na komutatorze narzędzia elektrycznego powstaje iskierka, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.

c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom nieopowiadającym, zwłaszcza dzieciom! Jeżeli straciś koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wytyczka kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wytyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wytyczce kablem zasilającym bolec zabezpieczający, nie używaj rozgąlgaczy ani innych adapterów. Nieuszkodzone wytyczki i odpowiednie gniazdka ograniczają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.

b) Wystąpienie się kontaktu ciała z uzmiennymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.

c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoc lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękami. Nigdy nie mój narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.

d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony.

Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj wytyczki z gniazdka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym.

Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.

f) Nigdy nie pracuj z narzędziem, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wytyczkę, lub spadło na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdzaj, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębnow przedłużających konieczne jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym $\leq 30\text{ mA}$. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zaizolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu inoącego czy wierzącego z ukrętym przewodem lub ze sznurkiem zasilającym narzędzia.

3. Bezpieczeństwo osób

a) Przy użyciu narzędzia elektrycznego bądź uważaj i ostrożnie, poświęćając maksymalną uwagę czynności, którą wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy użyciu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pij i nie pal.

b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok. Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, okulary głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.

c) Wystrzegaj się nieumyślnego załączenia narzędzia. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spłucie. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wytyczki narzędzia do gniazdka z załączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.

d) Przed włączeniem narzędzia używaj wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osoby.

e) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpośredni dostęp. Nigdy nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.

f) Ueberaj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozgrzanych części narzędzia elektrycznego.

g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych

urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.

h) Stabilnie przymocuj obrabiany przedmiot. Użyj ściśku stolarskiego lub imadła w celu zamocowania części, która będzie obrabiana.

i) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.

j) Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do użyciu przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą. Jeżeli nie znajduj się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użytkowania od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.

4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja

a) W przypadku jakiegokolwiek problemu przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesuńczeniu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.

b) Jeżeli narzędzie znacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.

c) Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpieczniej, jeżeli będziesz go używać jedynie przy obrótach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało konstruowane.

d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie włączyć i wyłączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Władnie włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.

e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.

f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób nieopowiadających. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.

g) Urzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpiecznemu działaniu narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzie elektrycznego.

h) Przyrządy tnące utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednie utrzymanie i naostrzone narzędzia ułatwiają pracę, ograniczają niebezpieczeństwo zranienia, a prace z nimi są łatwie kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.

i) Narzędzi elektrycznych, wyposażenia, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatków z wagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Używanie narzędzia akumulatorowego

a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”.

Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.

c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.

d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.

e) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wyciec substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeśli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymyj miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast kontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.

6. Serwis

a) Nie wymieniaj sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.

b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkowników).

c) Narzędzie elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub polecanych części zamiennych. Zapewnij w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

UZUPEŁNIAJĄCA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem przeczytaj niniejszą instrukcję bezpieczeństwa oraz zachowaj ją.

!- Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo wystąpienia urazu lub uszkodzenia urządzenia.

!Niestosowanie się do instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku grozi wystąpieniem ryzyka urazu.

!ODKURZACZ odpowiada obowiązującym przepisom i normom technicznym.

!Jeżeli nie używasz odkurzacza, nie zostawiaj go włączonego do gniazdka elektrycznego.

!Przed wyciągnięciem kabla z gniazdka wyłącz urządzenie przy pomocy przycisku WŁĄCZONY/WYŁĄCZONY.

!Nie ciągnij za kabel zasilający

!Upewnij się, że filtr jest umieszczony na swoim miejscu.

! Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać zastąpiony takim samym kablem /od producenta lub z autoryzowanego serwisu/.

! To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru w bliskości dzieci.

! Nie odkurzaj żadnych ostrych, gorących lub palnych materiałów.

Urządzenie nie powinno być wystawione na działanie ciepła.

Odłącz urządzenie z gniazda po użyciu i przed każdym czyszczeniem.

Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów, aby nie doszło do zablokowania ssania. Utrzymuj w czystości. Nie używaj odkurzacza bez nasadzonego filtra pyłowego.

Nie odkurzaj gipsu, cementu i podobnych, aby nie doszło do przeciążenia.

To urządzenie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego, nie do użycia przemysłowego.

Nie używaj kabla zasilającego do przesuwania lub przenoszenia urządzenia. Nie przeciągaj kabla zasilającego przez ostre krawędzie.

-Używaj środków ochronnych przeciwko hałasowi, pyłowi oraz wibracjom!!!

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ BEZPIECZEŃSTWA!!!

OPIS (A)

Ten odkurzacz został zaprojektowany wyłącznie do mokro-suchego odkurzania. Nie jest odpowiedni do odkurzania popiołu lub pyłu gipsowego i cementowego.

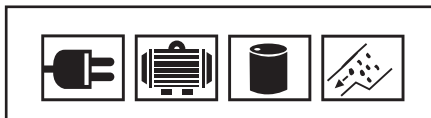
- 1) Wyłącznik
- 2) Rękojeść
- 3) Klamra
- 4) Zbiornik odkurzacza (obudowa)
- 5) Elastyczna rura
- 6) Osłona silnika
- 7) Filtr
- 8) Końcówka ssąca
- 9) Krótka końcówka
- 10) Szttywna rura
- 11) Pokrętła
- 12) Worek na kurz
- 13) El. Gniazdo / maks. 2000W /
- 14) Spust wody
- 15) Dysza szczelinowa
- 16) Filtr grzybów
- 17) Filtr

- 1 x metalowa rura teleskopowa
- 1 x wąż z tworzywa sztucznego (3 m)
- 1 x dysza podłogowa
- 1 x okrągła dysza
- 1 x dysza szczelinowa
- 1 x dysza wodna
- 1 x filtr HEPA
- 1 filtr grzybkowy x
- 1 x papierowa torba
- 1 x adapter do podłączenia narzędzia

PIKTOGRAMY

Piktogramy zamieszczone na opakowaniu produktu:

- a) Wartości zasilania
- b) Pobór mocy
- c) Objętość pojemnika zbiorczego: 25L
- d) Strumień powietrza



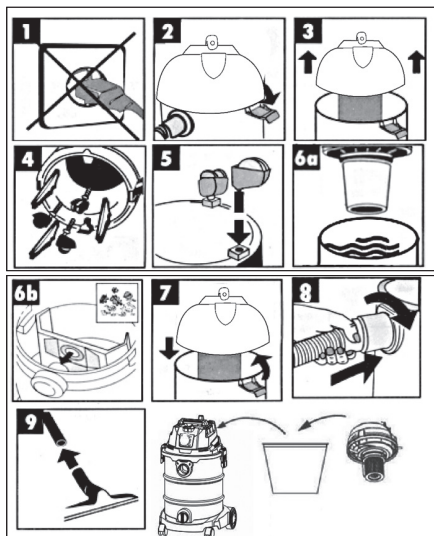
UŻYCIE I EKSPLOATACJA

Narzędzia i maszyny ASIST są przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego.

Producent i dostawca nie zalecają używania tego narzędzia w warunkach ekstremalnych oraz przy wysokim obciążeniu.

Jakiegolwiek dodatkowe wymagania muszą być przedmiotem porozumienia pomiędzy producentem a odbiorcą.

Montaż



Włączanie i wyłączanie

Włóż filtr do pojemnika na pył.

Upewnij się, że jest odpowiednio nasadzony.

Nasadź górną część na zbiornik i przymocuj klamrami. Do otworu zasycającego przyłącz elastyczną rurę z nasadzoną rurą sztywną. Wybierz odpowiednią końcówkę zgodnie z rodzajem pracy i nasadź ją na sztywną rurę.

Włóż wtyczkę odkurzacza do gniazdka elektrycznego i przyciśnij włącznik, tak żeby znalazł się w pozycji „I”.

Odkurzacze będzie pracować samodzielnie.

Odkurzacze wyłączysz poprzez przełączenie włącznika do pozycji ‘0’.

Odkurzacze wyposażony jest w „SYNCHRO”

Podłącz urządzenie do wbudowanego gniazdka na odkurzaczu / maks. 2000W /. Przełącz przełącznik odkurzacza na „I”. Po włączeniu urządzenia uruchamia się odkurzacze. Gdy urządzenie jest wyłączone, odkurzacze wyłączy się również z krótkim opóźnieniem.

OSTRZEŻENIE: przed czyszczeniem lub konserwacją zawsze wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

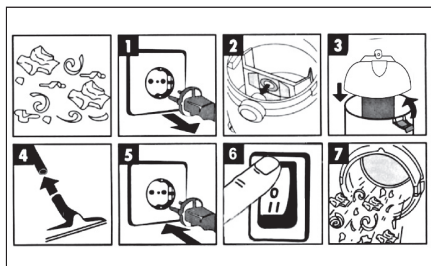
Odkurzanie na sucho

W celu odkurzania suchego włóż filtr do filtra pyłu do odkurzacza.

Umieść górną część pojemnika i zabezpiecz ją za pomocą klamer.

Włóż elastyczny wąż z rurą ssącą ssącą do gniazda ssawnego. Wybierz odpowiednie przedłużenie zgodnie z rodzajem pracy i umieść na rurze ssącej.

Podłącz wtyczkę odkurzacza do el. I wcisnąć przełącznik w pozycję „I”. Odkurzacze będzie działał niezależnie.



Odkurzanie na mokro

Uważaj!

Filtr przeciwpyłowy nadaje się tylko do czyszczenia na sucho próżni, nigdy nie jest mokry.

Podłącz dostarczony filtr piankowy do kosza filtracyjnego.

Umieść górną część pojemnika i zabezpiecz ją za pomocą klamer.

Następnie postępuj zgodnie z opisem w części „Suszenie na sucho”.



Po użyciu

Poprzez przełączenie włącznika do pozycji ‘0’ wyłączysz odkurzacze. Wyciągnij kabel zasilający z gniazdka.

Zwiń kabel zasilający. Odepnij rurę od urządzenia. Zdejmij główną część. Jeśli jest pełny, wyjmij worek papierowy. Do zbiornika włóż nowy worek papierowy. Poskładaj odkurzacze i zaciśnij klamry.

Czyszczenie piankowego filtra

Nakeruj strumień powietrza do filtra, a jeżeli jest to konieczne, wyczyść filtr strumieniem czystej wody. Filtra nigdy nie czyść ostrym przedmiotem. Później filtra dokładnie wysusz.

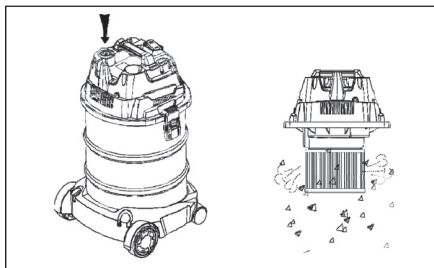
Jak tylko wyczyścisz filtr, skontroluj czy jest jeszcze dobry do następnego użycia. W przypadku, w którym filtra jest uszkodzony, pęknięty lub zbyt zużyty, wymień go na nowy, oryginalny filtra.

Funkcja czyszczenia filtra

Zablokuj rurek ssącą jedną ręką, a następnie naciśnij przycisk na górze.

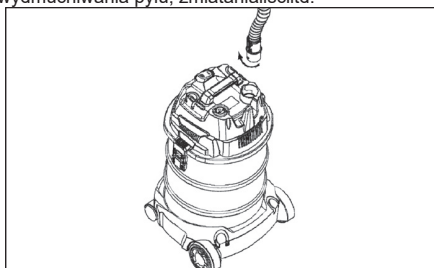
Przepływowie trzawejdzie przezprzestrzeń w głowie i uderzy w filtra, aby wytrząsnąć kurz.

Skutek znieuniknies zblokowania i czyszczenia powierzchni filtra.



Funkcja wydmuchiwania

Umieśćwążsący jak najgłębiej do otworu wydmuchującego na gorzeosłonylinika i dokręćją w kierunkuzgodnym z ruchem wskazówek zegara. Skontroluj poprawny kierunekzgodnie ze strzałką naobrazku. (Odkręćsłużąobracając w kierunkuprzeciwnymdo ruchu wskazówekzegara, następnie możeszjąwyciągnąć). Jeżeliodkurzaczz jest włączony, możesz użyćwężasącego do wydmuchiwanipylu, zmiataniałisciidt.



Urządzenie ochronne

Specjalne instrukcje dotycząceurządzenia ochronnego.

(1) Gdywoda w beczce jest pełna, urządzenie zaczyna działać.

Moc ssaniazniknie w tymmomencie. Maszynawydajakiśdźwięk, który wskazuje, że silnik pracuje z dużąprędkością.

W tej sytuacji należżywyłączyć prąd i oczyścićwodę.

Następnie zmontuj maszynę i włączją, zacznie działaćnormalnie.

(2) Gdymaszynawostanie przewróconaw, urządzenie przestanie działać. Powinieneś odetnijprąd i ustaw go w pozycjionowej, a następnie włączmaszynę.

(3) Gdyurządzenie działa, silnik zostanie uszkodzony i spowoduje pożar w przypadkuużyciamaszynaw.

W tej sytuacji powinieneśzaprzestaćużywanai oczyścićwodę, a następnie zmiesz jej użyć.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

! Przed czyszczeniem i konserwacją zawsze wyjmij kabel zasilający odkurzacza z kontaktu.

Regularnie sprawdzaj, czy nie doszło do uszkodzenia maszyny.

Urządzenie przechowuj w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

Nigdy nie czyść żadnej części urządzenia twardym, ostrym lub szorstkim przedmiotem.

Przechowywanie w spoczynku w dłuższym okresie czasu

Urządzenia nie należy przechowywać w miejscu, w którym występuje wysoka temperatura. O ile jest to możliwe, przechowuj urządzenie w miejscu o stałej temperaturze i ze stałą wilgotnością.

Możliwe usterki

Przy jakichkolwiek problemach wyłącz urządzenie i zawsze wyciągaj kabel zasilający z gniazdka elektrycznego.

W trakcie użytkowania mogą wystąpić następujące problemy:

Usterki	Przyczyny	Rozwiązanie
Silnik nie pracuje	1. Kabel zasilający nie jest dobrze podłączony lub jest uszkodzony 2. Niedziałający włącznik	1. Podepnij kabel lub wymień go 2. Wymień włącznik
Słaba moc ssania	1. Zatkany wąż lub końcówka. 2. Filtr pyłowy jest zanieczyszczony 3. Zbiornik na pył nie jest prawidłowo zamocowany.	1. Przetnij rurę lub końcówkę. 2. Należy wyczyścić filtr pyłowy 3. Dobrze zamocuj zbiornik na pył.

DANE TECHNICZNE

Napięcie wejściowe	230 V
Częstotliwość wejściowa	50 Hz
Pobór mocy	1600W
Objętość zbiornika odkurzacza	25L
Podciśnienie	min. 20kPa
Masa	7,3 kg

funkcja dmuchania

Ostrzeżenie: Wartość wibracji w trakcie aktualnego użycia elektrycznego narzędzia ręcznego może różnić się od deklarowanej wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzie jest użyte oraz w zależności od następujących okoliczności: sposób użycia narzędzia elektrycznego i rodzaj ciętego lub przewiercanego materiału, stan narzędzia i sposób jego konserwacji, poprawność wyboru wykorzystanych przyrządów oraz zabezpieczenie ich ostrości i dobrego stanu, wytrzymałość uchwytu rękojeści, użycie urządzeń antywibracyjnych, zgodność użycia narzędzia elektrycznego z celem, dla którego było projektowane, przebieg pracy zgodny ze wskazówkami producenta. Jeśli narzędzie będzie używane niepoprawnie, może wystąpić syndrom trzęsienia ręki-ramienia. Ostrzeżenie: aby osiągnąć dokładniejsze wyniki należy wziąć pod uwagę stopień oddziaływania wibracji w konkretnych warunkach we wszystkich trybach pracy,

a więc czas, w którym ręczne narzędzie jest wyłączone poza okresem pracy oraz czas, w którym działa bez obciążenia, więc nie wykonuje pracy. Może to wyraźnie obniżyć poziom ekspozycji w trakcie całego cyklu pracy. Minimalizuj ryzyko wpływu drgań - używaj ostrych dłut, wiertel i noży. Konserwuj narzędzie zgodnie z niniejszą instrukcją i zapewnij dokładne smarowanie.

Przy regularnym użytkowaniu narzędzia, zainwestuj w wyposażenie antywibracyjne. Nie używaj narzędzia przy temperaturach niższych niż 10 °C.

Swoją pracę zaplanuj tak, by zadania z wykorzystaniem elektrycznego narzędzia produkującego duże wstrząsy była rozłożona na kilka dni.

Zastrzegamy prawo do zmian.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozebrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

GWARANCJA

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

Data produkcji

Data produkcji jest włączana do numeru seryjnego na etykiecie produktu.

Numer seryjny ma format ORD-YY-MM-SERI, gdzie ORD to numer zamówienia, YY to rok produkcji, MM to miesiąc produkcji, SERI to numer seryjny produktu

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN FÜR ASIST UND ASIST SMART GARDEN GERÄTE.

Lesen Sie diese Sicherheitsvorschriften eingehend durch, behalten sie im Gedächtnis und aufbewahren sie.

HINWEIS: Beachten Sie beim Umgang mit elektrischen Maschinen und Elektrowerkzeugen die folgenden Sicherheitshinweise zum Schutz vor Stromschlägen, Personenschäden und Brandgefahr. Der Begriff "Elektrowerkzeug" wird in allen folgenden Anweisungen verwendet und bezeichnet sowohl Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) als auch batteriebetriebene Werkzeuge (ohne Netzkabel).

Bewahren Sie alle Verwarnungen und Hinweise für künftigen Gebrauch

1. Arbeitsumfeld

a) Halten Sie den Arbeitsbereich im sauberen Zustand aufrecht und achten Sie auf ausreichende Beleuchtung. Unordnung und dunkle Ecken auf dem Arbeitsplatz sind häufige Unfallquellen. Räumen Sie das Werkzeug auf, das Sie gerade nicht nutzen.

b) Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge in einer Umgebung, in der Brand- oder Explosionsgefahr besteht, d.h. dort, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Das Elektrowerkzeug erzeugt einen Funkenneffekt am Kommutator, der zur Staub- oder Dampfentzündung führen kann.

c) Bei der Verwendung von elektrischen Werkzeugen verhindern Sie, dass Unbefugte, insbesondere Kinder, auf den Arbeitsbereich zugreifen können! Wenn Sie gestört sind, können Sie die Kontrolle über die durchgeführte Tätigkeit verlieren. Lassen Sie auf keinen Fall das Elektrowerkzeug ohne Aufsicht. Verhindern Sie den Tieren den Zugang zu Elektroanlagen.

2. Elektrische Sicherheit

a) Die Gabel des Netzkabels am Elektrowerkzeug muss der Steckdose entsprechen. Ändern Sie niemals die Gabel zum Werkzeug, das auf der Gabel des Netzkabels einen Erdungsstift hat, verwenden Sie keine Gabelungen oder sonstige Adapter. Unbeschädigte Gabeln und entsprechende Steckdosen reduzieren die Gefahr des Stromschlags. Beschädigte oder verschlaufene Versorgungs-kabel erhöhen die Unfallgefahr des Stromschlags. Ein beschädigtes Netzkabel ist gegen ein neues zu ersetzen, das im autorisierten Service oder beim Importeur erhältlich ist.

b) Vermeiden Sie den Körperkontakt mit den geerdeten Gegenständen, wie z. B. Rohrleitungen, Körper der Zentralheizung, Herde und Kühlschränke. Stromschlag-Gefahr ist größer, wenn Sie auf dem Boden stehen.

c) Setzen Sie die Elektrowerkzeuge nicht dem Regen, der Feuchtigkeit oder Nässe aus. Berühren Sie die Elektrowerkzeuge niemals mit nassen Händen. Waschen Sie das Elektrowerkzeug niemals unter fließendem Wasser und tauchen Sie es nicht ins Wasser.

d) Verwenden Sie das Netzkabel zu keinem anderen, als dem vorgesehenen Zweck. Tragen und ziehen Sie das Elektrowerkzeug nie mit dem Netzkabel. Ziehen Sie die Gabel aus der Steckdose nicht mit dem Kabelzug aus. Vermeiden Sie mechanische Beschädigung der elektrischen Kabel durch scharfe oder heiße Gegenstände.

e) Das elektrische Werkzeug wurde ausschließlich für Wechselstrom hergestellt. Überprüfen Sie immer, ob die elektrische Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Werkzeugs übereinstimmt.

f) Arbeiten Sie niemals mit Werkzeug mit beschädigtem Kabel oder beschädigter Gabel, mit Werkzeug, das auf den Boden gefallen ist und ist wie auch immer beschädigt.

g) Überzeugen Sie sich, dass die technischen Parameter des Verlängerungskabels den Angaben auf den Werkzeug-Typenschild entsprechen. Wenn Sie das Werkzeug draußen verwenden, benutzen Sie das Kabel für Verwendung im Freien. Das Kabel auf den Verlängerungsspulen muss aufgerollt werden, sonst kommt es zu seiner Überhitzung.

h) Wenn das Elektrowerkzeug in feuchten Räumen oder im Freien verwendet wird, darf es nur verwendet werden, wenn es an Stromkreis mit Fehlerstromschutzschalter (FSS) angeschlossen ist. Vermeidung des Stromkreises mit einem Schutzschalter (RCD) reduziert das Risiko des Stromschlags.

i) Handelt es sich um Werkzeug halten Sie ausschließlich auf isolierter Fläche für Anfassen, weil es beim Betrieb zum Kontakt des Schneide- oder Bohrzubehörs mit einem verdeckten Leiter oder mit dem Netzkabel des Werkzeugs kommen kann.

3. Sicherheit der Personen

a) Bei Verwendung des Elektrowerkzeugs seien Sie vorsichtig und widmen Sie der ausgeübten Tätigkeit maximale Aufmerksamkeit. Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten sind. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug essen Sie nicht, trinken Sie nicht und rauchen Sie nicht.

b) Verwenden Sie die Schutzmittel. Tragen Sie immer den Augenschutz. Verwenden Sie eine Schutzausrüstung, die Ihrer Arbeit entspricht. Die Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Kopfschutz oder Gehörschutz, die in Übereinstimmung mit den Arbeitsbedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Personen-Verletzungen.

c) Vermeiden Sie unbeabsichtigte Einschaltung des Werkzeugs. Übertragen Sie nicht Werkzeug, das an Stromnetz angeschlossen ist, mit dem Finger an dem Schalter oder an dem Auslöser. Vor dem Anschluss an Stromnetz erwägen Sie sich, dass der Schalter oder der Auslöser in der Position "AUS" sind. Übertragung des Werkzeugs mit dem Finger an dem Schalter oder Einschubung der Gabel vom Werkzeug in die Steckdose mit dem eingeschalteten Schalter kann schwere Unfälle verursachen.

d) Vor Einschaltung des Werkzeugs entfernen Sie alle Einstellschlüssel und Werkzeuge. Der Einstellschlüssel oder das Werkzeug, das zum Drehen des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann Personenverletzung verursachen.

e) Halten Sie immer eine stabile Körperhaltung und Gleichgewicht. Arbeiten nur dort, wohin Sie sicher reichen können. Überschätzen Sie niemals Ihre eigene Kraft. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie Arbeitskleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Achten Sie darauf, dass Ihr Haar, Ihre Kleidung, Handschuhe oder Körperteile nicht zu nahe der Dreh- oder Heizeile des Elektrowerkzeugs sind.

g) Schließen Sie den Staubsauger an. Wenn es das Werkzeug ermöglicht, schließen Sie eine Einrichtung für Auffangen oder Absaugung des Staubs an und stellen Sie sicher, dass sie richtig angeschlossen und verwendet wird. Der Einsatz dieser Einrichtung kann die Gefahr beschränken, die durch Staub entsteht.

h) Befestigen Sie das Werkstück. Verwenden Sie die Tischlerkammer oder einen Schraubstock für Befestigung des Teils, den Sie bearbeiten.

i) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Rausch- oder Suchtmittel sind.

j) Diese Einrichtung ist nicht für Verwendung von Personen und Kindern mit verminderten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, wenn diese nicht unter Aufsicht sind oder wenn sie bzgl. Verwendung der Anlage von einer für deren Sicherheit beauftragten Person nicht unterwiesen wurden. Kinder müssen sich unter Aufsicht befinden, um sicherzustellen, dass sie mit der Einrichtung nicht spielen.

4. Verwendung des Elektrowerkzeugs und dessen Wartung

a) Das Elektrowerkzeug ist bei jedem Problem während der Arbeit, vor jeder Reinigung oder Wartung, bei jeder Verlegung und nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz abzuschalten! Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem Elektrowerkzeug.

b) Wenn das Werkzeug ungewöhnliche Geräusche oder Geruch gibt, beenden Sie sofort die Arbeit.

c) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Das elektrische Werkzeug wird besser und sicherer arbeiten, wenn Sie es mit der vorgegebenen Drehzahl betreiben werden. Verwenden Sie das richtige Werkzeug, das für die jeweilige Tätigkeit vorgesehen ist. Das richtige Werkzeug wird die Arbeit besser und sicherer ausüben, für die es konstruiert wurde.

d) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das mit dem Betätigungsschalter nicht sicher ein- und auszuschalten ist. Die Verwendung so eines Werkzeugs ist gefährlich. Fehlerhafte Schalter müssen vom zertifizierten Service repariert werden.

e) Schalten Sie das Werkzeug vom Stromnetz ab, ehe Sie mit seiner Einrichtung mit Austausch des Zubehörs oder mit Wartung beginnen. Diese Maßnahme verhindert seinen zufälligen Start.

f) Entsorgen Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Elektrowerkzeuge in den Händen unerfahrener Benutzer können gefährlich sein. Lagern Sie Elektrowerkzeuge an einem trockenen und sicheren Ort.

g) Halten Sie das Elektrowerkzeug im guten Zustand. Überprüfen Sie regelmäßig die beweglichen Teile und ihre Beweglichkeit. Überprüfen Sie, ob die Schutzabdeckungen oder andere Teile nicht beschädigt sind, die den sicheren Betrieb des Elektrowerkzeugs gefährden könnten. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, muss es vor seinem nächsten Einsatz ordnungsgemäß repariert werden. Viele Unfälle sind durch schlecht gewartetes Elektrowerkzeug verursacht.

h) Halten Sie die Schneidewerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete und angeschärfte Werkzeuge erleichtern die Arbeit, reduzieren die Verletzungsgefahr und die Arbeit damit kann besser kontrollieren. Verwendung eines anderen Zubehörs als in der Bedienungsanleitung angezeigt, kann Werkzeugbeschädigung verursachen und eine Verletzungsursache sein.

i) Elektrowerkzeuge, Zubehör, Arbeitswerkzeuge usw. verwenden Sie gemäß diesen Anweisungen und in der für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgeschriebenen Weise, unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken kann gefährliche Situationen hervorrufen.

5. Verwendung des Akkumulatorkwerkzeugs

a) Bevor Sie den Akku einlegen, überzeugen Sie sich, dass der Schalter in der Position „0-ausschaltet“ befindet. Das Einlegen des Akkumulators in ein eingeschaltetes Werkzeug kann gefährliche Situationen verursachen.

b) Zum Aufladen der Akkumulatoren verwenden Sie nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegeräte. Verwendung des Ladegeräts für einen anderen Akkumulatortyp kann seine Beschädigung sowie Brandentstehung verursachen.

c) Verwenden Sie immer nur die für das jeweilige Werkzeug vorgesehene Akkumulatoren. Verwendung von anderen Akkumulatoren kann Verletzungen oder Brandentstehung verursachen.

d) Wenn die Batterie nicht verwendet wird, lagern Sie sie getrennt von Metallgegenständen wie Klemmen, Schraubenschlüsseln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen, die dazu führen können, dass ein Batteriekontakt mit einem anderen verbunden wird. Kurzschließung des Akkumulators kann zu Verletzungen, Verbrennungen oder Feuer führen.

e) Behandeln Sie die Akkumulatoren schonend. Bei ungleichmäßiger Handhabung kann eine Chemikalie aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Substanz und wenn es trotzdem zum Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle mit fließendem Wasser. Wenn die Chemikalie in die Augen gelangt, sofort einen Arzt aufsuchen. Die Chemikalie aus der Batterie kann zu schweren Verletzungen führen.

6. Service

a) Tauschen Sie keine Werkzeuggesteile aus, reparieren Sie das Werkzeug nicht selbst und greifen Sie in die Werkzeugkonstruktion nicht ein. Überlassen Sie die Reparatur des Werkzeugs qualifiziertem Personal.

b) Jede Reparatur oder Änderung des Produkts ohne Berechtigung von unserer Gesellschaft ist unzulässig (Unfall- oder Schadensgefahr).

c) Lassen Sie das Werkzeug immer in einem zertifizierten Service reparieren. Verwenden Sie nur Originalteile oder empfohlene Ersatzteile. Nur so können Sie Ihre Sicherheit und Sicherheit Ihres Werkzeugs sicherstellen.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

! - Dieses Symbol weist auf die Gefahr von Verletzungen oder Schäden am Gerät hin.

! Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zu Verletzungen führen.

! Der STAUBSAUGER entspricht den geltenden technischen Vorschriften und Normen.

! Lassen Sie den Staubsauger nicht angeschlossen, wenn er nicht verwendet wird.

! Schalten Sie das Gerät mit der ON / OFF-Taste aus, bevor Sie das Kabel abziehen.

! Ziehen Sie nicht am Netzkabel

! Stellen Sie sicher, dass der Filter richtig sitzt.

! Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch dasselbe Kabel ersetzt werden (vom Hersteller oder einem autorisierten Servicecenter).

! Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt. Bewahren Sie das Gerät unbeaufsichtigt in der Nähe von Kindern auf.

! Saugen Sie keine scharfen, heißen oder brennbaren Materialien auf.

Das Gerät darf keiner Hitze ausgesetzt werden.

Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch und vor jeder Reinigung vom Stromnetz.

Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen, um die Saugwirkung nicht zu blockieren. Sauber halten. Verwenden Sie den Staubsauger nicht ohne eingesezten Staubfilter.

Saugen Sie keinen Gips, Zement usw. auf, um eine Überlastung zu vermeiden.

Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und nicht für den industriellen Gebrauch.

Verwenden Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät zu bewegen oder zu tragen. Ziehen Sie das Netzkabel nicht an der scharfen Kante.

- Verwenden Sie Schutzausrüstung gegen Lärm, Staub und Vibration !!!

BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF !!!

BESCHREIBUNG (A)

Dieser Staubsauger ist ausschließlich zum Nass-Trocken-Saugen konzipiert. Nicht geeignet zum Aufsaugen von Asche oder Gips- und Zementstaub.

- 1) Netzschalter
- 2) Griff
- 3) Schnalle
- 4) Staubsaugerbehälter (Koffer)

- 5) Flexibler Schlauch
- 6) Motorabdeckung
- 7) Filtern
- 8) Bodendüse
- 9) Kurze Befestigung
- 10) Saugrohr
- 11) Räder
- 12) Staubbeutel
- 13) El. Steckdose / max. 2000 W /
- 14) Wasserablauf
- 15) Schlitzdüse
- 16) Schwammfilter
- 17) Filtern

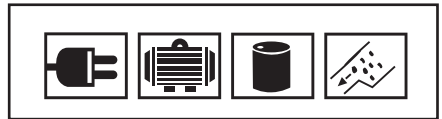
Zubehör:

- 1 x Teleskoprohr aus Metall
- 1 x Kunststoffschlauch (3 m)
- 1x Bodendüse
- 1 x Runddüse
- 1x Schlitzdüse
- 1 x Düse zum Aufsaugen von Wasser
- 1 x HEPA-Filter
- 1 x Schwammfilter
- 1 x Papiertüte
- 1 x Adapter zum Anschluss von Werkzeugen

Piktogramme

Piktogramme auf der Produktverpackung:

- a) Versorgungswerte
- b) Stromverbrauch
- c) Volumen des Sammelbehälters: 25 l
- d) Luftstrom



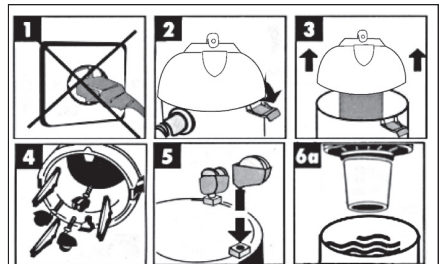
VERWENDUNG UND BETRIEB

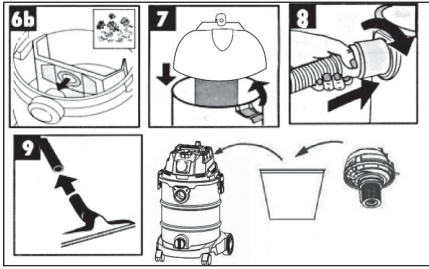
ASIST-Werkzeuge und -Maschinen sind nur für den Haus- oder Hobbygebrauch bestimmt.

Der Hersteller und Importeur raten davon ab, dieses Werkzeug unter extremen Bedingungen und unter hoher Belastung zu verwenden.

Darüber hinausgehende Anforderungen müssen zwischen Hersteller und Kunde vereinbart werden.

Konstruktion





Ein- und ausschalten

Legen Sie die Papiertüte in den Behälter. Stellen Sie sicher, dass es richtig installiert ist. Oberteil auf Behälter aufsetzen und mit Klammern sichern.

Verbinden Sie den flexiblen Schlauch mit den montierten Saugschläuchen mit der Saugöffnung. Wählen Sie je nach Art der Arbeit einen geeigneten Aufsatz aus und setzen Sie ihn auf das Saugrohr.

Stecken Sie den Stecker des Staubsaugers in die el. Steckdose und drücken Sie den Schalter auf Position „I“. Der Staubsauger arbeitet selbstständig. Um den Staubsauger auszuschalten, stellen Sie den Schalter auf die Position „0“.

Der Staubsauger ist mit dem „SYNCHRO“-Modus ausgestattet

Stecken Sie das Elektrowerkzeug in die eingebaute Steckdose des Staubsaugers / max. 2000W /. Stellen Sie den Vakuumschalter auf Position „II“. Nach dem Einschalten des Elektrowerkzeugs startet der Staubsauger automatisch. Wenn Sie das Elektrowerkzeug ausschalten, schaltet sich mit einer kurzen Verzögerung auch der Staubsauger aus.

VORSICHT: Ziehen Sie vor der Reinigung oder Wartung immer den Netzstecker.

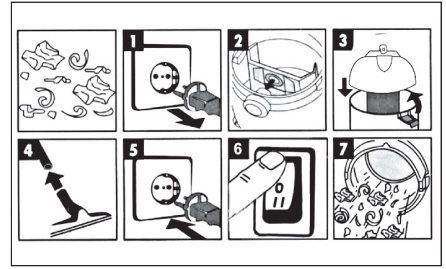
Trockensaugen

Setzen Sie zum Trockensaugen einen Staubfilter in den Staubsaugerbehälter ein.

Oberteil auf Behälter aufsetzen und mit Klammern sichern.

Verbinden Sie den flexiblen Schlauch mit den montierten Saugschläuchen mit der Saugöffnung. Wählen Sie je nach Art der Arbeit einen geeigneten Aufsatz aus und setzen Sie ihn auf das Saugrohr.

Stecken Sie den Stecker des Staubsaugers in die el. Steckdose und drücken Sie den Schalter auf Position „I“. Der Staubsauger arbeitet selbstständig.



Nasssaugen

Beachtung!

Der Staubfilter ist nur zum Trockensaugen geeignet, niemals nass.

Setzen Sie den mitgelieferten Schaumstofffilter auf den Filterkorb.

Oberteil auf Behälter aufsetzen und mit Klammern sichern.

Gehen Sie vor, wie im Abschnitt „Trockensaugen“ beschrieben.



Nach Gebrauch

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste auf die Position „0“, um das Gerät auszuschalten.

Ziehen Sie das Netzkabel ab.

Wickeln Sie das Netzkabel auf.

Trennen Sie den Saugschlauch vom Gerät. Entfernen Sie den Hauptteil.

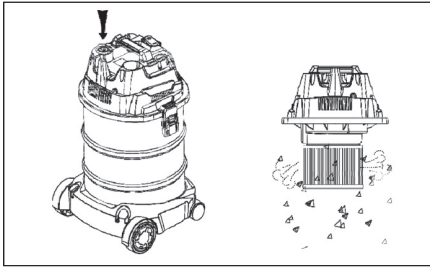
Wenn er voll ist, entfernen Sie die Papiertüte. Legen Sie eine neue Papiertüte in den Behälter.

Bauen Sie den Staubsauger zusammen und befestigen Sie die Clips.

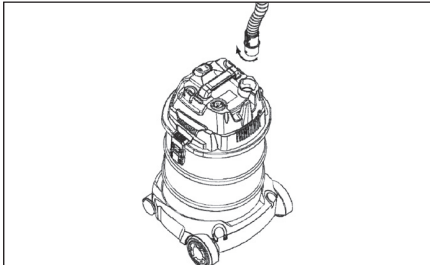
Filterreinigungsfunktion

Saugrohr mit einer Hand verstopfen, mit der anderen Hand wiederholt auf den Knopf drücken.

Der Luftstrom strömt durch den Raum in der Abdeckung und tritt in den Filter ein, um den Staub abzuschütteln.



Blasfunktion
Den Saugschlauch so tief wie möglich in die Luftaustrittsöffnung oben an der Motorabdeckung einführen und befestigen durch Drehen im Uhrzeigersinn. Bitte überprüfen Sie die richtige Richtung gemäß dem Pfeil im Bild. (Lösen Sie ihn, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen und herausziehen). Wenn der Staubsauger eingeschaltet ist, können Sie saugen Verwendung zum Blasen von Staub, Blasen von Blättern usw.



Schutzausrüstung
Besondere Anweisungen für Schutzausrüstung.
(1) Wenn der Behälter mit Wasser gefüllt ist, startet die Schutzvorrichtung. Die Absaugung stoppt an dieser Stelle. Der Motor läuft mit hoher Drehzahl. Schalten Sie in diesem Fall den Staubsauger aus und schütten Sie das Wasser aus. Dann die Maschine zusammenbauen und einschalten, sie beginnt zu arbeiten normalerweise.
(2) Wenn die Maschine umkippt, startet die Maschine. Schalten Sie den Staubsauger aus und drehen Sie ihn dann in die richtige Position schalten Sie die Maschine ein.
(3) Wenn die Schutzvorrichtung aktiviert wird, wird der Motor beschädigt und kann einen Brand verursachen. Sofort staubsaugen abschalten, Ursache beseitigen, dann wieder einsatzbereit.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

! Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung immer vom Stromnetz.
Überprüfen Sie die Maschine regelmäßig auf Beschädigungen.
Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und

außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
Reinigen Sie niemals Teile des Geräts mit einem harten, scharfen oder rauen Gegenstand.

Aufbewahrung bei längerer Nichtbenutzung
Lagern Sie das Gerät nicht an einem Ort mit hoher Temperatur. Lagern Sie das Gerät möglichst an einem Ort mit konstanter Temperatur und Luftfeuchtigkeit.

Mögliche Mängel

Schalten Sie bei Problemen das Gerät aus und ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Folgende Probleme können während des Betriebs auftreten:

Mängel	Ursachen	Lösung
Der Motor läuft nicht	1. Das Netzkabel ist nicht richtig eingesteckt oder beschädigt 2. Defekter Schalter	1. Schließen Sie das Kabel an oder ersetzen Sie es 2. Tauschen Sie den Schalter aus
Schlechte Saugleistung	1. Verstopfter Schlauch oder Düse 2. Der Staubfilter ist verschmutzt 3. Der Staubbehälter ist nicht richtig angebracht.	1. Lösen Sie den Schlauch oder die Düse 2. Der Staubfilter muss gereinigt werden 3. Sichern Sie den Staubbehälter richtig.

SPEZIFIKATIONEN

Eingangsspannung 230 V
Eingangsfrequenz 50 Hz
Leistungsaufnahme 1600W
Staubsaugerbehältervolumen 25L
Vakuum min. 20kPa
Gewicht 7,2 kg
Blasfunktion

Änderungen vorbehalten.

Warnung: Der Vibrationswert während des tatsächlichen Einsatzes des Elektrohandwerkzeugs kann von dem angegebenen Wert abhängig von der Verwendung des Werkzeugs und abhängig von den folgenden Umständen abweichen:

Werkzeuge und Art des geschnittenen oder gebohrten Materials, Zustand des Werkzeugs und der Art und Weise, wie es gewartet wird, die Richtigkeit der Wahl des verwendeten Zubehörs und seine Schärfe und guter Zustand, die Griffstärke, die Verwendung von Schwingungsdämpfern, die Eignung des Elektrowerkzeugs für den jeweiligen Zweck, für den es entworfen wurde und Einhaltung der Arbeitsabläufe wie vom Hersteller vorgegeben.

Wenn dieses Werkzeug unrichtig verwendet wird, kann es Syndrom des Hand-Armzitterns verursachen.

Warnung: Zur Klarstellung ist es erforderlich,

die Vibrationsstärke unter bestimmten Betriebsbedingungen in allen Betriebsmodi zu berücksichtigen, z. B. wenn die Handwerkzeuge ausgeschaltet sind, mit Ausnahme der Betriebszeit und wenn das Werk zeugleerläuft und arbeitet nicht. Das kann die Exposition während des gesamten Arbeitszyklus deutlich reduzieren.

Minimieren Sie das Risiko der Vibrationsfolgen, verwenden Sie scharfe Meißel, Bohrer und Messer. Werkzeug warten Sie in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung.

Bei regelmäßiger Verwendung des Werkzeugs investieren Sie in das Antivibrationszubehör. Verwenden Sie das Werkzeug niemals bei Temperaturen unter 10 °C. Bei Planung verteilen Sie die Arbeit mit dem die hohen Vibrationen produzierenden Elektrowerkzeug in mehrere Tage.

Änderungen vorbehalten

UMWELTSCHUTZ ABFALLENTSORGUNG



Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackungen sollten zur umweltfreundlichen Wiederverwertung abgeliefert werden.

Werfen Sie das Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll aus!

Gemäß der europäischen Richtlinie WEEE (2012/19 / EU) über alte elektrische und elektronische Geräte und deren Angleichung in nationalen Gesetzen müssen unbrauchbare Elektrowerkzeuge im Ort der Beschaffung ähnlicher Werkzeuge oder in den verfügbaren Sammelstellen für die Sammlung und Entsorgung von Elektrowerkzeugen abgegeben werden. Diese Elektrowerkzeuge werden gesammelt, demontiert und zu umweltfreundlicher Wiederverwertung geliefert.

GARANTIE

Die Garantiebestimmungen finden Sie im angehängten Material.

Produktionsdatum

Das Produktionsdatum ist in die Seriennummer auf dem Produktetikett integriert.

Die Produktionsnummer hat das Format ORD-YY-MM-SERI. ORD ist die Bestellnummer, YY das Herstellungsjahr, MM den Produktionsmonat darstellen, SERI ist die Seriennummer des Produkts.

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI ZA ASIST I ASIST SMART GARDEN ALATE.**Ove sigurnosne upute pažljivo pročitajte, zapamtite je i spremite**

UPOZORENJE: Prilikom korištenja električnih strojeva i električnog alata potrebno je pridržavati se i poštivati sljedeće sigurnosne upute zbog razloga zaštite od udara električnom strujom, ozljede osoba i opasnosti nastanka požara. Pod izrazom „električni alat“ se u svim dolje navedenim uputama podrazumijeva kako električni alat napajani iz mreže (kablom za napajanje), tako i alat napajani iz baterija (bez kabla za napajanje). Sve opaske i upute spremite za sljedeću uporabu.

1. Radna okolina

- Radnu površinu održavajte u čistom stanju i dobro osvijetljen. Nered i mračna mjesta na radnom mjestu obično su uzrok nesretnog slučaja. Spremite alat koji trenutno ne koristite.
- Električni alat nemojte koristiti u okruženju s opasnošću od nastanka požara ili eksplozije, to znači na mjestima, gdje se pojavljuju zapaljive tvari, plinovi ili prašina u električnim alatima stvaraju se na komutatoru iskrenja, što može biti uzrok zapaljenja prašine ili isparivanja.
- Prilikom korištenja el. alata spriječite pristup nezaposlenim osobama, naročito djeci, i radni prostor! Ukoliko ste ometani, možete izgubiti kontrolu nad vršenjem posla. ni u kom slučaju električni alat nemojte ostavljati bez nadzora, spriječite životinjama pristup opremi.

2. Električna sigurnost

- Žile kabla za napajanje električnog alata mora odgovarati mrežnoj utičnici. Nikada na bilo koji način nemojte mijenjati žilu. Za alat koji na žili kabla za napajanje ima zaštitni klin, nikada nemojte koristiti razdjelivače ili druge adaptiere. Neoštećene vilice i odgovarajuće utičnice sprječavaju opasnost od udara električnom strujom. Oštećene ili zamotani kablovi napajanja povećavaju opasnost udara električnom strujom. Ukoliko je mrežni kabel oštećen, neophodno je zamijeniti ga za novi mrežni kabel, koji se može dobiti u ovlaštenom servisnom centru ili kod dobavljača.
- Spriječite dodir tijela s uzemljenim predmetima, kao što npr. cijevi, grijači centralnog grijanja, štednjaci i hladnjaci. Opasnost od udara električnom strujom mnogo je vjerojatnije ako je vaše tijelo povezano sa zemljom.
- Električni alat nemojte izlagati na kišu, vlagu ili na držati na mokrom mjestu. Električni alat nikada nemojte dirati mokrim rukama, prati pod mlazom tekuće vode te ga nemojte uranjati u vodu.
- Kabel za napajanje nemojte koristiti u dođu vrhne noge za koje je namijenjen. Električni alat nikada nemojte nositi i vući držeći za kabel napajanja. Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice povlačenjem za kabel. Spriječite mehaničko oštećenje električnih kabela ostrim ili vrućim predmetima.
- Električni alat proizveden je isključivo za napajanje nazemljenim el. strujom. Uvijek provjerite da li električni napon odgovara podacima naznačenim na tipskoj pločici alata.
- Nemojte nikada raditi s alatom koji ima oštećeni el. kabel ili žile, ako je ispao na tlo ili je na bilo koji način oštećen.
- U slučaju uporabe produžnog kabla uvijek provjerite da i njegovi tehnički parametri odgovaraju podacima naznačenim na tipskoj pločici alata. Ako električni alat koristite na otvorenom, tada uporabite produžni kabel prikladan za vanjsku primjenu. Kada koristite produžne bujbeve potrebno ih je razviti, kako bi se spriječilo pregrijavanje kabla.
- Ako se električni alat koristi u vlažnim prostorijama ili na otvorenom, dopušteno je koristiti ga samo, ako je uključeno u el. krug sa strujom zaštitom ≤ 30 mA. Primjena el. kruga sa zaštitom /RCD/ smanjuje opasnost od udara električnom strujom.
- Ručni el. alat držite isključivo za izolirane površine namijenjene za hvata nje, pošto tijekom rada može doći do kontakta opreme za rezanje ili bušenja sa sakrivenim vodičim ili sa kablom napajanja alata.

3. Sigurnost osoba

- Kada koristite električni alat budite oprezni i pažljivi, obratite najveću moguću pozornost tijekom rada koji upravo izvodite. Usredotočite se na rad. Ukoliko ste umorni nemojte raditi s električnim alatom, ili ako ste pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I trenutna ne pozornost tijekom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljne povrede osoba. Prilikom rada s električnim alatom nemojte jesti, piti ni pušiti.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitnu vodu. Koristite zaštitnu opremu primjerenu vrsti rada koji vršite. Zaštitna odjeća kao je primjerice respirator, sigurnosne cipele s protukliznom površinom, marame na glavi ili zaštitna sluha koja se koristi u skladu s uvjetima rada smanjuju rizik od povrede osoba.
- Spriječite nepoželjno uključivanje alata. Nemojte prenositi alat priključen na električnu mrežu držeći prst na prekidaču ili na gumbu. Prije priključenja na električnu mrežu uvjerite se da je prekidač ili gumb u poziciji „isključeno“. Prenošenje alata držeći prst na prekidaču ili uključivanje utikača u utičnicu ako je prekidač uključen, može biti uzrok ozbiljnih ozljeda.
- Prije uključivanja alata uklonite sve podesive ključeve i uređaje. Podesni ključ ili uređaj koji ostane pričvršćen za rotirajući dio električnog alata može biti uzrok ozbiljne povrede osoba.
- Uvijek održavajte stabilan postoj i ravnotežu. Radite samo tamo gdje možete sigurno dosegnuti. Nikada nemojte precejivati svoj vlastitu snagu. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni.
- Obucite se na odgovarajući način. Nosite radnu odjeću. Nemojte nositi komodu odjeću ili nakit. Vodite brigu da vaša koža, odjeća, rukavice ili bilo koji drugi dio vašeg tijela nije previše blizu rotirajućih ili vrućih dijelova električnog alata.

g) Priključite uređaj za usisavanje prašine. Ako alat ima mogućnost priključenja opreme za hvatanje ili usisavanje prašine, osigurajte da se ispravno priključi i koristi. Uporaba ovih uređaja može spriječiti opasnost koja nastaje uslijed prašine.

h) Čvrsto priključite izradak. Koristite stolarsku stezaljku ili stezaljku za pričvršćivanje dijela koji ćete obrađivati.

i) Nemojte koristiti električni alat ako ste pod utjecajem alkohola, droga, lijekova ili drugih opojnih ili ovisnih sredstava.

j) Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, čulnim ili duševnim sposobnostima, ili bez odgovarajućeg iskustva i znanja, ako nisu pod nadzorom ili nisu upoznati s uputama za korištenje uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom, kako biste se uvjerili da se s uređajem ne igraju.

4. Korištenje električnog alata i njegovo održavanje

a) El. alat uvijek izvucite iz mreže u slučaju bilo kojih problema tijekom rada, prije svakog čišćenja ili održavanja, prilikom svakog premještanja i poslije završetka rada! Nikada nemojte raditi sa el. alatom ako je na bilo koji način oštećen.

b) Ako alat počne proizvoditi nenormalan zvuk ili loš miris, rad sa njime odmah završite.

c) Električni alat nemojte opterećivati. Električni alat će raditi bolje i sigurnije ako radi s okretajima za koje je osmišljen. Koristite pravilan alat koji je namijenjen za određeni rad. Pravilan alat će bolje i sigurnije vršiti rad za koji je namijenjen.

d) Nemojte koristiti električni alat koji nije moguće sigurno uključiti i isključiti na kontrolni prekidač. Korištenje takvog alata je opasno. Neispravne prekidače potrebno je popraviti u certificiranom servisu.

e) Alat isključite iz izvora električne energije prije nego ste počeli vršiti njegovo postavljanje, mijenjati opremu ili vršiti održavanje. Ova mjera opreznosti sprječava opasnost od slučajnog puštanja u rad.

f) Električni alat koji se ne koristi potrebno je spremiti i čuvati izvan doseg djece i ne ovlaštenih osoba. Električni alat u rukama neiskusnih korisnika može biti opasno. Električni alat čuvati na suhom i sigurnom mjestu.

g) Električni alat održavati u dobrom stanju. Redovito provjeravajte namještanje rotirajućih dijelova i njihovo pokretanje. Provjeravajte da li nisu oštećeni zaštitni pokrovi ili drugi dijelovi koji mogu ugrožavati sigurnu funkciju električnog alata. Ako je alat oštećen, prije ponovne uporabe osigurajte njegov pravilan popravak. Puno oštećenje uzrokovano je uslijed nepravilnog održavanja električnog alata.

h) Alat za rezanje mora biti oštar i čist. Ukoliko se alat pravilno održava i brusi otkasn je rad, sprječava se opasnost ozljede i poslovi sa njime jednostavnije se kontroliraju. Korištenje druge opreme od one koja je navedena u uputama za rukovanje može prouzročiti oštećenje alata i biti uzrok ozljede.

i) Električni alat, opremu, radne uređaje itd. koristite u skladu s ovim uputama i na takav način koji je propisan za određeni električni alat te s obzirom na uvjete rada i vrstu izvođenog rada. Korištenje alata u druge svrhe nego za koje je namijenjen, može dovesti do opasnih situacija.

5. Primjena alata na akumulator

a) Prije nego stavite akumulator uvjerite se da je prekidač u poziciji „0 isključeno“. Stavljanje akumulatora u uključeni alat može biti uzrok opasnih situacija.

b) Za punjenje akumulatora koristite samo punjače propisane od strane proizvođača. Uporaba punjača za drugu vrstu akumulatora za posljedicu može imati oštećenje istog i nastanak požara.

c) Koristite samo akumulatore namijenjene za određeni alat. Uporaba drugih vrsta akumulatora za posljedicu može imati ozljede ili nastanak požara.

d) Kada se akumulator ne koristi, čuvajte ga odvojeno od metalnih predmeta kao što su stezaljke, ključevi, vijci i drugi metalni manji predmeti koji bi mogli uzrokovati spajanje jednog kontakta akumulatora s drugim. Kratki spoj akumulatora može uzrokovati ozljede, opekline ili nastanak požara.

e) S akumulatorima postupajte brižno. U slučaju neopreznog postupanja iz akumulatora može isticati kemijaska tvar. Spriječite kontakt s takvim tvarima te ako unatoc tome dođe do kontakta, zahvaćeno mjesto operite pod mlazom vode. Ako kemijaska tvar ude u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Kemijaska tvar iz akumulatora može uzrokovati ozbiljne ozljede.

6. Servis

a) Nemojte mijenjati dijelove alata, sami nemojte vršiti popravke ni na drugi način nemojte mijenjati konstrukciju alata. Popravak alata povjerite kvalificiranim osobama.

b) Bilo koji popravak ili promjena proizvoda bez dozvole naše tvrtke nije dopušten (može uzrokovati nesretn slučaj ili štetu korisnika).

c) Električni alat uvijek dajte popraviti u certificiranom servisnom centru. Koristite samo originalne ili preporučene rezervne dijelove. Tako ćete sami sebi i svom alatu osigurati sigurnost.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

Prije uporabe pročitajte ove sigurnosne upute i čuvajte ih na sigurnom mjestu.

! - Ovaj simbol označava opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

! Nepridržavanje uputa u ovom priručniku može dovesti do ozljeda.

! Usisivač je u skladu s važećim tehničkim propisima i standardima.

! Ne ostavljajte usisivač uključen kada nije u upotrebi.
! Prije isključivanja kabela isključite uređaj tipkom ON/OFF.

! Nemojte povlačiti kabel za napajanje
! Provjerite je li filter na mjestu.

! Ako je kabel za napajanje oštećen, mora se zamijeniti istim kabelom (od proizvođača ili ovlaštenog servisa).

! Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja. Držite uređaj bez nadzora u blizini djece.

! Ne usisavajte oštre, vruće ili zapaljive materijale. Aparat se ne smije izlagati toplini.

Isključite uređaj iz struje nakon upotrebe i prije svakog čišćenja.

Nemojte umetati nikakve predmete u otvore kako biste izbjegli blokiranje usisavanja. Držite čistim.

Nemojte koristiti usisivač bez ugrađenog filtera za prašinu.

Nemojte usisavati gips, cement itd. kako biste izbjegli preopterećenje.

Ovaj je uređaj namijenjen samo za kućnu upotrebu, a ne za industrijsku uporabu.

Nemojte koristiti kabel za napajanje za pomicanje ili nošenje uređaja. Nemojte vući kabel za napajanje oštrim rubom.

- Koristite zaštitnu opremu protiv buke, prašine i vibracija !!!

SAČUVAJTE OVE SIGURNOSNE UPUTE !!!

OPIS (A)

Ovaj usisivač je dizajniran isključivo za makro-suho usisavanje. Nije prikladno za usisavanje pepela ili prašine od gipsa i cementa.

- 1) Prekidač za napajanje
- 2) Ručka
- 3) Kopča
- 4) Posuda za usisivač (futura)
- 5) Fleksibilna cijev
- 6) Poklopac motora
- 7) Filter
- 8) podna mlaznica
- 9) Kratki prilog
- 10) Usisna cijev

- 11) Kotači
- 12) Vreća za prašinu
- 13) El. utičnica / max. 2000 W /
- 14) Odvod vode
- 15) Mlaznica s prorezima
- 16) Spužvasti filter
- 17) Filter

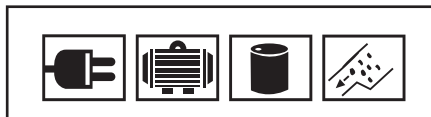
Pribor:

- 1 x metalna teleskopska cijev
- 1 x plastično crijevo (3 m)
- 1 x podna mlaznica
- 1 x okrugla mlaznica
- 1 x mlaznica s prorezom
- 1 x mlaznica za usisavanje vode
- 1 x HEPA filter
- 1 x spužvasti filter
- 1 x papirna vrećica
- 1 x adapter za spajanje alata

Piktogrami

Piktogrami na pakiranju proizvođača:

- a) Vrijednosti napajanje
- b) Potrošnja energije
- c) Volumen spremnika za prikupljanje: 25L
- d) Protok zraka



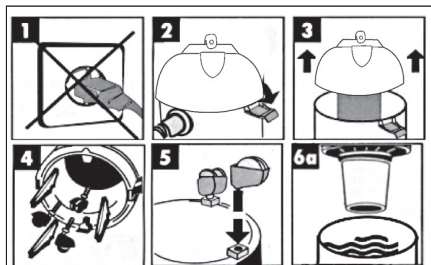
UPOTREBA I RAD

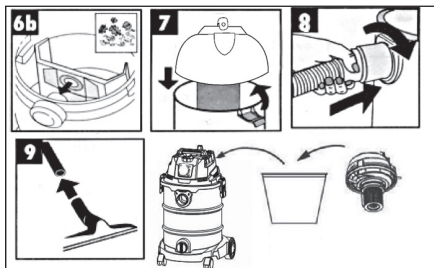
ASIST alati i strojevi namijenjeni su samo za kućnu ili hobi upotrebu.

Proizvođač i uvoznik ne preporučuju korištenje ovog alata u ekstremnim uvjetima i pod velikim opterećenjem.

Svi dodatni zahtjevi moraju biti predmet sporazuma između proizvođača i kupca.

Izgradnja





Uključivanje i isključivanje

Stavite papirnatu vrećicu u posudu.

Provjerite je li ispravno instaliran.

Stavite gornji dio na posudu i pričvrstite kopčama.

Spojite fleksibilno crijevo s usisnim cijevima postavljеним на usisni otvor. Odaberite odgovarajući nastavak prema vrsti posla i postavite ga na usisnu cijev.

Umetnite utikač usisavača u el. utičnicu i pritisnite prekidač u položaj „I“. Usisavač će raditi samostalno. Da biste isključili usisivač, postavite prekidač u položaj „0“.

Usisavač je opremljen načinom rada „SYNCHRO“.

Uključite električni alat u ugrađenu utičnicu na usisavaču / max. 2000 W /. Postavite vakuumski prekidač u položaj „I“. Nakon što uključite električni alat, usisavač se automatski pokreće. Kada isključite električni alat, usisavač se također isključuje s kratkom zakašnjenjem.

OPREZ: Prije čišćenja ili održavanja uvijek isključite utikač.

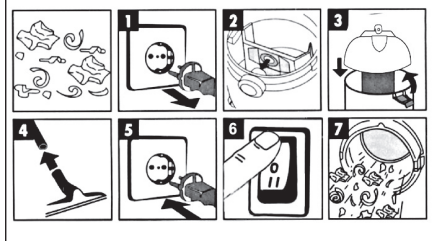
Suho usisavanje

Za suho usisavanje umetnite filter za prašinu u spremnik usisavača.

Stavite gornji dio na posudu i pričvrstite kopčama.

Spojite fleksibilno crijevo s usisnim cijevima postavljеним на usisni otvor. Odaberite odgovarajući nastavak prema vrsti posla i postavite ga na usisnu cijev.

Umetnite utikač usisavača u el. utičnicu i pritisnite prekidač u položaj „I“. Usisavač će raditi samostalno.



Mokro usisavanje

Pažnja!

Filter za prašinu je prikladan samo za suho usisavanje, nikako mokro.

Stavite isporučeni pjenasti filter na košaru filtera.

Stavite gornji dio na posudu i pričvrstite kopčama.

Postupite kako je opisano u odjeljku „Suho usisavanje“.



Nakon upotrebe

Pritisnite tipku za uključivanje u položaj „0“ kako biste isključili uređaj.

Isključite kabel za napajanje.

Namotajte kabel za napajanje.

Odvojite usisnu cijev od uređaja. Uklonite glavni dio.

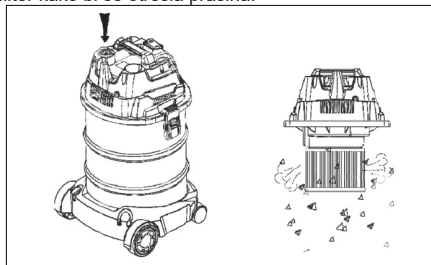
Ako je puna, uklonite papirnatu vrećicu. Stavite novu papirnatu vrećicu u spremnik.

Sastavite usisavač i pričvrstite kopče.

Funkcija čišćenja filtera

Jednom rukom začepite usisnu cijev, drugom više puta pritisnite gumb gumba.

Struja zraka prolazi kroz prostor u poklopcu i ulazi u filter kako bi se otrešla prašina.

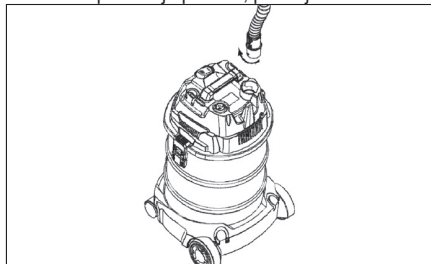


Funkcija puhanja

Umetnite usisno crijevo što je dublje moguće u otvor za izlaz zraka na vrhu poklopcu motora i pričvrstite okretanjem u smjeru kazaljke na satu. Provjerite točan smjer prema strelici na slici.

(Oslobodite ga okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i izvucite ga). Ako je usisavač uključen, možete sisati

koristiti za upuhivanje prašine, puhanje lišća itd.



Zaštitna oprema

Posebne upute za zaštitnu opremu.

(1) Kada se posuda napuni vodom, zaštitni uređaj se pokreće.

U ovom trenutku usis prestaje. Motor radi velikom brzinom.

U takvim okolnostima isključite usisavač i izlijte vodu. Zatim sastavite i uključite stroj, on će početi raditi normalno, redovno.

(2) Kada se stroj prevrne, stroj se pokreće. Isključite usisavač i zatim ga okrenite u ispravan položaj uključite stroj.

(3) Ako je zaštitni uređaj aktiviran, motor će biti oštećen i može izazvati požar. Odmah usisavač isključite, uklonite uzrok, a zatim ga možete ponovno koristiti.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

! Prije čišćenja i održavanja uvijek isključite uređaj iz struje.

Redovito provjeravajte oštećenje stroja.

Uređaj čuvajte na suhom mjestu i izvan dohvata djece.

Nikada nemojte čistiti bilo koji dio uređaja tvrdim, oštrim ili grubim predmetom.

Čuvanje kada se ne koristi dulje vrijeme

Nemojte čuvati uređaj na mjestu gdje je visoka temperatura. Ako je moguće, čuvajte uređaj na mjestu s konstantnom temperaturom i vlagom.

Mogući nedostaci

U slučaju bilo kakvih problema, isključite uređaj i uvijek izvučite kabel za napajanje iz električne utičnice.

Tijekom rada mogu se pojaviti sljedeći problemi:

Nedostaci	Uzroci	Riješenje
Motor ne radi	1. Kabel za napajanje nije dobro priključen ili je oštećen 2. Neispravan prekidač	1. Spojite kabel ili ga zamijenite 2. Zamijenite prekidač
Slaba snaga usisavanja	1. Začepljeno crijevo ili mlaznica 2. Filter za prašinu je prljav 3. Spremnik za prašinu nije pravilno pričvršćen.	1. Otpustite crijevo ili mlaznicu 2. Filter za prašinu se mora očistiti 3. Propisno pričvrstite spremnik za prašinu.

TEHNIČKI PODACI

Ulazni napon 230 V

Ulazna frekvencija 50 Hz

Potrošnja 1600W

Zapremina posude za usisivač 25L

Vakuum min. 20kPa

Težina 7,2 kg

Funkcija puhanja

Podložno promjenama.

Opaska: Vrijednost vibracija tijekom trenutne uporabe električnog ručnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti s obzirom na način koji se alat koristi te vezano za sljedeće okolnosti:

Način uporabe el. alata i vrsta materijala koji se reže ili buši, stanje alata i način njegovog održavanja, odgovarajući odabir opreme koja se koristi i osiguranje oštrica i dobrog stanja istih, čvrstoća držanja rukohvata, uporaba opreme protiv vibracija, prikladnost uporabe el. alata u svrsi za koju je dizajniran te poštivanje radnih postupaka prema uputama proizvođača.

Ako se ovaj alat koristi neprikladno, može uzrokovati sindrom vibracije ruke-ramena .

Opaska: Radi pojašnjenja potrebno je uzeti u obzir razinu djelovanja vibracija u određenim uvjetima uporabe u svim načinima rada, kao što je vrijeme u kojem je ručni alat osim vremena rada isključen i kada je prazan hod, znači ne radi. Ovo može značajno smanjiti razinu izlaganja tijekom cijelog radnog ciklusa.

Smanjite rizik utjecaja udaraca, koristite oštra dlijeta, bušilice i noževe.

Alat čuvajte u skladu s ovim uputama i osigurajte njegovo temeljito podmazivanje.

Kada alat redovito koristite uložite novac za dodatnu opremu protiv vibracija.

Alat nemojte koristiti na temperaturama ispod 10 °C. Posao planirajte tako da posao s el. alatom koji stvara velike vibracije možete rasporediti na više dana.

Izmjene zadržane.

ZAŠTITA OKOLIŠA ZBRINJAVANJE OTPADA



Električni alat, dodatna oprema i ambalaža trebali bi se isporučiti radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Električni alat nemojte bacati u kućanski otpad!

Sukladno europskoj direktivi WEEE (2012/19/EU) o starim električnim i elektroničkim uređajima i njihova aproksimacija u nacionalne zakone, ne korišteni električni alat neophodno je predati u mjesto nabave sličnih alata, ili u dostupne centre određene za prikupljanje i zbrinjavanje električnih alata. Tako prikupljeni električni alati prikupljaju se, rastavljaju i isporučuju radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Jamstvo

U priloženom materijalu naći ćete specifikaciju uvjeta jamstva.

Datum proizvodnje

Datum proizvodnje ukomponiran je u broj proizvodnje koji je naznačen na etiketi proizvoda. Broj proizvodnje ima format ORD-YY-MM-SERI - gdje je ORD broj naloga, YY je godina proizvodnje, MM je mjesec proizvodnje, SERI je serijski broj proizvoda.

GENERAL SAFETY CONDITIONS FOR ASIST AND ASIST SMART GARDEN TOOLS.

Please read, remember and keep these safety instructions for future reference
WARNING: When using electric machines and power tools, always comply with the personal injury or the risk of fire. Within the meaning of these instructions, the mains (power cable) and power tools powered from batteries (no power cable).

Keep all warnings and instructions for future use.

1. Working Environment

- Keep the working area clean and well-illuminated. Mess and dark spaces in the working area are the most common cause for injuries. Please store the tools properly when not in use.
- Do not use the power tool in the environment with the risk of fire or explosion, i.e. in areas where flammable liquids, gases or dust are present. Sparks are formed on the commutator of the power tool and may cause ignition of dust or vapours.
- When using power tools, prevent access of unauthorized persons, in particular children, to the workplace! If distracted, you can lose control of activities performed. Never leave power tools unattended. Prevent access of pets/animals to the equipment.

2. Electrical Safety

- The power cable plug of the power tool must match the wall socket. Never alter the plug in any way. Never use two-way adaptors or any other adaptors with the tools having a protective pin in the power cable plug. Undamaged plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock. Damaged and tangled power cables increase the risk of electric shock. Should the power cable be damaged, it must be replaced by a new power cable that may be acquired in our authorized service centre or from the importer.
- Avoid body contact with grounded objects, i.e. piping, central heating radiators, cookers and refrigerators. Risk of electric shock is increased when your body touches the ground.
- Do not expose the power tool to rain, humidity or other wet conditions. Never touch the power tool with wet hands. Never wash the power tool under running water. Never immerse it in water.
- Do not use the power cable for any purpose other than for which it is intended. Never carry or pull the power tool by its power cable. Do not pull the plug from the socket by cable pulling. Prevent mechanical damages to the electric cables by sharp or hot objects.
- The power tool has been manufactured for powering by the alternating current. Always check the compliance of the voltage with the rated voltage stated on the nameplate.
- Never use the power tool with a damaged cable or plug, or which fell to the ground and is damaged in any way.
- Should you use an extension cable, always check the compliance of its technical parameters with specifications stated on the nameplate. If the power tool is used outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. When using extension drums, these must be unwound to prevent cable overheating.
- Should the power tool be used in damp areas or outdoors, it may be used only if connected to an electric circuit with a circuit breaker ≤ 30 mA. Use of electric circuits with an RCD device reduces the risk of electric shock.
- Hold the hand power tool only by insulated surfaces intended for gripping since the cutting or the welding equipment may touch a hidden wire or the power cable of the tool during operation.

3. Personal Safety

- When using the power tool, be attentive and vigilant, pay maximum attention to the activity you are doing. Focus on work. Do not use the power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattention when using a power tool may result in a serious personal injury. When working with power tools, do not drink, eat or smoke.
- Use protective equipment. Always wear eye protection. Use protective equipment corresponding with the type of work you are doing. Protective equipment, e.g. a respirator, safety slip-resistant shoes, headwear or hearing protection in accordance with conditions of work reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental power tool activation. Do not carry power tools connected to the mains with your finger on the trigger or the switch button. Before connecting to the mains, check that the switch or the trigger is in the "off" position. Carrying of power tools with your finger on the switch or inserting the power tool plug into a socket with a switch being "on" may result in serious injuries.
- Before switching the power tool, remove all adjustment wrenches and other tools. The adjustment wrench or a tool that remains attached to the rotating part of the power tool may result in injuries of bystanding people.
- Always keep stable position and balance. Work only on areas that you can safely reach. Never overestimate your own strength. Do not use power tools when tired.
- Dress appropriately. Wear working clothes. Do not wear loose-fitting clothes or jewellery. Be careful not to allow your hair, clothes, gloves or other parts of your body to get too close to the rotating or hot parts of the power tool.
- Connect an equipment for dust extraction. If the power tool may be

connected to an equipment for capturing or extraction of dust, make sure to connect the aforesaid equipment and use it properly. Use of such equipment may reduce the dust-related risks.

- Fasten the workpiece firmly. Use a carpentry clamp or a vice to fasten a part intended for machining.
- Do not use the power tool, if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other intoxicating or addictive substances.
- This equipment is not designed for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been instructed with regard to use of the equipment by a person responsible for their safety. Children must be supervised to be sure that they do not play with the equipment.

4. Use and Maintenance of the Power Tool

- Always disconnect the power tool from the mains in case of any trouble during work, before each cleaning or maintenance, for each relocation and after work. Never use the power tool if it is damaged.
- Should the power tool start to emit an abnormal noise or odour, stop the work immediately.
- Do not overload the power tool. The power tool works better and safer if operated in specified rpms. Use the right power tool designed for your activity. The right power tool works better and safer if being used for work for which it has been designed.
- Do not use power tools that cannot be safely switched on and switched off by the switch button. Use of such tools is dangerous. Defect switches must be repaired in an authorized service centre.
- Disconnect the power tool from the power source before you start its adjustment, exchange of accessories or maintenance. This will prevent the risk of accidental starting.
- Power tools not being used must be kept stored away from children and unauthorized persons. Power tools in hands of inexperienced users may be dangerous. Store the power tools in a dry and safe place.
- Keep the power tool in good conditions. Check the adjustment of moving parts and their looseness regularly. Check for possible damages of protective covers or any other parts that may endanger the safe operation of power tools. If the power tool is damaged, ensure its proper repair before its further use. Many injuries are caused by poorly maintained power tools.
- Cutting tools must always be sharp and clean. Properly maintained and sharpened tools facilitate work, reduce the risk of injury and work with such equipment is controlled much easier. Use of other accessories than specified in the manual may result in damages to the tools and personal injuries.
- Use power tools, accessories, other tools, etc. in accordance with these instructions and in a manner that is determined for a particular power tool and with regard to the working conditions and the type of work. Use of the tools for purposes other than specified may result in dangerous situations.

5. Use of Battery-Driven Power Tools

- Before inserting the battery, make sure the switch is in "0-OFF" position. Battery insertion into a tool that is switched on may result in dangerous situations.
- To charge the batteries, always use chargers specified by the manufacturer. Use of chargers determined for other battery types may result in damaging and cause a fire.
- Use batteries determined for the particular power tool only. Use of other battery types may result in personal injuries or cause a fire.
- If not being used, store the battery separately from metal objects, e.g. clamps, wrenches, screws and other small metal objects that could cause connection of one battery terminal with another. Battery short-circuiting may cause injuries, burns or cause a fire.
- Handle the batteries with care. Rough handling may result in leakage of chemicals from the battery. Avoid contact with such substances. If you still come into contact with them, wash the affected area with running water. If the chemical substance gets into eyes, seek medical advice immediately. Battery chemicals may cause serious injuries.

6. Service

- Do not exchange any parts of the power tool, do not repair it or do not otherwise temper the power tool structure. Repairs of the power tool must be carried out by qualified persons.
- Any repair or modification of the product without authorization by our company is forbidden (may result in injuries or damages).
- Power tools must always be repaired in an authorized service centre. Use only original or recommended spare parts. This will help you to ensure your safety and safety of your power tool.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these safety instructions before use and keep them in a safe place.

! - This symbol indicates the risk of injury or damage to the device.

! Failure to follow the instructions in this manual may result in injury.

! The VACUUM CLEANER complies with the applicable technical regulations and standards.

! Do not leave the vacuum cleaner plugged in when not in use.

! Switch the device off with the ON / OFF button before unplugging the cable.

! Do not pull on the power cord

! Make sure the filter is seated in place.

! If the power cord is damaged, it must be replaced with the same cord (from the manufacturer or an authorized service center).

! This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Keep the appliance unattended near children.

! Do not vacuum any sharp, hot or inflammable material.

The appliance should not be exposed to heat.

Unplug the appliance after use and before each cleaning.

Do not insert any objects into the openings to avoid blocking the suction. Keep clean.

Do not use the vacuum cleaner without the dust filter fitted.

Do not vacuum gypsum, cement, etc. to avoid overloading.

This appliance is intended for domestic use only and not for industrial use.

Do not use the power cord to move or carry the appliance. Do not pull the power cord of the sharp edge.

- Use protective equipment against noise, dust and vibration !!!

SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS !!!

DESCRIPTION (A)

This vacuum cleaner has been designed exclusively for wet-dry vacuuming. Not suitable for vacuuming ash or gypsum and cement dust.

- 1) Power switch
- 2) Handle
- 3) Buckle
- 4) Vacuum cleaner container (case)
- 5) Flexible tube
- 6) Engine cover
- 7) Filter
- 8) floor nozzle

- 9) Short attachment
- 10) Suction tube
- 11) Wheels
- 12) Dust bag
- 13) El. socket / max. 2000W /
- 14) Water drain
- 15) Slotted nozzle
- 16) Sponge filter
- 17) Filter

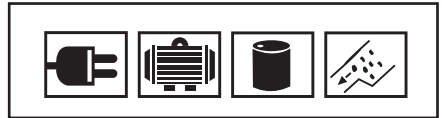
Accessories:

- 1 x metal telescopic tube
- 1 x plastic hose (3 m)
- 1 x floor nozzle
- 1 x round nozzle
- 1 x slotted nozzle
- 1 x nozzle for vacuuming water
- 1 x HEPA filter
- 1 x sponge filter
- 1 x paper bag
- 1 x adapter for connecting tools

Pictograms

Pictograms on the product packaging:

- a) Power supply values
- b) Power consumption
- c) Volume of collection container: 25L
- d) Air flow



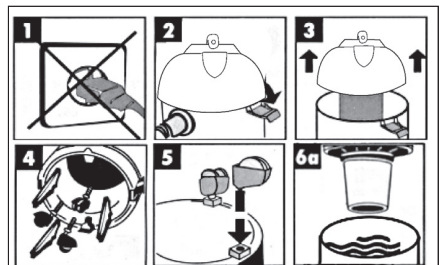
USE AND OPERATION

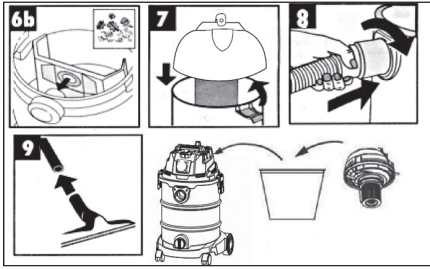
ASIST tools and machines are intended for domestic or hobby use only.

The manufacturer and importer do not recommend using this tool in extreme conditions and under high loads.

Any additional requirements must be the subject of an agreement between the manufacturer and the customer.

Construction





Switching on and off

Put the paper bag in the container.

Make sure it is installed correctly.

Place the upper part on the container and secure with clips.

Connect the flexible hose with the suction tubes fitted to the suction opening. Select a suitable attachment according to the type of work and place it on the suction tube.

Insert the vacuum cleaner plug into the el. socket and press the switch to position „I“. The vacuum cleaner will work independently.

To switch off the vacuum cleaner, set the switch to the ‚0‘ position.

The vacuum cleaner is equipped with the „SYN-CHRO“ mode

Plug the power tool into the built - in socket on the vacuum cleaner / max. 2000W /. Set the vacuum switch to position ‚II‘. After you turn on the power tool, the vacuum cleaner starts automatically. When you switch off the power tool, the vacuum cleaner also switches off with a short delay.

CAUTION: Always unplug before cleaning or maintenance.

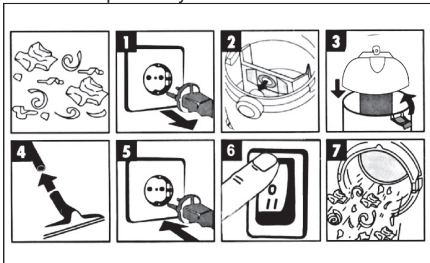
Dry vacuuming

For dry vacuuming, insert a dust filter in the vacuum cleaner container.

Place the upper part on the container and secure with clips.

Connect the flexible hose with the suction tubes fitted to the suction opening. Select a suitable attachment according to the type of work and place it on the suction tube.

Insert the vacuum cleaner plug into the el. socket and press the switch to position „I“. The vacuum cleaner will work independently.



Wet vacuuming

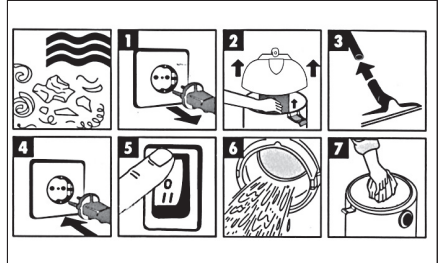
Attention!

The dust filter is only suitable for dry vacuuming, never wet.

Place the supplied foam filter on the filter basket.

Place the upper part on the container and secure with clips.

Proceed as described in the „Dry vacuuming“ section.



After use

Press the power key to the ‚0‘ position to turn off the device.

Unplug the power cord.

Wind the power cord.

Disconnect the suction tube from the device. Remove the main part.

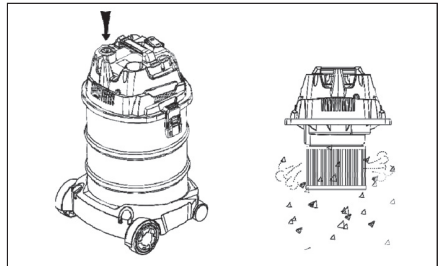
If it is full, remove the paper bag. Put a new paper bag in the container.

Assemble the vacuum cleaner and secure the clips.

Filter cleaning function

Clog the suction tube with one hand, press the knob button repeatedly with the other.

The air stream passes through the space in the cover and enters the filter to shake off the dust.

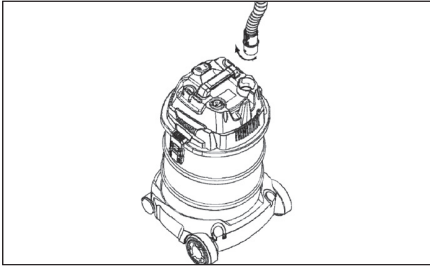


Blowing function

Insert the suction hose as deep as possible into the air outlet hole at the top of the engine cover and secure

by turning it clockwise. Please check the correct direction according to the arrow in the picture.

(Release it by turning it counterclockwise and pull it out). If the vacuum cleaner is on, you can suck use for blowing dust, blowing leaves, etc.



Protective equipment

Special instructions for protective equipment.

(1) When the container is filled with water, the protective device starts.

Suction stops at this point. The engine is running at high speed.

Under these circumstances, switch off the vacuum cleaner and pour out the water. Then assemble and turn on the machine, it will start working normally.

(2) When the machine overturns, the machine starts. Switch off the vacuum cleaner and turn it to the correct position, then turn on the machine.

(3) If the protective device is activated, the engine will be damaged and may cause a fire. Vacuum cleaner immediately turn off, eliminate the cause, then you can use it again.

CLEANING AND MAINTENANCE

! Before cleaning and maintenance, always unplug the appliance.

Check the machine regularly for damage.

Store the device in a dry place and out of reach of children.

Never clean any part of the device with a hard, sharp or rough object.

Storage when not used for a long time

Do not store the device in a place where the temperature is high. If possible, store the device in a place with a constant temperature and humidity.

Possible defects

In case of any problems, switch off the device and always unplug the power cord from the electrical outlet. The following problems may occur during operation:

Defects	Causes	Solution
The engine does not run	1. The power cord is not securely plugged in or is damaged 2. Malfunctioning switch	1. Connect the cable or replace it 2. Replace the switch

Poor suction power	1. Clogged hose or nozzle 2. The dust filter is dirty 3. The dust container is not attached properly.	1. Loosen the hose or nozzle 2. The dust filter must be cleaned 3. Secure the dust container correctly.
--------------------	---	---

SPECIFICATIONS

Input voltage 230 V

Input frequency 50 Hz

Power consumption 1600W

Vacuum cleaner container volume 25L

Vacuum min. 20kPa

Weight 7.2 kg

Blowing function

Subject to change.

Caution: The vibration level may vary during power tool operation from the declared value depending on the way the power tool is used and depending on the following conditions: Method of power tool use and type of material being cut or drilled, conditions of the power tool and method of its maintenance, appropriateness of the used accessories and ensuring its sharpness and good conditions, the strength of handle gripping, use of anti-vibration equipment, suitability of the power tool for the purpose for which it has been designed and compliance with workflows according to manufacturer's instructions.

If this power tool is used in an inappropriate manner, a hand/shoulder vibration syndrome may appear.

Caution: For clarification, it is necessary to consider the level of vibrations in specific conditions of use in all operating modes, e.g. the time when the power tool is switched off except for the operation time, and when it idles, i.e. performs no work. This may substantially decrease the exposition level during the whole operating cycle.

Minimize the risk of vibrations, use sharp chisels, drill and blades.

Keep the power tool in compliance with these instructions and provide for its proper lubrication.

When using the power tool regularly, invest into anti-vibration equipment.

Do not use the power tool under temperatures lower than 10°C. Plan your project containing work with the power tool producing high vibrations carefully and spread it over more days.

Subject to changes.

ENVIRONMENTAL PROTECTION WASTE MANAGEMENT



Power tools, accessories and packaging should be provided for recycling and not to harm the environment.

Do not dispose of power tools into household waste!

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and its approximation in national laws, unfit power tools must be handed over at the point of purchase of similar equipment, or in available collection points designated for collection and disposal of power tools. Such disposed power tools will be collected, disassembled and delivered for environment-friendly recycling.

WARRANTY

In the attached material, you will find our warranty conditions.

Date of Manufacture

The date of manufacture is incorporated in the serial number indicated on the product label.

The serial number has the format ORD-YY-MM-SERI where ORD is the order number, YY is the year of manufacture, MM is the month of manufacture, SERI is the serial number of the product.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ASIST ET ASIST SMART GARDEN.

Lisez attentivement ces consignes de sécurité, mémorisez-les et gardez-les pour les pouvoir consulter ultérieurement.
AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les risques d'électrocution, de blessures et d'incendie, il faut utiliser les machines et appareils électriques en respectant les consignes de sécurité suivantes. Au sens de ces consignes de sécurité, le terme « appareil électrique » désigne les appareils électriques alimentés sur secteur (au moyen d'un câble d'alimentation) ainsi que les appareils alimentés par batterie (sans câble d'alimentation).
 Gardez l'ensemble d'avertissements et de consignes de sécurité pour les pouvoir utiliser ultérieurement.

1. Lieu de travail

a) Veillez à ce que l'espace de travail soit propre et bien éclairé. Le désordre et des zones sombres sur le lieu de travail peuvent conduire à l'accident. Pour cette raison, rangez les appareils qui ne sont pas utilisés à ce moment.

b) N'utilisez pas l'appareil électrique dans un environnement à risque d'incendie ou d'explosion, à savoir dans les lieux où se situent des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière. Sur la surface de commutateurs, situés dans l'appareil, se forment des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Veillez à ce que des personnes non autorisées, notamment des enfants, ne soient pas présentes dans la zone de travail lorsque vous utilisez l'appareil ! Vous risquez d'être distraité à cause de leur présence et par conséquent perdre le contrôle sur la tâche effectuée. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Évitez l'accès d'animaux à l'appareil.

2. Sécurité électrique

a) Les fiches du câble d'alimentation doivent correspondre à la prise murale. Ne jamais modifier les fiches électriques. Ne jamais utiliser de multiprises ou d'autres adaptateurs pour les appareils dont les fiches sont équipées de terre. En utilisant des fiches intactes et une prise murale correspondante, vous réduisez le risque d'électrocution. Des câbles endommagés ou embrouillés augmentent le risque d'électrocution. Il faut remplacer le câble d'alimentation endommagé par un nouveau câble, disponible dans les centres de service agréés ou chez le fournisseur.

b) Évitez le contact du corps avec des objets mis à la terre, comme par exemple les conduits,

le corps du chauffage central, les cuisinières et les réfrigérateurs. Lorsque votre corps est relié à la terre, le risque d'électrocution est plus élevé.

c) N'exposez pas l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne touchez l'appareil avec des mains mouillées. Ne lavez pas l'appareil sous l'eau courante et ne l'immergez pas dans l'eau.

d) N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. Ne tirez pas et ne traînez pas l'appareil par le câble d'alimentation. Ne retirez pas la fiche de la prise murale en tirant par le câble. Éliminez le risque d'endommagement mécanique des câbles électriques par des objets coupants ou chauds.

e) L'appareil électronique est conçu uniquement pour l'alimentation à courant alternatif. Vérifiez toujours si la tension électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

f) N'utilisez en aucun cas un appareil dont le câble électrique ou la fiche sont endommagés ou qui avait tombé par terre et, par conséquent, a été endommagé.

g) En cas d'utilisation d'une rallonge, vérifiez que les paramètres techniques sont conformes aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. Lorsque vous utilisez l'appareil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour l'usage à l'extérieur. Lorsque vous utilisez un enrouleur électrique, veillez à ce que le câble soit déroulé pour éviter le surchauffage de ce dernier.

h) L'usage de l'appareil à l'extérieur ou dans un environnement humide est autorisé à condition que l'appareil soit branché dans un circuit électrique équipé d'un dispositif différentiel ≤ 30 mA. L'usage d'un circuit électrique pourvu d'un dispositif différentiel (RCD) réduit le risque d'électrocution.

i) Pour saisir les appareils électriques à main, utilisez uniquement des zones isolées qui y ont été destinées, car le dispositif de sciage ou de perçage peut entrer en contact avec un conducteur caché ou un câble d'alimentation de l'appareil au cours de l'utilisation.

3. Protection de personnes

a) En utilisant l'appareil électrique, soyez attentif et vigilant et prêtez une attention maximale à l'activité que vous êtes en train d'effectuer. Concentrez-vous sur le travail. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. L'inattention, bien que momentanée, lors de l'utilisation de l'appareil électrique peut conduire à des blessures graves de personnes. Manger, boire et fumer est interdit lors de l'usage de l'appareil électrique.

b) Utilisez les équipements de protection. Utilisez toujours une protection des yeux. Utilisez les équipements de protection adaptés au type de travail effectué. L'usage des équipements de protection tels que les respirateurs, les chaussures de sécurité antidérapantes, des chapeleries ou une protection des oreilles, conformément aux règles de sécurité au travail, réduit le risque de blessures de personnes.

c) Veillez à ne pas mettre l'appareil en marche par inadvertance. Ne déplacez pas un appareil allumé avec votre doigt placé sur l'interrupteur ou sur la gâchette. Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que l'interrupteur ou la gâchette soit en position «Off». Déplacer l'appareil avec un doigt placé sur l'interrupteur ou brancher la fiche d'un appareil allumé dans une prise murale peut engendrer de graves blessures.

d) Enlevez toute clé de réglage ou tout autre outil de réglage avant de mettre l'appareil en marche. La clé de réglage ou un autre outil qui reste attaché à une partie tournante de l'appareil électrique peut entraîner des blessures de personnes.

e) Toujours maintenez une posture stable et équilibrée. Opérez uniquement dans les endroits où vous êtes capable d'atteindre tous les objets en sécurité. Ne surestimez pas vos capacités. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué.

f) Portez une tenue appropriée. Utilisez les vêtements de travail. Ne portez pas des vêtements amples ni des bijoux. Veillez à ce que vos cheveux, votre vêtement, vos gants ou d'autres parties de votre corps ne soient pas

trop près des éléments roulants ou chauds de l'appareil électrique.

g) Utilisez un outil d'aspiration de poussière. Si votre appareil permet d'y attacher un outil d'aspiration ou de blocage de poussière, veillez à ce que ce dernier soit attaché et utilisé de manière appropriée. Ces outils peuvent réduire les risques posés par la présence de poussière.

h) Serrez bien la pièce usinée. Utilisez un serre-joint ou un étou pour serrer la pièce à usiner.

i) N'utilisez pas l'appareil électrique sous l'emprise de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres stupéfiants ou substances addictives.

j) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expériences et de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière les instructions pour l'utilisation de l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

4. Utilisation et entretien de l'appareil électrique

a) Lorsque vous rencontrez un problème au cours du travail et avant tout nettoyage et tout entretien ainsi qu'à chaque fois que vous déplacez l'appareil ou finissez le travail, débranchez l'appareil électrique du réseau électrique ! Ne jamais utiliser l'appareil si ce dernier est endommagé.

b) Si l'appareil fait du bruit ou émane une odeur de manière anormale, arrêtez immédiatement le travail.

c) Ne surchargez pas l'appareil. Le fonctionnement de l'appareil électrique est plus efficace et plus sûr lorsqu'il fonctionne à un nombre de tours pour lequel il a été conçu. Utilisez les outils appropriés pour les activités auxquelles ces derniers sont destinés. L'utilisation des outils appropriés augmente la qualité et la sécurité du travail pour lequel ils ont été conçus.

d) N'utilisez pas un appareil électrique qu'on ne peut pas allumer ou éteindre avec l'interrupteur. L'utilisation d'un tel appareil serait dangereuse. Des interrupteurs défectueux doivent être réparés dans un centre de service agréé.

e) Débranchez l'appareil de la source d'électricité avant chaque réglage ou entretien de l'appareil et avant chaque remplacement d'accessoires. Le risque d'allumer l'appareil par inadvertance sera ainsi réduit.

f) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil électrique dans un endroit où il sera hors de la portée d'enfants et de personnes non autorisées. Lorsqu'il est manipulé par des personnes ayant un manque d'expériences, l'appareil peut être dangereux. Entrezposez l'appareil dans un endroit sec et sûr.

g) Gardez l'appareil électrique en bon état. Vérifiez régulièrement que les pièces mobiles sont bien réglées et mobiles. Vérifiez que les couvercles protecteurs ou d'autres pièces essentielles pour un fonctionnement sûr de l'appareil sont intactes. Si l'appareil est endommagé, veillez à ce que ce dernier soit réparé avant de le réutiliser. Un grand nombre de blessures est provoqué par le mauvais entretien de l'appareil électrique.

h) Gardez les appareils de sciage aiguisés et propres. L'utilisation des appareils de sciage bien entretenus et aiguisés rend le travail plus facile, réduit le risque de blessures et augmente le niveau du contrôle de l'opérateur sur l'appareil. Usage d'autres accessoires que ceux mentionnés dans le mode d'emploi peut endommager l'appareil et entraîner des blessures.

i) Les appareils électriques, les accessoires, les outils de travail etc. doivent être utilisés conformément aux instructions fournis dans le présent mode d'emploi, de la manière prescrite pour un tel appareil électrique, en prenant en considération les conditions de travail et le type de travail effectué. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné peut être dangereux.

5. Utilisation des appareils avec accumulateur

a) Avant d'insérer l'accumulateur dans l'appareil, vérifiez que ce dernier est en position «0 - éteint». L'insertion de l'accumulateur dans un appareil allumé peut être dangereux.

b) Pour charger l'accumulateur, utilisez uniquement les chargeurs autorisés par le fabricant. L'usage d'un chargeur conçu pour un autre type d'accumulateur peut endommager ce dernier ou entraîner un incendie.

c) Utilisez uniquement les accumulateurs qui sont destinés à votre appareil. L'usage d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures ou un incendie.

d) Quand l'accumulateur n'est pas utilisé, il faut l'entreposer de sorte qu'il soit séparé des objets métalliques, comme par exemple des agrafes, des clés, des vis et d'autres petits objets métalliques qui pourraient relier les deux contacts de l'accumulateur. Un court-circuit de l'accumulateur peut entraîner des blessures, des brûlures ou un incendie.

e) Traitez les accumulateurs avec précaution. Le mauvais traitement de l'accumulateur peut provoquer la fuite de la substance chimique. Évitez tout contact avec cette substance et lorsqu'il y a tout de même un contact, lavez la zone concernée sous l'eau courante. Si la substance atteint les yeux, consultez immédiatement un médecin. La substance chimique contenue dans les accumulateurs peut entraîner de graves blessures.

6. Service

a) Ne réparez pas l'appareil, ne remplacez pas les pièces de l'appareil et ne modifiez pas sa construction en aucune façon vous-même. Confiez la réparation de l'appareil à des personnes qualifiées.

b) Toute réparation ou modification du produit sans l'accord de notre société est interdite (cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages de l'utilisateur).

c) Toujours faites réparer l'appareil électrique dans un centre de service agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange originales ou recommandées. Votre sécurité et la sécurité de votre appareil sera ainsi assurée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Veuillez lire ces consignes de sécurité avant utilisation et les conserver en lieu sûr.

! - Ce symbole indique un risque de blessure ou de détérioration de l'appareil.

! Le non-respect des instructions de ce manuel peut entraîner des blessures.

! L'ASPIRATEUR est conforme aux réglementations et normes techniques en vigueur.

! Ne laissez pas l'aspirateur branché lorsqu'il n'est pas utilisé.

! Éteignez l'appareil avec le bouton ON / OFF avant de débrancher le câble.

! Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation

! Assurez-vous que le filtre est bien en place.

! Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le même cordon (du fabricant ou d'un centre de service agréé).

! Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances. Gardez l'appareil sans surveillance à proximité des enfants.

! N'aspirez aucun matériau pointu, chaud ou inflammable.

L'appareil ne doit pas être exposé à la chaleur.

Débranchez l'appareil après utilisation et avant chaque nettoyage.

N'insérez aucun objet dans les ouvertures pour ne pas bloquer l'aspiration. Garder propre.

N'utilisez pas l'aspirateur sans le filtre anti-poussière.

Ne pas aspirer de gypse, de ciment, etc. pour éviter une surcharge.

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement et non à un usage industriel.

N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour déplacer ou transporter l'appareil. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation du bord tranchant.

- Utilisez des équipements de protection contre le bruit, la poussière et les vibrations !!!

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ !!!

DESCRIPTIF (A)

Cet aspirateur a été conçu exclusivement pour l'aspiration humide-sec. Ne convient pas pour aspirer les cendres ou les poussières de gypse et de ciment.

- 1) Interrupteur d'alimentation
- 2) Poignée
- 3) Boucle
- 4) Conteneur d'aspirateur (boîte)
- 5) Tube souple
- 6) Capot moteur

- 7) Filtre
- 8) buse de sol
- 9) Attachement court
- 10) Tube d'aspiration
- 11) Roues
- 12) Sac à poussière
- 13) El. prise / max. 2000W /
- 14) Vidange d'eau
- 15) Buse à fente
- 16) Filtre éponge
- 17) Filtre

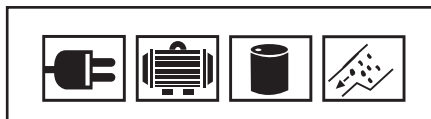
Accessoires:

- 1 x tube télescopique en métal
- 1 x tuyau en plastique (3 m)
- 1 x buse de sol
- 1 x buse ronde
- 1 x buse à fente
- 1 x buse pour aspirer l'eau
- 1 filtre HEPA
- 1 x filtre éponge
- 1 x sac en papier
- 1 x adaptateur pour connecter des outils

Pictogrammes

Pictogrammes sur l'emballage du produit :

- a) Valeurs d'alimentation
- b) Consommation électrique
- c) Volume du récipient de collecte : 25L
- d) Débit d'air



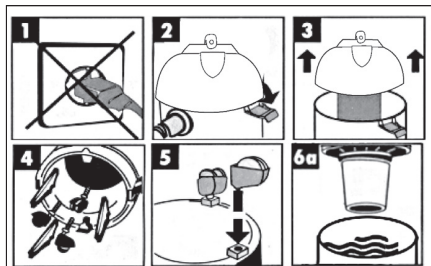
UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

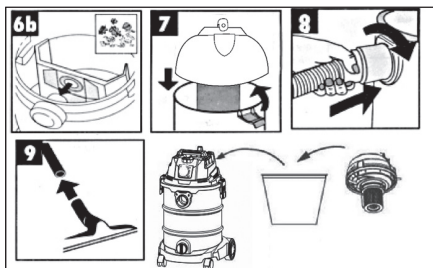
Les outils et machines ASIST sont destinés à un usage domestique ou de loisirs uniquement.

Le fabricant et l'importateur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes et sous des charges élevées.

Toute exigence supplémentaire doit faire l'objet d'un accord entre le fabricant et le client.

Construction





Allumer et éteindre

Mettez le sac en papier dans le récipient.

Assurez-vous qu'il est correctement installé.

Placez la partie supérieure sur le récipient et fixez-la avec des clips.

Connectez le tuyau flexible avec les tubes d'aspiration montés sur l'ouverture d'aspiration. Sélectionnez un accessoire approprié en fonction du type de travail et placez-le sur le tube d'aspiration.

Insérez la fiche de l'aspirateur dans la prise el. prise et appuyez sur l'interrupteur en position „I“. L'aspirateur fonctionnera indépendamment.

Pour éteindre l'aspirateur, placez l'interrupteur sur la position „0“.

L'aspirateur est équipé du mode „SYNCHRO“

Branchez l'outil électrique dans la prise intégrée de l'aspirateur / max. 2000W /. Mettre le vacuostat en position „II“. Après avoir allumé l'outil électrique, l'aspirateur démarre automatiquement. Lorsque vous éteignez l'outil électrique, l'aspirateur s'éteint également avec un court délai.

ATTENTION : Toujours débrancher avant le nettoyage ou l'entretien.

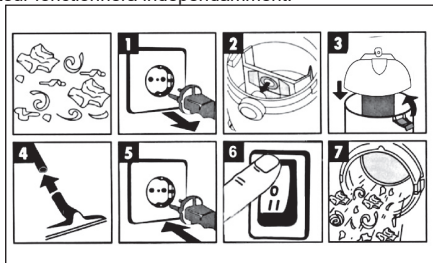
Aspiration à sec

Pour l'aspiration à sec, insérez un filtre anti-poussière dans le récipient de l'aspirateur.

Placez la partie supérieure sur le récipient et fixez-la avec des clips.

Connectez le tuyau flexible avec les tubes d'aspiration montés sur l'ouverture d'aspiration. Sélectionnez un accessoire approprié en fonction du type de travail et placez-le sur le tube d'aspiration.

Insérez la fiche de l'aspirateur dans la prise el. prise et appuyez sur l'interrupteur en position „I“. L'aspirateur fonctionnera indépendamment.



Aspiration humide

Attention!

Le filtre à poussière convient uniquement à l'aspiration à sec, jamais humide.

Placez le filtre en mousse fourni sur le panier-filtre.

Placez la partie supérieure sur le récipient et fixez-la avec des clips.

Procédez comme décrit dans la section „Aspiration à sec“.



Après utilisation

Appuyez sur la touche d'alimentation en position « 0 » pour éteindre l'appareil.

Débranchez le cordon d'alimentation.

Enroulez le cordon d'alimentation.

Débrancher le tuyau d'aspiration de l'appareil. Retirez la partie principale.

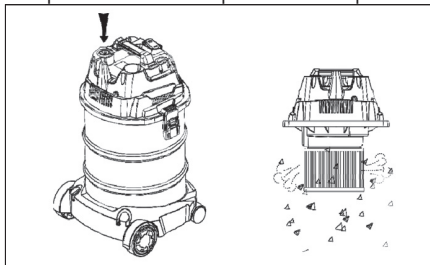
S'il est plein, retirez le sac en papier. Mettez un nouveau sac en papier dans le récipient.

Assemblez l'aspirateur et fixez les clips.

Fonction de nettoyage du filtre

Bouchez le tube d'aspiration d'une main, appuyez plusieurs fois sur le bouton de l'autre.

Le flux d'air passe à travers l'espace dans le couvercle et pénètre dans le filtre pour secouer la poussière.

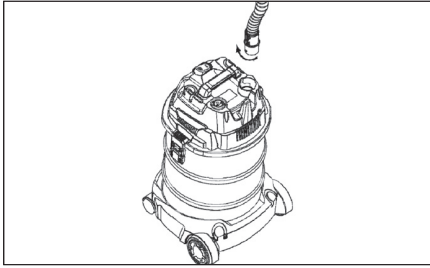


Fonction de soufflage

Insérez le tuyau d'aspiration aussi profondément que possible dans le trou de sortie d'air en haut du capot moteur et fixez-le

en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Veuillez vérifier la bonne direction selon la flèche dans l'image.

(Relâchez-le en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le). Si l'aspirateur est allumé, vous pouvez aspirer utiliser pour souffler la poussière, souffler les feuilles, etc.



Équipement protecteur
Instructions spéciales pour les équipements de protection.

(1) Lorsque le récipient est rempli d'eau, le dispositif de protection se déclenche.

L'aspiration s'arrête à ce point. Le moteur tourne à haut régime.

Dans ces circonstances, éteignez l'aspirateur et videz l'eau. Ensuite, assemblez et allumez la machine, elle commencera à fonctionner en temps normal.

(2) Lorsque la machine se renverse, la machine démarre. Éteignez l'aspirateur et tournez-le dans la bonne position, puis allumez la machine.

(3) Si le dispositif de protection est activé, le moteur sera endommagé et peut provoquer un incendie. Aspirateur immédiatement éteignez, éliminez la cause, puis vous pourrez l'utiliser à nouveau.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

! Avant le nettoyage et l'entretien, débranchez toujours l'appareil.

Vérifiez régulièrement l'état de la machine. Rangez l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

Ne nettoyez jamais aucune partie de l'appareil avec un objet dur, pointu ou rugueux.

Stockage lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période

Ne rangez pas l'appareil dans un endroit où la température est élevée. Si possible, stockez l'appareil dans un endroit à température et humidité constantes.

Défauts possibles

En cas de problème, éteignez l'appareil et débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise électrique.

Les problèmes suivants peuvent survenir pendant le fonctionnement :

Défauts	causes	Solution
---------	--------	----------

Le moteur ne tourne pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le cordon d'alimentation n'est pas correctement branché ou est endommagé 2. Interrupteur défectueux 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Branchez le câble ou remplacez-le 2. Remplacez l'interrupteur
Mauvaise puissance d'aspiration	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tuyau ou buse obstrué 2. Le filtre à poussière est sale 3. Le bac à poussière n'est pas correctement fixé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desserrez le tuyau ou la buse 2. Le filtre à poussière doit être nettoyé 3. Fixez correctement le bac à poussière.

CARACTÉRISTIQUES

Tension d'entrée 230 V

Fréquence d'entrée 50 Hz

Consommation électrique 1600W

Conteneur aspirateur volume 25L

Vide min. 20kPa

Poids 7,2 kg

Fonction de soufflage

Sous réserve de modifications.

Avertissement : Les valeurs de vibrations pendant le travail réel avec l'appareil peuvent différer des valeurs citées en fonction des conditions d'utilisation de l'appareil et des facteurs suivants : La manière dont l'appareil est utilisé et le type de matériel coupé ou percé, l'état de l'appareil et son entretien, le bon/mauvais choix d'accessoires ainsi que l'aiguisage et l'entretien de ceux-ci, la manière dont l'appareil est serré entre les mains (fort ou peu fort), l'utilisation des équipements anti-vibration, le respect ou non-respect des consignes concernant l'utilisation de l'appareil électrique à des tâches auxquelles il a été conçu, et le respect des procédures de travail définies par le fabricant.

Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner le syndrome vibratoire main-bras. **Avertissement :** Pour arriver à des valeurs précises, il faut prendre en considération les vibrations qui sont produites dans des conditions concrètes, quel que soit le mode de fonctionnement d'appareil, y compris le temps que l'appareil est arrêté ou tourne à vide, et donc, ne fait aucun travail. Cela peut considérablement réduire le niveau d'exposition pendant la totalité du cycle de fonctionnement.

Pour minimaliser le risque des dégâts entraînés par les vibrations, utilisez des poinçons, des forêts et des lames aiguisés. Veuillez à ce que l'appareil soit entretenu conformément à ces consignes qu'il soit dûment lubrifié. Si vous comptez utiliser l'appareil régulièrement, n'hésitez pas d'investir dans un équipement anti-vibration. N'utilisez pas l'appareil à une température inférieure à 10°C.

Organisez votre travail de sorte que le travail avec l'appareil électrique générant de fortes vibrations soit étalé sur plusieurs jours. Sous réserve de

modifications.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT TRAITEMENT DES DÉ- CHETS



Les outils électriques, les accessoires et les emballages devraient être remis pour assurer leur revalorisation et la protection de l'environnement.

Ne jetez pas les outils électriques dans les poubelles pour ordures ménagères !

Selon la directive européenne WEEE (2012/19/Eu) relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques et son application dans des législations nationales, les outils électriques qui ne sont plus utilisés doivent être remis dans l'établissement qui vendent des outils similaires ou dans les déchetteries assurant la collecte et l'élimination des outils électriques. Une fois remis, les outils électriques seront rassemblés, démontés et revalorisés d'une manière écologiquement rationnelle.

GARANTIE

Les détails de garantie sont fournis dans le document ci-joint.

Date de production

La date de fabrication est incorporée dans le numéro de série indiqué sur l'étiquette du produit.
Le numéro de série a le format ORD-AA-MM-SERI où ORD est le numéro de commande, AA est l'année de fabrication, MM est le mois de fabrication, SERI est le numéro de série du produit.

Condizioni generali di sicurezza per gli attrezzi Asist e Asist Smart Garden.

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere lette attentamente, ricordate e conservate

AVVERTIMENTO: Quando si utilizzano macchine e elettrodomestici è necessario rispettare e osservare le seguenti istruzioni per l'uso per motivi di protezione da scosse elettriche, lesioni personali e pericolo di incendio. In tutte le seguenti istruzioni, il termine "elettrodomestico" si riferisce sia agli elettrodomestici alimentati dalla rete (attraverso un cavo di alimentazione) sia agli elettrodomestici alimentati da batteria (senza un cavo di alimentazione). Conservare tutti gli avvertimenti e tutte le istruzioni per un uso futuro.

1. Ambiente di lavoro

a) Mantenere l'ambiente di lavoro pulito e ben illuminato. Disordine e luoghi bui possono causare infortuni. Sistemare gli utensili non adoperati.

b) Non utilizzare l'elettrodomestico in un ambiente a rischio di incendio o esplosione, ovvero in luoghi in cui sono presenti liquidi, gas o polvere infiammabili. Nell'elettrodomestico si creano scintille sul commutatore, il ciò può causare accensione della polvere oppure dei vapori.

c) Quando si utilizza l'elettrodomestico, impedire l'accesso alle persone non autorizzate, soprattutto ai bambini, nell'ambiente di lavoro! Essendo disturbati si può perdere controllo dell'attività svolta. In nessun modo lasciare l'elettrodomestico incustodito. Tenere gli animali lontani dall'elettrodomestico.

2. Sicurezza elettrica

a) La spina dell'elettrodomestico deve essere conforme alla presa a parete. Non modificare mai la presa in alcun modo. Non utilizzare mai prese multiple o altri adattatori per l'elettrodomestico che ha un perno protettivo sulla spina del cavo di alimentazione. Le spine non danneggiate e prese conformi riducono il rischio di scosse elettriche. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di connessione è danneggiato, deve essere sostituito con un altro cavo di connessione, il quale può essere acquistato in un centro di assistenza oppure presso un importatore autorizzato.

b) Evitare contatto del corpo con gli oggetti collegati a terra come ad es. tubazioni, radiatori per riscaldamento centrale, forni e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è maggiore se il corpo è collegato a terra.

c) Non esporre l'elettrodomestico a pioggia o alle condizioni di umidità. Non toccare mai l'elettrodomestico con le mani bagnate. Non lavare mai l'elettrodomestico sotto l'acqua corrente o non immergerlo in acqua.

d) Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti. Non trasportare e non trascinare l'elettrodomestico per il cavo di alimentazione. Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo. Evitare danni meccanici ai cavi elettrici con oggetti appuntiti o caldi.

e) L'elettrodomestico è stato realizzato esclusivamente per essere alimentato da corrente alternata. Controllare sempre che la tensione elettrica sia conforme ai dati sulla targhetta dell'elettrodomestico.

f) Non lavorare mai con l'elettrodomestico che abbia il cavo elettrico o spina danneggiati oppure che sia caduto per terra e sia danneggiato in alcun modo.

g) Nel caso in cui si utilizzi la prolunga, assicurarsi sempre che i suoi parametri tecnici siano conformi ai dati sulla targhetta dell'elettrodomestico. Se l'elettrodomestico è utilizzato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto. Quando si adoperano gli avvolgicavi, bisogna srotolarli per evitare che il cavo si surriscaldi.

h) Se l'elettrodomestico viene utilizzato in aree umide o all'aperto, è consentito utilizzarlo solo quando è collegato al circuito elettrico con un interruttore differenziale ≤ 30 mA. Impiego del circuito elettrico con un interruttore differenziale /RCD/ riduce il rischio di scosse elettriche.

i) Afferrare l'elettrodomestico a mano solo per le superfici isolate previste per impugnatura, perché durante il funzionamento gli accessori di taglio o perforazione possono entrare in contatto con un conduttore nascosto o con il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico.

3. Sicurezza personale

a) Adoperare l'elettrodomestico con attenzione e cautela, prestare la massima attenzione all'attività che si sta svolgendo. Concentrarsi al lavoro. Non utilizzare l'elettrodomestico se si è stanchi oppure sotto l'effetto di droga, alcol o medicine. Anche un momento di disattenzione durante l'utilizzo dell'elettrodomestico può causare gravi lesioni personali. Non mangiare, bere né fumare adoperando l'elettrodomestico.

b) Indossare i dispositivi di protezione. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Indossare i dispositivi di protezione adeguati al tipo di lavoro che si sta svolgendo. I dispositivi di protezione quali respiratore, calzature antistatiche antiscivolo, copricapo o protezione per l'udito utilizzati in conformità con le condizioni di lavoro riducono il rischio di lesioni personali.

c) Evitare di accendere involontariamente l'elettrodomestico. Non spostare l'utensile collegato alla rete di alimentazione con un dito sull'interruttore o sullo scatto. Prima di collegarsi all'alimentazione elettrica assicurarsi che l'interruttore e lo scatto siano in posizione "off". Spostamento dell'utensile con un dito sull'interruttore o collegamento della spina ad una presa di corrente con l'interruttore premuto può causare gravi lesioni.

d) Rimuovere tutte le chiavi e strumenti di regolazione prima di accendere l'utensile. La chiave o lo strumento di regolazione rimasto attaccato alla parte rotante può causare gravi lesioni personali.

e) Mantenere sempre una posizione stabile e l'equilibrio. Lavorare solo fino a dove si raggiunga con sicurezza. Mai sopravvalutare le proprie forze. Non utilizzare l'elettrodomestico se si è stanchi.

f) Vestirsi in modo appropriato. Indossare indumenti da lavoro. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Far attenzione che i propri capelli, indumenti, guanti oppure un'altra parte del corpo non si avvicini troppo alle parti rotanti o calde dell'elettrodomestico.

g) Collegare il dispositivo per l'aspirazione della polvere. Se l'utensile

ha la possibilità di collegarsi ai dispositivi di raccolta o estrazione della polvere, assicurarsi che sia collegato e adoperato in modo corretto. L'impiego di questi dispositivi può ridurre il rischio causato dalla polvere.

h) Fissare bene il pezzo. Utilizzare una morsetta per falegnameria o una morsa per fissare il pezzo da lavorare.

i) Non utilizzare l'elettrodomestico sotto l'effetto di alcol, droga, medicine o di altre sostanze stupefacenti o sostanze che creano dipendenza.

j) Questo dispositivo non è destinato ad essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienze o conoscenze mancanti, a meno che non siano supervisionati o istruiti a utilizzare l'utensile da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati perché sia certo che non giochino con il dispositivo.

a) Utilizzo dell'elettrodomestico e la sua manutenzione
Scogliere sempre l'elettrodomestico dalla rete nel caso di qualsiasi problema di lavoro, prima di ogni pulizia o manutenzione, durante ogni spostamento e avendo terminato i lavori! Non adoperare mai l'elettrodomestico che sia danneggiato in alcun modo.

b) Se l'utensile inizia ad emettere un suono o odore anomali, smettere immediatamente di lavorare.

c) Non sovraccaricare mai l'utensile. L'elettrodomestico lavorerà meglio e con maggior sicurezza, se viene utilizzato a giri di velocità per i quali è stato progettato. Utilizzare l'utensile adatto per l'attività prevista. L'utensile adatto svolgerà meglio e con maggior sicurezza il lavoro per cui è stato progettato.

d) Non utilizzare elettrodomestici che non possono essere accesi e spenti con un interruttore di comando. L'utilizzo di tali utensili è pericoloso. Gli interruttori difettosi devono essere riparati da un centro di assistenza certificato.

e) Scogliere l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di effettuare la sua regolazione, prima di sostituire gli accessori o svolgere la manutenzione. Tale provvedimento impedisce il rischio dell'avviamento accidentale.

f) Sistemare l'elettrodomestico inutilizzato fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate. L'elettrodomestico nelle mani di utenti inesperti può essere pericoloso. Conservare l'elettrodomestico in un luogo asciutto e sicuro.

g) Mantenere l'elettrodomestico in buone condizioni. Controllare regolarmente la regolazione delle parti mobili e la loro mobilità. Verificare la presenza di eventuali danni alle coperture di protezione o di altre parti che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro dell'elettrodomestico. Se l'utensile è danneggiato, prima di riutilizzarlo provvedere a una sua appropriata riparazione. Molti infortuni sono causati da elettrodomestici mal mantenuti.

h) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili mantenuti e affilati in modo appropriato facilitano il lavoro riducendo il rischio di lesioni e facilitano il controllo del lavoro. L'uso di accessori diversi da quelli specificati nelle istruzioni per l'uso possono causare danni all'utensile e lesioni personali.

i) Utilizzare l'elettrodomestico, gli accessori, i strumenti di lavoro ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo le modalità prescritte per il determinato elettrodomestico, tenendo conto delle determinate condizioni di lavoro e del tipo di lavoro svolto. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti può provocare situazioni pericolose.

5. Utilizzo degli utensili a batteria

a) Prima di inserire la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione "0-off". L'inserimento della batteria in un elettrodomestico acceso può causare situazioni pericolose.

b) Per caricare le batterie utilizzare solo caricabatterie specificati dal produttore. L'utilizzo di caricabatterie per un altro tipo di batteria può causare danni sulla batteria e incendio.

c) Utilizzare solo la batteria specificata per il determinato elettrodomestico. L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni o incendi.

d) Se non in uso, conservare la batteria separatamente da oggetti metallici quali morsetti, chiavi, viti e da altri piccoli oggetti metallici, i quali potrebbero causare collegamento di un contatto della batteria con l'altro. Il cortocircuito della batteria può causare lesioni, ustioni o incendi.

e) Maneggiare le batterie con cura. L'uso severo può provocare fuoriuscite delle sostanze chimiche dalla batteria. Evitare il contatto con tale sostanza e se nonostante il contatto avviene, lavare il sito interessato con un flusso di acqua corrente. Consultare immediatamente un medico se la sostanza chimica viene a contatto con gli occhi. La sostanza chimica della batteria può causare gravi lesioni.

6. Assistenza tecnica

a) Non sostituire parti dell'utensile, non ripararlo da soli, né interferire in altro modo nella struttura dell'utensile. Far riparare l'utensile da persone qualificate.

b) Qualsiasi riparazione o modifica del prodotto senza l'autorizzazione della nostra azienda è inammissibile (può causare lesione o danno all'utente).

c) Far riparare sempre l'elettrodomestico da un centro di assistenza certificato. Utilizzare solo i pezzi di ricambio originali o consigliati. Ciò garantirà la propria sicurezza e anche la sicurezza del proprio utensile.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Si prega di leggere queste istruzioni di sicurezza prima dell'uso e di conservarle in un luogo sicuro.

! - Questo simbolo indica il rischio di lesioni o danni al dispositivo.

! La mancata osservanza delle istruzioni in questo manuale può causare lesioni.

! L'ASPIRAPOLVERE è conforme alle normative e norme tecniche vigenti.

! Non lasciare l'aspirapolvere collegato quando non è in uso.

! Spegnerlo il dispositivo con il pulsante ON/OFF prima di scollegare il cavo.

! Non tirare il cavo di alimentazione

! Assicuratevi che il filtro sia in posizione.

! Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con lo stesso cavo (dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato).

! Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza. Tenere l'apparecchio incustodito vicino ai bambini.

! Non aspirare materiale tagliente, caldo o infiammabile.

L'apparecchio non deve essere esposto al calore. Scollegare l'apparecchio dopo l'uso e prima di ogni pulizia.

Non inserire alcun oggetto nelle aperture per evitare di bloccare l'aspirazione. Mantenere pulito.

Non utilizzare l'aspirapolvere senza il filtro antipolvere montato.

Non aspirare gesso, cemento, ecc. per evitare sovraccarichi.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e non industriale.

Non utilizzare il cavo di alimentazione per spostare o trasportare l'apparecchio. Non tirare il cavo di alimentazione del bordo tagliente.

- Utilizzare dispositivi di protezione contro rumore, polvere e vibrazioni !!!

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA!!!

DESCRIZIONE (A)

Questo aspirapolvere è stato progettato esclusivamente per l'aspirazione bagnato-secco. Non adatto per aspirare cenere o polvere di gesso e cemento.

- 1) Interruttore di alimentazione
- 2) Maniglia
- 3) Fibbia
- 4) Contenitore per aspirapolvere (valigetta)
- 5) Tubo flessibile
- 6) Copertura motore
- 7) Filtro

- 8) Bocchetta per pavimenti
- 9) Attacco corto
- 10) Tubo di aspirazione
- 11) Ruote
- 12) Sacchetto per la polvere
- 13) El. presa / max. 2000 W /
- 14) Scarico acqua
- 15) Ugello scanalato
- 16) Filtro in spugna
- 17) Filtro

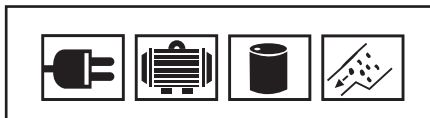
Accessori:

- 1 tubo telescopico in metallo
- 1 tubo di plastica (3 m)
- 1 bocchetta per pavimenti
- 1 ugello rotondo
- 1 ugello scanalato
- 1 ugello per aspirare l'acqua
- 1 filtro HEPA
- 1 filtro in spugna
- 1 sacchetto di carta
- 1 adattatore per il collegamento di strumenti

Pittogrammi

Pittogrammi sulla confezione del prodotto:

- a) Valori di alimentazione
- b) Consumo di energia
- c) Volume del contenitore di raccolta: 25L
- d) Flusso d'aria



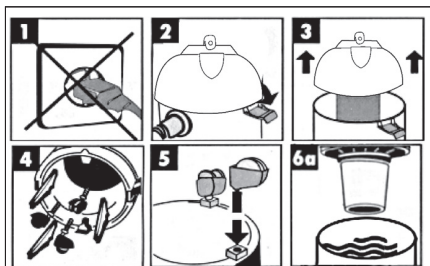
UTILIZZO E FUNZIONAMENTO

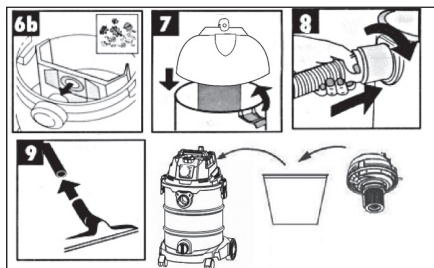
Gli strumenti e le macchine ASIST sono destinati esclusivamente all'uso domestico o hobbistico.

Il produttore e l'importatore sconsigliano l'utilizzo di questo strumento in condizioni estreme e con carichi elevati.

Eventuali requisiti aggiuntivi devono essere oggetto di un accordo tra il produttore e il cliente.

Costruzione





Accensione e spegnimento

Metti il sacchetto di carta nel contenitore.

Assicurati che sia installato correttamente.

Appoggiare la parte superiore sul contenitore e fissarlo con le clip.

Collegare il tubo flessibile con i tubi di aspirazione montati sull'apertura di aspirazione. Selezionare un attacco adatto in base al tipo di lavoro e posizionarlo sul tubo di aspirazione.

Inserire la spina dell'aspirapolvere nell'el. presa e premere l'interruttore in posizione „I“. L'aspirapolvere funzionerà in modo indipendente.

Per spegnere l'aspirapolvere, portare l'interruttore in posizione „0“.

L'aspirapolvere è dotato della modalità „SINCRO“.

Collegare l'elettrotensile alla presa incorporata dell'aspirapolvere / max. 2000 W /. Portare il vacuostato in posizione „II“. Dopo aver acceso l'utensile elettrico, l'aspirapolvere si avvia automaticamente. Quando si spegne l'utensile elettrico, anche l'aspirapolvere si spegne con un breve ritardo.

ATTENZIONE: scollegare sempre la spina prima della pulizia o della manutenzione.

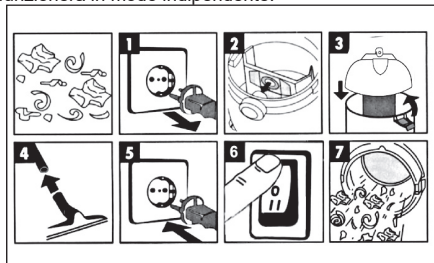
Aspirazione a secco

Per aspirare a secco, inserire un filtro per la polvere nel contenitore dell'aspirapolvere.

Appoggiare la parte superiore sul contenitore e fissarlo con le clip.

Collegare il tubo flessibile con i tubi di aspirazione montati sull'apertura di aspirazione. Selezionare un attacco adatto in base al tipo di lavoro e posizionarlo sul tubo di aspirazione.

Inserire la spina dell'aspirapolvere nell'el. presa e premere l'interruttore in posizione „I“. L'aspirapolvere funzionerà in modo indipendente.



Aspirazione a umido

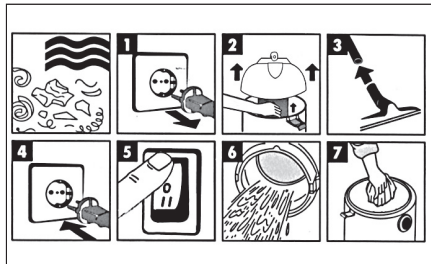
Attenzione!

Il filtro antipolvere è adatto solo per l'aspirazione a secco, mai bagnato.

Posizionare il filtro in schiuma in dotazione sul cestello del filtro.

Appoggiare la parte superiore sul contenitore e fissarlo con le clip.

Procedere come descritto nella sezione „Aspirazione a secco“.



Dopo l'uso

Premere il tasto di accensione sulla posizione „0“ per spegnere il dispositivo.

Scollegare il cavo di alimentazione.

Avvolgere il cavo di alimentazione.

Scollegare il tubo di aspirazione dal dispositivo. Rimuovere la parte principale.

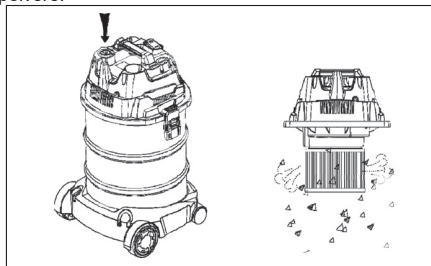
Se è pieno, rimuovere il sacchetto di carta. Metti un nuovo sacchetto di carta nel contenitore.

Montare l'aspirapolvere e fissare le clip.

Funzione di pulizia del filtro

Intasare il tubo di aspirazione con una mano, premere ripetutamente il pulsante della manopola con l'altra.

Il flusso d'aria passa attraverso lo spazio nel coperchio ed entra nel filtro per scrollarsi di dosso la polvere.

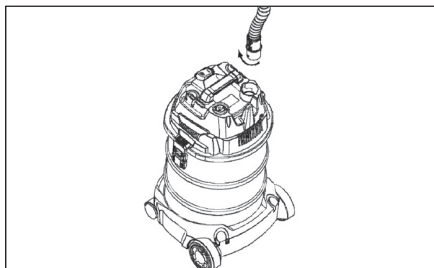


Funzione di soffiaggio

Inserire il tubo di aspirazione il più in profondità possibile nel foro di uscita dell'aria nella parte superiore del coperchio del motore e fissarlo

ruotandolo in senso orario. Si prega di controllare la direzione corretta in base alla freccia nell'immagine.

(Rilasciarlo ruotandolo in senso antiorario ed estrarlo). Se l'aspirapolvere è acceso, puoi aspirare utilizzare per soffiare polvere, soffiare foglie, ecc.



Equipaggiamento di protezione
Istruzioni speciali per dispositivi di protezione.
(1) Quando il contenitore è pieno d'acqua, il dispositivo di protezione si avvia.

A questo punto l'aspirazione si interrompe. Il motore gira ad alta velocità.

In queste circostanze, spegnere l'aspirapolvere e versare l'acqua. Quindi assemblare e accendere la macchina, inizierà a funzionare normalmente.

(2) Quando la macchina si ribalta, la macchina si avvia. Spegnerne l'aspirapolvere e girarlo nella posizione corretta, quindi accendere la macchina.

(3) Se il dispositivo di protezione è attivato, il motore verrà danneggiato e potrebbe provocare un incendio. Aspirapolvere subito spegni, elimina la causa, quindi puoi riutilizzarla.

PULIZIA E MANUTENZIONE

! Prima della pulizia e della manutenzione, scollegare sempre l'apparecchio.

Controllare regolarmente la macchina per rilevare eventuali danni.

Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

Non pulire mai nessuna parte del dispositivo con un oggetto duro, appuntito o ruvido.

Conservazione quando non utilizzato per lungo tempo

Non conservare il dispositivo in un luogo con temperature elevate. Se possibile, conservare il dispositivo in un luogo con temperatura e umidità costanti.

Possibili difetti

In caso di problemi, spegnere il dispositivo e scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

Durante il funzionamento possono verificarsi i seguenti problemi:

Difetti	Cause	Soluzione
Il motore non funziona	1. Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente o è danneggiato 2. Interruttore malfunzionante	1. Collegare il cavo o sostituirlo 2. Sostituire l'interruttore

Scarsa potenza di aspirazione	1. Tubo o ugello ostruiti 2. Il filtro antipolvere è sporco 3. Il contenitore della polvere non è fissato correttamente.	1. Allentare il tubo o l'ugello 2. Il filtro antipolvere deve essere pulito 3. Fissare correttamente il contenitore della polvere.
-------------------------------	--	--

SPECIFICHE

Tensione di ingresso 230 V

Frequenza di ingresso 50 Hz

Consumo energetico 1600 W

Volume contenitore aspirapolvere 25L

Vuoto min. 20kPa

Peso 7,2 kg

Funzione di soffiaggio

Soggetto a modifiche.

Attenzione: Il valore delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal valore dichiarato a seconda del modo in cui viene utilizzato l'utensile e in base alle seguenti circostanze: La modalità di utilizzo dell'utensile elettrico e il tipo di materiale tagliato o perforato, le condizioni dell'utensile e la modalità come è tenuto, la corretta scelta degli accessori usati e la loro affilatura e le loro buone condizioni, la forza della presa dell'impugnatura, l'uso di attrezzature antivibranti, l'idoneità dell'uso dell'utensile elettrico per lo scopo per il quale è stato progettato e il rispetto delle procedure di lavoro secondo le istruzioni del produttore.

Se usato in modo improprio, questo utensile può causare la sindrome da scuotimento mano-braccio.

Attenzione: Per maggiore chiarezza, è necessario tenere conto del livello di esposizione alle vibrazioni nelle particolari condizioni d'uso in tutte le modalità operative, quali la durata del tempo quando l'utensile manuale è spento tranne quando è in funzione e quando gira a vuoto e quindi non lavora. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intero ciclo di lavoro.

Ridurre al minimo il rischio di scosse, utilizzare scalpelli, punte e lame affilati.

Conservare l'utensile in conformità con queste istruzioni e assicurarne la lubrificazione accurata.

Quando si utilizza regolarmente l'utensile investire in accessori antivibranti.

Non utilizzare l'utensile a temperature inferiori a 10°C.

Pianificare il lavoro in modo da distribuire in più giorni i lavori con l'utensile elettrico che producono vibrazioni elevate.

Modifiche riservate

TUTELA DELL'AMBIENTE TRATTAMENTO DEI RIFIUTI



Gli elettrodomestici, gli accessori e l'imballaggio devono essere consegnati per un recupero ecologico rispettoso dell'ambiente.

Non gettare l'elettrodomestico nei rifiuti domestici!

Ai sensi della direttiva europea RAEE (2012/19/UE) in materia di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo ravvicinamento nelle legislazioni nazionali, gli utensili elettrici non utilizzabili devono essere consegnati al punto di acquisto di strumenti simili o nei centri di raccolta disponibili per la raccolta e lo smaltimento degli utensili elettrici. L'elettrodomestico consegnato in tal modo verrà raccolto, smontato e consegnato per un recupero ecologico.

GARANZIA

Le specifiche delle condizioni di garanzia si trovano nella documentazione allegata.

Data di produzione

La data di produzione è incorporata nel numero di serie indicato sull'etichetta del prodotto.

Il numero di serie ha il formato ORD-YY-MM-SERI dove ORD è il numero d'ordine, YY è l'anno di fabbricazione, MM è il mese di fabbricazione, SERI è il numero di serie del prodotto.

ES

AE7V160-25FS - Aspirador para aspiración en húmedo/seco 1600W

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA LAS HERRAMIENTAS ASIST Y ASIST SMART GARDEN.

Lea, recuerde y guarde estas instrucciones de seguridad cuidadosamente **ADVERTENCIA:** al usar máquinas eléctricas y herramientas eléctricas, es necesario observar y respetar las siguientes instrucciones de seguridad para protegerse de lesiones por descargas eléctricas, lesiones de otras personas y riesgo de incendio. En todas las instrucciones a continuación, el término "herramienta eléctrica" se refiere tanto a las herramientas eléctricas con alimentación de red (con cable) como a las alimentadas con batería (sin cable). Guarde todas las advertencias e instrucciones para uso futuro.

1. Ambiente de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden y los lugares oscuros en el lugar de trabajo suelen ser causas de accidentes. Limpie las herramientas que no esté utilizando en el momento.

b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de incendio o explosión, es decir, en lugares donde haya líquidos inflamables, gases o polvos. En la herramienta eléctrica, se generan chispas en el conmutador, lo que puede causar que se enciendan el polvo o los humos.

c) No permita que personas no autorizadas, especialmente niños, accedan al área de trabajo mientras está utilizando herramientas eléctricas! Si le molestan, podría perder el control de la actividad que está haciendo. Bajo ninguna circunstancia debe dejar la herramienta eléctrica sin supervisión. Mantenga los animales alejados del dispositivo.

2. Seguridad eléctrica

a) La horquilla de la herramienta eléctrica tiene que coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique la horquilla de ninguna manera. Nunca use distribuidores u otros adaptadores en una herramienta que tenga en la horquilla del cable de alimentación una pata protectora. Las horquillas no dañadas y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Si el cable de red está dañado, es necesario reemplazarlo con un nuevo cable de red que se puede obtener en un centro de servicio autorizado o importador.

b) Evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra, como tuberías,

unidades de calefacción central, estufas y refrigeradores. El riesgo de lesiones por descarga eléctrica es mayor si su cuerpo está en contacto con el suelo.

c) No exponga la herramienta eléctrica a lluvia, humedad o condiciones mojadas. Nunca toque la herramienta eléctrica con las manos mojadas. Nunca lave la herramienta eléctrica con agua corriente ni la sumerja en agua.

d) No utilice el cable de alimentación para ningún otro propósito que no sea el suyo. Nunca transporte ni arrastre la herramienta eléctrica por el cable de alimentación. No desconecte la horquilla del enchufe tirando del cable. Evite daños mecánicos a los cables eléctricos con objetos afilados o calientes.

e) La herramienta eléctrica ha sido fabricada exclusivamente para su uso con alimentación a corriente alterna. Compruebe siempre que el voltaje eléctrico corresponda a los datos en la etiqueta informativa de la herramienta.

f) Nunca opere una herramienta eléctrica que tenga un cable o la horquilla dañados, o que se haya caído al suelo o dañado de alguna manera.

g) En el caso de que use un cable de extensión, asegúrese siempre de que sus parámetros técnicos coincidan con los de etiqueta informativa de la herramienta. Si la herramienta eléctrica se usa en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. En el caso de que use tambores de extensión, es necesario que despliegue el cable para evitar que se sobrecaliente.

h) En el caso de que la herramienta eléctrica se use en áreas húmedas o al aire libre, se permite usar la herramienta eléctrica solo cuando esté conectada a un circuito eléctrico con un protector de corriente ≤30 mA. El uso de circuito eléctrico con protector RCD reduce el riesgo de lesiones por descarga eléctrica.

i) Sujete la herramienta eléctrica manual solo por las superficies de agarre aisladas, ya que los accesorios de corte o perforación pueden entrar en contacto con el conductor oculto o el cable de alimentación de la herramienta durante el funcionamiento.

3. Seguridad personal

a) Ponga atención y prudencia al usar la herramienta eléctrica, prestando máxima atención a la actividad que está realizando. Concéntrase en el trabajo. No opere el herramienta eléctrica cuando está cansado, bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Hasta una falta de atención momentánea al usar la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves. No coma, beba, ni fume cuando trabaje con la herramienta eléctrica.

b) Use equipo de protección. Siempre use protección para los ojos. Use equipos de protección apropiados para el tipo de trabajo que está haciendo. Equipos de protección como el respirador, los zapatos de seguridad antideslizantes, el arnés o la protección auditiva utilizados de acuerdo con las condiciones de trabajo reducen el riesgo de lesiones personales.

c) Evite encender involuntariamente la herramienta. No transporte la herramienta enchufada con el dedo en el interruptor o el iniciador. Asegúrese de que el interruptor o el iniciador estén en la posición "apagado" antes de conectarlo a la fuente de alimentación. Cargar la herramienta con el dedo en el interruptor o enchufar la horquilla de la herramienta en una toma de corriente con el interruptor encendido puede causar lesiones graves.

d) Retire todas las llaves y herramientas de ajuste antes de encender la herramienta. Si una llave o herramienta de ajuste quedara pegada con la parte giratoria de la herramienta eléctrica podría causar lesiones personales.

e) Mantenga siempre una postura y equilibrio estables. Trabaje solo en lugares que pueda alcanzar de manera segura. Nunca sobreestime su propia fuerza. No use la herramienta eléctrica si está cansado.

f) Vístase apropiadamente. Use ropa si trabaja. No use ropa ancha o joyas. Asegúrese de que su cabello, ropa, guantes u otra parte de su cuerpo no quede demasiado cerca de las partes giratorias o calientes de la herramienta eléctrica.

g) Conecte el equipo de extracción de polvo. Si la herramienta tiene la capacidad de conectar equipos de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir el riesgo causado por polvos.

h) Fije la pieza labrada con firmeza. Use una pinza de carpintería o mordaza para fijar la pieza a trabajar.

i) No use la herramienta eléctrica si está bajo la influencia del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias adictivas.

j) Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos para usar el dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

4. Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica

a) Desenchufe siempre la herramienta eléctrica de la red eléctrica en caso de cualquier problema durante el trabajo, antes de cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, cada vez que se transporte la herramienta o después de que el trabajo haya terminado! Nunca opere la herramienta eléctrica si está dañada de alguna manera.

b) Deje de usar la herramienta inmediatamente si comienza a emitir un sonido u olor anormal.

c) No sobrecargue la herramienta eléctrica. La herramienta eléctrica funcionará mejor y con mayor seguridad si la opera a la revolución por la que fue diseñada. Use la herramienta apropiada para su trabajo correspondiente. La herramienta apropiada hará el trabajo para el que fue diseñada mejor y con mayor seguridad.

d) No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse de manera segura con el interruptor de control. El uso de tal herramienta es peligroso. Los interruptores defectuosos deben ser reparados por un centro de servicio certificado.

e) Desenchufe la herramienta de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o realizar el mantenimiento. Esto evita el riesgo de arranque accidental.

f) Cuando no use la herramienta eléctrica, almacénala y guárdela fuera del alcance de niños y personas no autorizadas. En manos de usuarios inexpertos, la herramienta eléctrica puede ser peligrosa. Almacene la herramienta eléctrica en un lugar seco y seguro.

g) Mantenga la herramienta eléctrica en buen estado. Verifique el ajuste y la movilidad de las partes móviles con regularidad. Compruebe si hay daños en las cubiertas protectoras u otras partes que puedan comprometer el funcionamiento seguro de la herramienta eléctrica. Si la herramienta está dañada, asegúrese de repararla adecuadamente antes de usarla nuevamente. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

h) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas afiladas y mantenidas adecuadamente facilitan el trabajo, reducen el riesgo de lesiones y hacen que el trabajo sea más fácil de controlar. El uso de accesorios distintos a los especificados en las instrucciones de funcionamiento puede dañar la herramienta y causar lesiones.

i) Use la herramienta eléctrica, accesorios, herramientas de trabajo, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prescrita para la herramienta eléctrica en particular, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se realiza. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos puede llevar a situaciones peligrosas.

5. Uso de herramientas con acumulador

a) Antes de insertar el acumulador, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0- apagado". Insertar el acumulador en la herramienta cuando esté encendida puede causar situaciones peligrosas.

b) Utilice solo los cargadores especificados por el fabricante para cargar el acumulador. El uso del cargador para otro tipo de acumulador puede provocar daños e incendios.

c) Use solo acumuladores diseñados para la herramienta específica. El uso de otros acumuladores puede causar lesiones o incendios.

d) Cuando no en uso, guarde el acumulador separado de objetos metálicos como abrazaderas, llaves, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que podrían causar la conexión de un contacto del acumulador con el otro. El contacto del acumulador puede causar lesiones, quemaduras o incendios.

e) Maneje los acumuladores con cuidado. En caso de manejos no cuidadosos, los elementos químicos del acumulador pueden salir. Evite el contacto con esta sustancia y, si lo hace, lave el área afectada con un chorro de agua corriente. Busque atención médica de inmediato si el químico entra en sus ojos. El químico del acumulador puede causar lesiones graves.

6. Servicio

a) No reemplace partes de la herramienta, no la repare usted mismo ni interfiera con la construcción de la herramienta. Deje que personal calificado repare la herramienta.

b) Cualquier reparación o modificación del producto sin la autorización de nuestra empresa es inadmisible (puede causar lesiones o daños al usuario).

c) Siempre deje que la herramienta eléctrica sea reparada por un centro de servicio certificado. Use solo repuestos originales o recomendados. Esto garantizará la seguridad de usted y su herramienta.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

Lea estas instrucciones de seguridad antes de usar y guárdelas en un lugar seguro.

! - Este símbolo indica el riesgo de lesiones o daños en el dispositivo.

! El incumplimiento de las instrucciones de este manual puede provocar lesiones.

! La ASPIRADORA cumple con los reglamentos y normas técnicas aplicables.

! No deje la aspiradora enchufada cuando no esté en uso.

! Apague el dispositivo con el botón ON/OFF antes de desconectar el cable.

! No tire del cable de alimentación

! Asegúrese de que el filtro esté asentado en su lugar.

! Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarse con el mismo cable (del fabricante o un centro de servicio autorizado).

! Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento. Mantenga el aparato desatendido cerca de los niños.

! No aspire ningún material afilado, caliente o inflamable.

El aparato no debe exponerse al calor.

Desenchufe el aparato después de su uso y antes de cada limpieza.

No inserte ningún objeto en las aberturas para evitar bloquear la succión. Manténelo limpio.

No utilice la aspiradora sin el filtro de polvo instalado.

No aspire yeso, cemento, etc. para evitar sobrecargas.

Este aparato está destinado únicamente para uso doméstico y no para uso industrial.

No utilice el cable de alimentación para mover o transportar el aparato. No tire del cable de alimentación del borde afilado.

- ¡¡¡Usar equipo de protección contra ruido, polvo y vibraciones!!!

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD !!!

DESCRIPCIÓN (A)

Esta aspiradora ha sido diseñada exclusivamente para aspirar en húmedo y en seco. No apto para aspirar cenizas o polvo de yeso y cemento.

- 1) Interruptor de encendido
- 2) Mango
- 3) Hebilla
- 4) Contenedor de aspiradora (estuche)
- 5) tubo flexible
- 6) Cubierta del motor
- 7) Filtrar

- 8) boquilla de piso
- 9) Accesorio corto
- 10) Tubo de succión
- 11) Ruedas
- 12) Bolsa de polvo
- 13) El enchufe / máx. 2000W /
- 14) Desagüe de agua
- 15) Boquilla ranurada
- 16) Filtro de esponja
- 17) Filtro

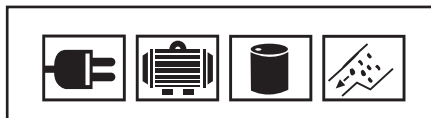
Accesorios:

- 1 x tubo telescópico de metal
- 1 manguera de plástico (3 m)
- 1 boquilla para suelo.
- 1 boquilla redonda.
- 1 x boquilla ranurada
- 1 x boquilla para aspirar agua
- 1 filtro HEPA.
- 1 filtro de esponja.
- 1 bolsa de papel.
- 1 x adaptador para herramientas de conexión

Pictogramas

Pictogramas en el embalaje del producto:

- a) Valores de la fuente de alimentación
- b) Consumo de energía
- c) Volumen del contenedor de recolección: 25L
- d) Flujo de aire



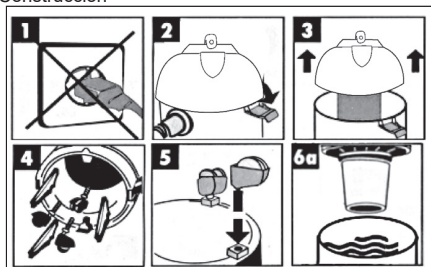
USO Y FUNCIONAMIENTO

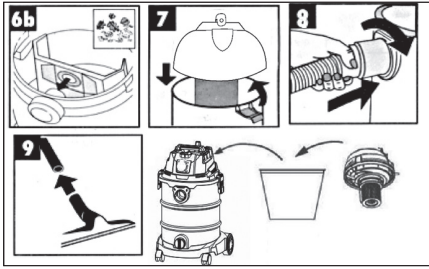
Las herramientas y máquinas ASIST están destinadas únicamente para uso doméstico o para pasatiempos.

El fabricante y el importador no recomiendan utilizar esta herramienta en condiciones extremas y bajo cargas elevadas.

Cualquier requisito adicional debe ser objeto de un acuerdo entre el fabricante y el cliente.

Construcción





Encendido y apagado

Coloque la bolsa de papel en el recipiente. Asegúrese de que esté instalado correctamente. Coloque la parte superior en el recipiente y asegúrelo con clips.

Conecte la manguera flexible con los tubos de succión instalados en la abertura de succión. Seleccione un accesorio adecuado según el tipo de trabajo y colóquelo en el tubo de aspiración.

Inserte el enchufe de la aspiradora en el enchufe y presione el interruptor a la posición „I“. La aspiradora funcionará de forma independiente.

Para apagar la aspiradora, coloque el interruptor en la posición „0“.

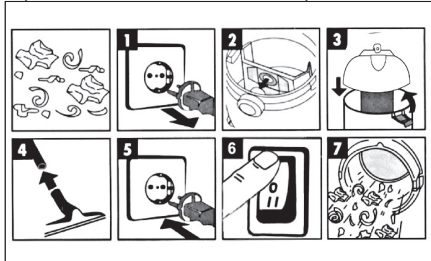
La aspiradora está equipada con el modo „SYN-CHRO“

Enchufe la herramienta eléctrica en el enchufe integrado de la aspiradora / máx. 2000W/. Coloque el interruptor de vacío en la posición „II“. Después de encender la herramienta eléctrica, la aspiradora se inicia automáticamente. Cuando apaga la herramienta eléctrica, la aspiradora también se apaga con un breve retraso.

PRECAUCIÓN: Desenchúfelo siempre antes de la limpieza o el mantenimiento.

Aspirado en seco

Para aspirar en seco, inserte un filtro de polvo en el recipiente de la aspiradora. Coloque la parte superior en el recipiente y asegúrelo con clips. Conecte la manguera flexible con los tubos de succión instalados en la abertura de succión. Seleccione un accesorio adecuado según el tipo de trabajo y colóquelo en el tubo de aspiración. Inserte el enchufe de la aspiradora en el enchufe y presione el interruptor a la posición „I“. La aspiradora funcionará de forma independiente.



Aspirado húmedo

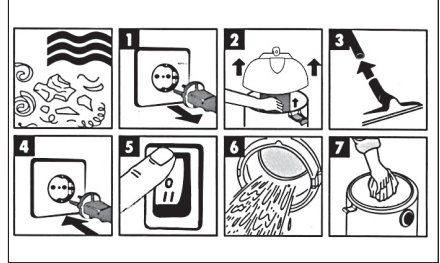
¡Atención!

El filtro de polvo solo es apto para aspirar en seco, nunca húmedo.

Coloque el filtro de espuma suministrado en la cesta del filtro.

Coloque la parte superior en el recipiente y asegúrelo con clips.

Proceda como se describe en la sección „Aspiración en seco“.



Después de su uso

Presione la tecla de encendido a la posición „0“ para apagar el dispositivo.

Desenchufe el cable de alimentación.

Enrolle el cable de alimentación.

Desconecte el tubo de succión del dispositivo. Retire la parte principal.

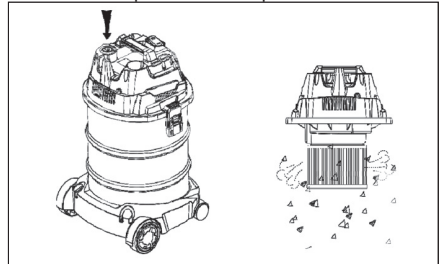
Si está lleno, retire la bolsa de papel. Coloque una nueva bolsa de papel en el contenedor.

Ensamble la aspiradora y asegure los clips.

Función de limpieza del filtro

Obstruya el tubo de succión con una mano, presione el botón de la perilla repetidamente con la otra.

La corriente de aire pasa por el espacio de la tapa y entra en el filtro para sacudir el polvo.

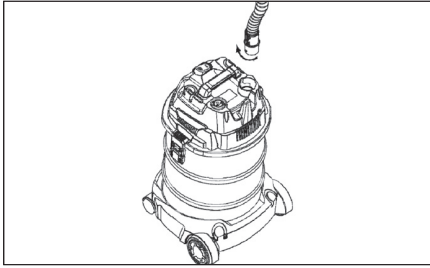


Función de soplado

Inserte la manguera de succión lo más profundo posible en el orificio de salida de aire en la parte superior de la cubierta del motor y asegúrela, girándolo en el sentido de las agujas del reloj. Comprueba la dirección correcta de acuerdo con la flecha en la imagen.

(Suéltelo girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj y extráigalo). Si la aspiradora está encendida, puedes aspirar

Uso para soplar polvo, soplar hojas, etc.



Equipo de protección
Instrucciones especiales para el equipo de protección.

(1) Cuando el recipiente se llena de agua, se inicia el dispositivo de protección.

La succión se detiene en este punto. El motor está funcionando a alta velocidad.

En estas circunstancias, apague la aspiradora y vierta el agua. Luego ensamble y encienda la máquina, comenzará a funcionar normalmente.

(2) Cuando la máquina vuelca, la máquina arranca. Apague la aspiradora y gírela a la posición correcta, luego encienda la máquina.

(3) Si se activa el dispositivo de protección, el motor se dañará y puede provocar un incendio. aspiradora inmediatamente apague, elimine la causa, luego puede usarlo nuevamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

! Antes de la limpieza y el mantenimiento, desenchufe siempre el aparato.

Revise la máquina periódicamente para detectar daños.

Guarde el dispositivo en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

Nunca limpie ninguna parte del dispositivo con un objeto duro, afilado o áspero.

Almacenamiento cuando no se usa durante mucho tiempo

No guarde el dispositivo en un lugar donde la temperatura sea alta. Si es posible, guarde el dispositivo en un lugar con temperatura y humedad constantes.

Posibles defectos

En caso de cualquier problema, apague el dispositivo y desconecte siempre el cable de alimentación de la toma de corriente.

Los siguientes problemas pueden ocurrir durante la operación:

Defectos	Causas	Solución
----------	--------	----------

El motor no funciona	1. El cable de alimentación no está bien enchufado o está dañado 2. Interruptor que funciona mal	1. Conecte el cable o reemplácelo 2. Reemplace el interruptor
Poca potencia de succión	1. Manguera o boquilla obstruida 2. El filtro de polvo está sucio 3. El contenedor de polvo no está colocado correctamente	1. Afloje la manguera o boquilla 2. El filtro de polvo debe limpiarse 3. Asegure el contenedor de polvo correctamente.

ESPECIFICACIONES

Tensión de entrada 230 V

Frecuencia de entrada 50 Hz

Consumo de energía 1600W

Contenedor aspirador volumen 25L

Vacío mín. 20kPa

Peso 7,2 kilos

Función de soplado

Sujeto a cambios.

Advertencia: El valor de vibración durante el uso de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado según la forma en que se utilice la herramienta y las siguientes circunstancias: Cómo se usa la herramienta el. y el tipo de material a cortar o taladrar, el estado de la herramienta y cómo mantenerla, la correcta elección de los accesorios utilizados y asegurando su nitidez y buen estado, el agarre del mango, el uso de dispositivos antivibración, el uso idóneo de la herramienta. el. para el propósito para el cual está diseñado y el cumplimiento de las normas de trabajo de acuerdo a las instrucciones del fabricante. Si se usa incorrectamente, esta herramienta puede causar el síndrome de temblor de mano-brazo. Advertencia: Para precisar, es necesario tener en cuenta el nivel de exposición a la vibración en las condiciones concretas de uso en todos los modos de funcionamiento, como es el tiempo, en el que la herramienta manual está apagada, excepto cuando está en uso y cuando está inactiva y, por lo tanto, no realiza trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante todo el ciclo de trabajo. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Mantenga la herramienta acorde con estas instrucciones y asegure su lubricación profunda. Cuando use la herramienta regularmente, invierta en accesorios antivibración.

No utilice la herramienta a temperaturas inferiores a 10 ° C. Planifique su trabajo de modo que el trabajo con herramientas eléctricas que producen altas vibraciones solo las realice durante varios días.

Sujeto a cambios.

PROTECCIÓN DEL AMBIENTE MANEJO DE LOS

DESPERDICIOS



Las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes deben entregarse para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

¡No deseche la herramienta eléctrica en la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea WEEE (2012/19/UE) sobre equipos eléctricos y electrónicos antiguos y su aproximación a las leyes nacionales, las herramientas eléctricas inutilizables deben entregarse en el punto de compra de herramientas similares o centros de recolección disponibles para la recolección y eliminación de herramientas eléctricas. Esta herramienta eléctrica se recogerá, desmontará y entregará para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

GARANTÍA

En el material adjunto encontrará la especificación de las condiciones de garantía.

FECHA DE FABRICACIÓN

La fecha de fabricación está incorporada en el número de serie indicado en la etiqueta del producto. El número de serie tiene el formato ORD-YY-MM-SERI donde ORD es el número de pedido, YY es el año de fabricación, MM es el mes de fabricación, SERI es el número de serie del producto.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY

a) Identifikační údaje o výrobcí:

Obchodní firma: Wetra ČR a.s.

Registrované sídlo: Veselská 699, 199 00 Praha 9
IČO: 26479541

b) Popis elektrického zařízení:

Název: Elektrický průmyslový vysavač 25FS

Výrobní označení: MWD191S-1600W-25L

Obchodní označení: AE7V160-25FS

Technické parametry: napětí: 230V/50Hz
příkon: 1600W
sací výkon: min. 22 kPa
objem nádoby: 25l

Určeno pro spotřebitelské / domácí použití: Vysávání a údržba podlahových ploch

c) Odkaz na harmonizované normy:

EN 62233:2008	EN 62321-3-1
EN 60335-1:2012+AC11:2014+A13:2017	EN 62321-4
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013	EN 62321-5
EN 55014-1:2006 + A1:2009+A2:2011	EN 62321-6
EN 55014-1:2017	EN 62321-7-1
EN 55014-2:2015	EN 62321-7-2
EN 61000-3-2:2014	EN 62321-8
EN 61000-3-3:2013	
AfPS GS 2014:01 PAK	

Zákon č. 90/2016 Sb. o posuzování shody stanovených výrobků při jejich dodávání na trh v platném znění.

Nařízení vlády č. 118/2016 Sb., o posuzování shody elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/35/EU).

Nařízení vlády č. 117/2016 Sb., o posuzování shody výrobků z hlediska elektromagnetické kompatibility při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/30/EU).

Zákon č. 22/1997 Sb. o technických požadavcích na výrobky v platném znění

Nařízení vlády č. 481/2012 Sb. o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Směrnice 2011/65/EU a (Směrnice 2015/863).

Dvojitěsli roku, v němž byl stanovený výrobek opatřen označením CE: 14

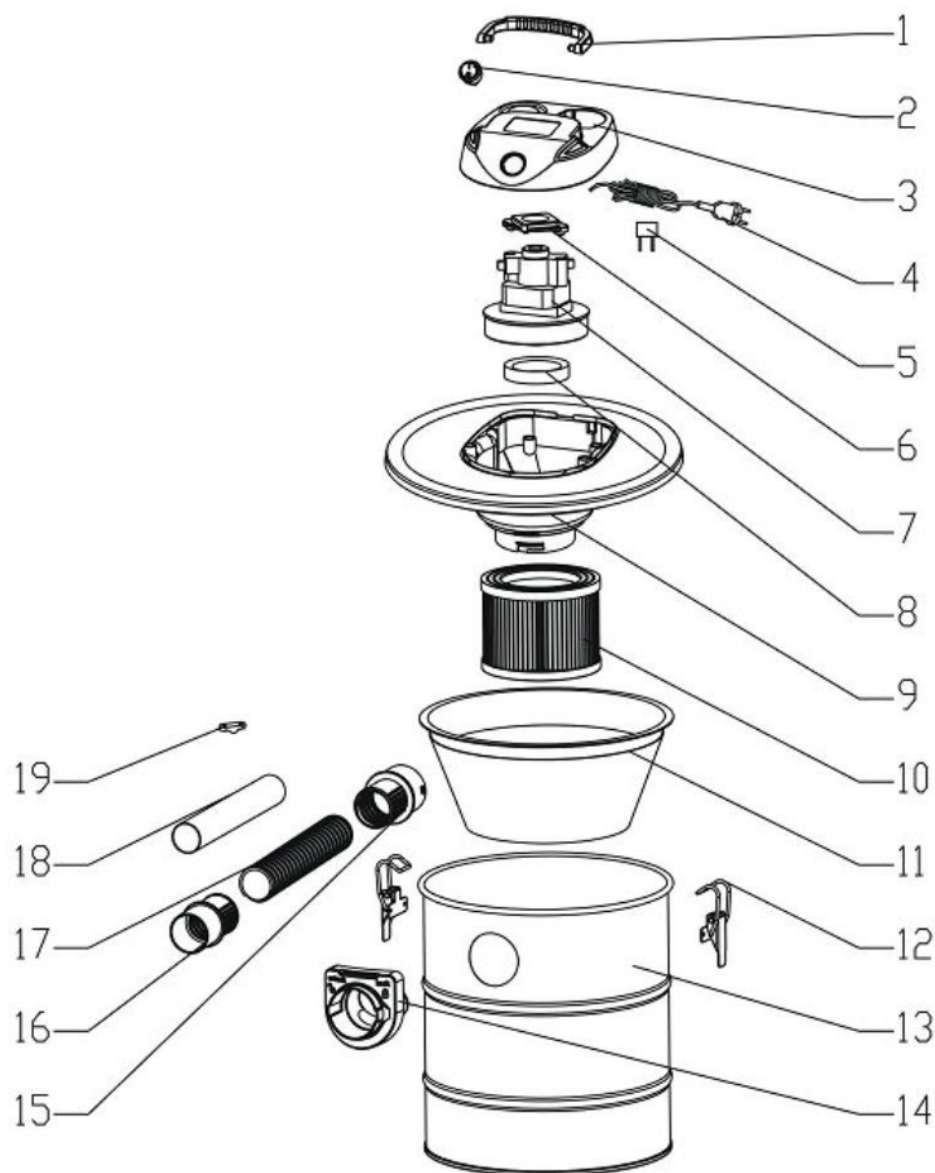
Doplňující informace:

Shoda posouzena na základě výrobní a technické dokumentace. Výše popsany předmět EU prohlášení o shodě je ve shodě s výše uvedenými nařízeními vlády včetně nařízení vlády č. 481/2012 Sb. o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. Toto EU prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce.

V Praze dne: 05.04.2022

Alexandr Herda
Tech. ředitel





no.	CZ	SK	EN
1	Držadlo	Držadlo	Handle
2	Vypínač	Vypínač	Switch
3	Horní kryt	Horný kryt	Top cover
4	4m přívodní kabel	4m prívodný kábel	4M Power cord
5	Kondenzátor	Kondenzátor	Capacitor
6	Podložka motoru	Podložka motora	Motor block
7	Motor	Motor	Motor
8	Těsnící kroužek motoru	Tesniaci krúžok motora	Motor seal ring
9	Kryt motoru	Kryt motora	Barrel cap
10	HEPA filtr	HEPA filter	HEPA filter
11	Textilní filtr	Textilný filter	Cloth filter
12	Kovová spona	Kovová spona	Metal clip
13	Zásobník	Zásobník	15L S/S Barrel
14	Objímka vstupu vzduchu	Objímka vstupu vzduchu	Suction mouth
15	Objímka hadice A	Objímka hadice A	Hose connector A
16	Objímka hadice B	Objímka hadice B	Hose connector B
17	Hadice	Hadica	1,2M Metal hose
18	Hliníková trubka	Hliníková rúrka	23cm Aluminum tube
19	Svorka kabelu	Svorka kábla	Cable block

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra ČR a.s. 24 měsíční záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
2. Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým používáním. To znamená, záruka se nevztahuje na uhlíky, mazací tuky, pryžová těsnění na pohyblivých částech výrobku či běžné opotřebení pohyblivých částí, apod. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákazníkem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickými poškozeními, zásahem nepovoláné osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopíí). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodě.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost Wetra ČR a.s. nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
 - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
 - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové číslo výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
 - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní t.z. včetně všech součástí a příslušenství.
 - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
 - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro WETRA ČR a.s. v PRC. Sběrné místo pozáručního servisu:

WETRA ČR a.s., servis nářadí ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník
www.rs-we.com

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytute spol. Wetra ČR a.s. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. To znamená, záruka sa nevzťahuje na uhlíky, mazacie tuky, gumové tesnenia na pohyblivých častiach výrobku či bežné opotrebovanie pohyblivých častí, a pod. Vzhľadom na to, že náradie ASIST je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
3. V prípade, že bude uplatnená zákazníkom záruka na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
4. Dovožca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
5. V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenia výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
6. Odporúčame náradie zasielať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kópií). Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplnený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal uspokojený priamo na výrobok), zabránite tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
7. Reklamáciu uplatníte u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
8. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnutá, je možné dojednať mimozáručnú opravu, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
9. Spoločnosť Wetra ČR a.s. ponúka zákazníkom možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
 - a) Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Píne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov od 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
 - b) K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové čísla výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
 - c) Píne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.z. vrátane všetkých súčastí a príslušenstva.
 - d) Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok. e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.



Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list.

Výrobené pre WETRA ČR a.s. v PRČ.

Zberné miesto pozáručného servisu:

WETRA ČR a.s., servis náradia ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník
www.rs-we.com

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra ČR a.s. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellentétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. A jótállás nem vonatkozik a termék szokásos használatából eredő kopására. Ez azt jelenti, hogy a jótállás nem vonatkozik a szénre, kenőzsírok, gumi tömítések a termék mozgatható részeiben vagy a mozgatható alkatrészek gyakori kopására, E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károokra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása. A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kíséző dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendesen kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levelet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítás folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.
11. A Wetra ČR a.s. társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot. A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
 - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejártá előtt szakszervizben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképes termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
 - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát. A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
 - c) Teljesen működőképes terméket tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrészrel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
 - d) A szervizben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
 - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terheli.



Termék:

Tipus:	Sorozatszám:
Bélyegző és aláírás:	Eladás dátuma:
Szervis bejegyzése:	

A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!
A **WETRA ČR a.s.** részére gyártva P.R.C.-ben. A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:

WETRA ČR a.s., ASIST szerszám szerviz
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.rs-we.com

Garancijski pogoji SLO

1. Družba Wetra ČR a.s. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.
Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca.
Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami). Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacijo uveljavljate pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi nepravilne uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo zanj zaprosil.
11. Družba Wetra ČR a.s. strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:
 - a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na brezplačni pregled na pooblaščen servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
 - b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
 - c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
 - d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
 - e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.Izdelek:



Izdelek:

Tip:

Serijska številka:

Žig in podpis:

Datum prodaje:

Vpisi servisa:

Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.
Izdelano za WETRA ČR a.s. v PRC.

WETRA ČR a.s., Servis orodja ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.rs-we.com

Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra ČR a.s. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
5. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
6. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
7. Zalecamy przesłać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią). Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt prześlij solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
8. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
9. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
10. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.



11. Firma Wetra ČR a.s. oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
 - a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
 - b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
 - c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
 - d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
 - e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:

Numer seryjny:

Pieczętka i podpis:

Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

*Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną. Wyprodukowano dla **WETRA ČR a.s.** w PRC.*

WETRA ČR a.s., Serwis narzędzi ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.rs-we.com

GARANTIESCHEIN - DE

Garantiebedingungen

1. Auf dieses Produkt Marke ASIST gewährt die Gesellschaft Wetra ČR a.s., 24 Monate Garantie seitdem Verkaufsdatum. Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf die durch Verschleiß oder unsachgemäße Handhabung beschädigten Sachen. Im Widerspruch mit der Gebrauchsanweisung. Lebensdauer der Batterien beträgt 6 Monate seit dem Verkaufsdatum.
2. Diese Garantie umfasst kostenlose Reparatur oder Austausch der defekten- beschädigten Teile.
3. Mit Rücksicht darauf, dass das Werkzeug ASIST nur für Hausverwendung und Hobby Verwendung vorgesehen ist, empfiehlt der Hersteller und Importeur das Werkzeug nicht in extremen Bedingungen oder für Unternehmung zu benutzen.
4. Die Garantie kann nicht für Schäden und Defekte verwendet werden, die durch unsachgemäße Handhabung, Überlastung, Verwendung vom ungeeigneten Zubehör, mechanische Schäden, unbefugte Benutzung und natürlichen Verschleiß verursacht werden. Die Garantie gilt auch nicht für Schäden, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstehen.
5. Importeure und Verkäufer sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Bedienung dieses Produkts entstehen.
6. Im Reklamationsfall empfehlen wir Ihnen den Nachweis zu erbringen, womit der Kunde den Kauf des Produkts beweist, mit folgenden Angaben: das Verkaufsdatum, die Produkttypbezeichnung, die Seriennummer, der Firmenstempel und Unterschrift des Verkäufers. Wir empfehlen zur schnelleren Bearbeitung von Reklamationen und zur leichteren Identifizierung des Produkts den Garantieschein erfüllen zu lassen, der zum Bestandteil der Begleitdokumentation gehört.
7. Wir empfehlen das Werkzeug zu einer Garantiereparatur mit einem beigelegten Kaufbeleg (oder Kopien) zu senden. Aus den oben genannten Gründen empfehlen wir Ihnen den ausgefüllten Garantieschein beizufügen. Senden Sie das Produkt in einer festen Verpackung. (Wir empfehlen eine dem Produkt angepasste Originalverpackung) um mögliche Transportschäden zu vermeiden.
8. Reklamation machen Sie bei den Verkäufern geltend, bei denen Sie das Produkt oder das Werkzeug beschaffen haben.
9. Die Garantiezeit verlängert sich um die Zeit, in der sich das Produkt oder das Werkzeug im Garantieservice befinden.
10. Wenn ein Servicetechniker die Reklamation des beanstandeten Produkts prüft und stellt fest, dass der Defekt durch eine falsche Verwendung des Produkts verursacht wurde und der Anspruch daher zurückgewiesen wird, erfolgt die Reparatur auf Kosten des Eigentümers des Produkts nur auf Anfrage.
11. Die Gesellschaft Wetra ČR a.s. bietet den Kunden die Möglichkeit der Garantieverlängerung bis auf 36 Monate. Um diese verlängerte Garantie über den Rahmen der gesetzlichen Garantiezeit (24 Monate) zu beanspruchen, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:
 - a) Lassen Sie ein funktionsfähiges Produkt vor dem Ablauf der gesetzlichen Gewährleistungsfrist bei einem autorisierten Service unentgeltlich überprüfen. Ein voll funktionsfähiges Produkt muss zwischen 21 Monaten und 24 Monaten ab Kaufdatum an das Servicecenter geliefert werden.
 - b) Zu dieser kostenlosen Garantieprüfung zwecks Verlängerung der Garantiezeit ist der Kunde verpflichtet das vom Verkäufer bestätigte Original dieses Garantiescheins nachzuweisen. Der Garantieschein muss das Kaufdatum des Produkts, die Typenbezeichnung und die Seriennummer des Produkts deutlich beinhalten. Gleichzeitig mit dem Garantieschein ist ein Original der Quittung über den Warenkauf zu belegen.
 - c) Ein voll funktionsfähiges Produkt muss in einem sauberen und vollständigen Zustand zur Servicekontrolle geliefert werden, d. h. einschließlich aller Komponenten und Zubehörteile.
 - d) Nach der Servicekontrolle wird dem Kunden im Garantieschein den Anspruch auf eine einjährige kostenlose Garantieverlängerung bestätigt.
 - e) Den Transport vom Service zum Kunden wird der Hersteller auf Kosten des Kunden organisieren



Produkt:

Typ:

Seriennummer:

Stempel und Unterschrift:

Verkaufsdatum:

Aufzeichnungen des Services:

*Wir empfehlen bei Beanspruchung der Reklamation einen Beleg über den Produktkauf oder den Garantieschein vorzulegen. Hergestellt für **WETRA ČR a.s.** in PRC.
Sammelstelle für den Service nach Ablauf der Garantiezeit:*

WETRA ČR a.s., ASIST-Toolservice
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.rs-we.com

ZÁRUČNÍ LIST - HR

Jamstveni uvjeti

1. Na navedeni proizvod marke ASIST, tvrtka Wetra ČR a.s. pruža jamstvo od 24 mjeseca od datuma prodaje. Jamstvo od 24 mjeseca se ne odnosi na opremu oštećenu habanjem ili neispravnim rukovanjem u suprotnosti s uputama za uporabu. Vijek trajanja baterije je 6 mjeseci od datuma prodaje.
 2. Ovo jamstvo uključuje besplatni popravak ili izmjenu pokvarenih - oštećenih dijelova.
 3. S obzirom da su alati ASIST namijenjeni samo za kućnu ili hobi uporabu, proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj alat pod posebno teškim uvjetima te za djelatnost poslovanja.
 4. Jamstvo se ne može primijeniti na štete i kvarove uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja, pretjeranog opterećenja, primjenom neispravne dodatne opreme, mehaničkim oštećenjem, rukovanjem neovlaštene osobe i normalnim trošenjem. Jamstvo se također ne odnosi na oštećenja zbog neke druge primjene proizvoda nego za koju je isti namijenjen.
 5. Uvoznik kao ni prodavač ne odgovaraju za štete uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja ili rada s ovim proizvodom.
 6. U slučaju primjene reklamacije preporučamo predočiti račun o kupnji, kojim kupac dokazuje da je proizvod kupio i na kojem je naznačeno: datum prodaje, tipska oznaka proizvoda, serijski broj, pečat prodavaonice i potpis prodavača. Kako bi se reklamacija što je moguće prije riješila i jednostavnije identifikacije proizvoda, preporučamo popuniti jamstveni list koji je u sastavu prateće dokumentacije.
 7. Preporučamo vam da alat koji šaljete na popravak tijekom jamstva dostavite zajedno s računom o kupnji proizvoda (eventualno kopiju). Zbog gore navedenih razloga preporučamo priložiti popunjeni jamstveni list. Proizvod šaljite čvrstom pakiranju (preporučamo izvorno pakiranje prilagođeno izravno za proizvod), tako će se spriječiti eventualno oštećenje tijekom transporta.
 8. Reklamaciju primijenite kod prodavača od kojih ste proizvod ili alat kupili.
 9. Jamstveni rok se produljuje za razdoblje tijekom kojega su proizvod ili alat bili na jamstvenom popravku.
 10. Ako servisni tehničar tijekom kontrole proizvoda koji reklamirate utvrdi da je kvar uzrokovan uslijed nepravilne uporabe proizvoda te ukoliko reklamacija neće biti prihvaćena, popravak će se izvršiti na trošak vlasnika proizvoda jedino ako će isti to zahtijevati.
11. Tvrtka Wetra ČR a.s. svojim kupcima nudi mogućnost produljenja jamstva čak na 36 mjeseci. Za dobivanje produljenja jamstva iznad okvira zakonskog jamstvenog roka (24 mjeseca) moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:
- a) Prije isteka zakonskog jamstvenog roka funkcionalan proizvod dopremite besplatno pregledati u ovlaštenom servisu. Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u ovlašteni servis u razdoblju od 21 mjeseci do 24 mjeseca od datuma kupnje proizvoda.
 - b) Za ovaj besplatan jamstveni pregled u svrsi produljenja jamstvenog roka kupac je obvezan predočiti original ovog jamstvenog lista potvrđenog od strane prodavača. U jamstvenom listu čitljivo mora biti naveden datum kupnje proizvoda, tipska oznaka i serijski broj proizvoda. Istodobno sa jamstvenim listom potrebno je predočiti original potvrde o kupnji robe.
 - c) Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u servis na pregled u čistom i cjelovitom stanju, uključujući sve dijelove i opremu.
 - d) Poslije servisnog pregleda kupac će u jamstveni list dobiti potvrdu da ima pravo na besplatno produljenje jamstva za jednu godinu.
 - e) Prijevoz iz servisa kupcu osigurava proizvođač na troškove kupca.



Proizvod:

Tip:

Serijski broj:

Pečat i potpis:

Datum prodaje

Zapisi sa popravka:

*Za potrebe primjene reklamacije preporučamo predočiti dokaz o kupnji proizvoda ili eventualno jamstveni list. Proizvedeno za **WETRA ČR a.s.** u PRC.*

Sabirni mjesto servisa poslije isteka jamstva:

WETRA ČR a.s., ASIST servis alata
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.rs-we.com

WARRANTY CARD - EN

Warranty Conditions

1. The company Wetra ČR a.s., grants a guarantee of 24 months from the date of purchase for the above stated product. The battery service life is 6 months from the date of purchase. The warranty conditions are governed by the Civil Code.
2. The warranty does not cover wearing of the product caused by its usual use. This means that the warranty does not cover carbons, lubricants, rubber sealing on moving parts of the product or co on wear of moving parts, etc.
With respect to the fact that the ASIST tools are designed for domestic use only, i.e. hobby use, the manufacturer or the importer do not reco end to use this equipment under extreme conditions and for business activities.
3. If the customer claims damages and defects caused by improper handling, overloading, use of incorrect accessories, mechanical damages, unauthorized repairs and natural wear, this may be the reason for rejection of the claim.
4. The importer or the seller are not liable for damages caused by improper handling and operation of this product. Use the product only in accordance with the attached instructions for use.
5. In the case of a complaint, we reco end to submit a document which proves that the customer has purchased the product, which is indicated by: date of purchase, type designation, serial number, stamp and signature of the seller. To settle the claim faster and identify the product more easily, we reco end to have the Warranty Card filled. The Warranty Card is a part of the accompanying documentation.
6. We reco end to send the power tool to our warranty repair centre with an inserted prove of purchase (or its copy).
Due to above stated reasons, we reco end to attach a filled-in Warranty Card. We reco end to send the power tool in a solid packaging (e.g. the original packaging designed for the product) to prevent possible damages during transport.
7. Raise your claim at the seller, where you have purchased the product or the power tool, or in an authorized service centre specified in this manual.
8. If our service technician finds out during inspection of the claimed product that the defect was caused by incorrect use of the product and thus the claim will be rejected, a non-warranty repair may be agreed upon and scheduled for performance. Such non-warranty repair will be performed at the expenses of the owner of the product.
9. The company Wetra ČR a.s., offers a warranty extension up to 36 months to its customers. To be entitled for such extended warranty beyond the standard warranty period (24 months), the following conditions must be met:
 - a) Before the expiration of the statutory warranty period, the product must be checked in an authorized service centre (free of charge). The fully functional product must be delivered to the service centre in the period from 21 months to 24 months since the date of purchase.
 - b) For the purpose of this free warranty inspection in order to extend the warranty period, the customer must present the original of this Warranty Card signed by the seller. The date of purchase of the product, its type designation and serial number must be legibly written in the Warranty Card. Together with the Warranty Card, the original receipt of purchase must also be presented.
 - c) The fully functional product must be delivered for inspection as clean and complete, i.e. including all components and accessories.
 - d) After the service inspection is done, the entitlement for a warranty period extended by one year free of charge is validated in the Warranty Card.
 - e) The transport from the service centre to the customer is provided by the manufacturer at customer's expenses.



Product:

Type:

Serial Number:

Stamp and Signature:

Date of Sale:

Service centre notes:

When raising a claim, we reco end to provide proof of purchase declaring the purchase of the product, or to provide the respective Warranty Card. Manufactured for **WETRA ČR a.s.** in PRC.

Collection point for the after-warranty service:

WETRA ČR a.s., ASIST tool service
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.rs-we.com

BON DE GARANTIE- FR

Conditions de garantie

1. Wetra ČR a.s., accorde une garantie de 24 mois sur le produit de la marque ASIST , à compter de la date d'achat. Les batteries ont une durée de vie de 6 mois, à compter de la date d'achat. Les conditions de garanties sont régies par les dispositions relatives du code civil.
 - 2 La garantie ne couvre pas l'usure du produit provoqué par une utilisation normale du produit. Cela signifie que la garantie ne s'applique pas aux charbons, lubrifiants, les joints caoutchouc des pièces mobiles du produit ni à l'usure normale des pièces mobiles etc. Vu que les outils ASIST sont conçus pour un usage domestique ou bricoleur, le fabricant et le fournisseur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes ou dans le cadre d'une activité entrepreneuriale.
 3. La réclamation du produit en raison de l'endommagement ou du défaut du produit suite à un traitement inapproprié, une utilisation excessive ou incorrecte, un endommagement mécanique, l'intervention d'une personne non autorisée ou l'usure normale peut être rejetée.
 4. Ni le fabricant ni le vendeur ne seront tenus responsable pour les dommages entraînés par un traitement ou une opération inappropriée du produit. Utilisez le produit en stricte conformité avec le mode d'emploi fourni.
 5. Si vous souhaitez appliquer la garantie, nous vous conseillons de présenter une preuve d'achat sur laquelle sera indiqué : la date d'achat, la désignation du type de produit, le numéro de série, le cachet du magasin et la signature du vendeur. Pour accélérer le processus de réclamation et faciliter l'identification du produit, nous vous conseillons de faire remplir le bon de garantie qui fait partie de la documentation d'origine.
 6. En plus du produit, il est conseillé d'envoyer à l'atelier de réparation correspondant aussi le reçu (ou son copie) attestant l'achat du produit.
- Pour ces raisons, nous vous conseillons de joindre un bon de garantie rempli. Il est recommandé d'envoyer le produit dans un emballage solide (si possible, l'emballage original, conçu pour le produit), afin d'éviter tout dommage au cours du transport.
7. La réclamation doit être déposée chez le vendeur qui vous a vendu le produit ou les outils, ou auprès du centre de service autorisé, indiqué dans le présent mode d'emploi.
 8. Si, pendant le contrôle du produit réclamé, le technicien de service constate que le défaut a été provoqué par une mauvaise utilisation du produit et, par conséquent, refuse la réclamation, il est possible d'arranger une réparation en dehors de la garantie, qui sera effectuée dans un délai convenu et aux frais du propriétaire du produit.
 9. La société Wetra ČR a.s., permet à ses clients de prolonger la garantie jusqu'à 36 mois. Pour obtenir le droit à la prolongation de la garantie au-delà de la durée de garantie définie par la loi (24 mois), il faut remplir les conditions suivantes :
 - a) Faire inspecter le produit, gratuitement, dans un centre de service autorisé avant l'expiration du délai de garantie. Un produit pleinement opérationnel doit être livré au centre de service autorisé pendant la période de 21 - 24 mois depuis la date d'achat du produit.
 - b) Pour effectuer cette inspection gratuite en vue de prolonger la garantie, le client doit fournir l'original du présent bon de garantie confirmé par le vendeur. Dans le bon de garantie doit être indiqué, de manière lisible, la date d'achat du produit, la désignation du type de produit et les numéros de série du produit. En plus du bon de garantie, il faut fournir l'original du reçu d'achat du produit.
 - c) Un produit pleinement fonctionnel envoyé pour l'inspection technique doit être propre et complète, c'est-à-dire avec toutes les pièces et tous les accessoires.
 - d) Suite à l'inspection technique, il sera indiqué dans le bon de garantie que le client avait obtenu le droit à la prolongation de la garantie d'un an supplémentaire.
 - e) Le transport du produit depuis le centre de service au client est assuré par le fabricant aux frais du client.



Produit :

Type :

Numéro de série :

Cachet et signature :

Date de vente :

Notes du centre de réparation :

Il est recommandé de fournir un reçu d'achat du produit ou le bon de garantie en déposant la réclamation.

Créé pour **WETRA ČR a.s.** en PRC.

Point de collecte pour les services fournis après l'expiration de la garantie :

WETRA ČR a.s., Service d'outillage ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.rs-we.com

CERTIFICATO DI GARANZIA - IT

Condizioni di garanzia

1. La società Wetra ČR a.s., concede per il prodotto specificato del marchio ASIST una garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di vendita. La durata della batteria è di 6 mesi a decorrere dalla data di vendita. Le condizioni di garanzia sono disciplinate dalle pertinenti disposizioni del Codice civile.
2. La garanzia non si applica all'usura del prodotto causata dal suo normale utilizzo. In altri termini, la garanzia non si applica ai carboni, grassi, alle guarnizioni di gomma sulle parti mobili del prodotto o alla normale usura delle parti mobili ecc.
Considerando che l'utensile ASIST è destinato solo all'uso domestico – hobbistica, il produttore né l'importatore consigliano di utilizzare l'utensile in condizioni estreme e per attività commerciali.
3. Nel caso in cui venga applicato dal cliente il diritto di garanzia per danni e difetti causati dall'uso improprio, dal sovraccarico, dall'uso di accessori non addatti, dai danni meccanici, dall'intervento non autorizzato e dall'usura naturale, può essere il motivo per respingere il reclamo.
4. L'importatore né il venditore sono responsabili per danni causati da manipolazione e utilizzo impropri del prodotto. Utilizzare il prodotto solo in conformità con le istruzioni per l'uso allegate.
5. In caso di reclamo si consiglia di fornire un documento, con il quale il cliente dimostra l'acquisto del prodotto dove di solito viene indicato: la data di vendita, la designazione del tipo del prodotto, il numero di serie, il timbro del negozio e la firma del venditore. Per un disbrigo del reclamo più rapido e per un'identificazione del prodotto più facile si consiglia di farsi compilare il certificato di garanzia, il quale fa parte della documentazione di accompagnamento.
6. Si consiglia di inviare l'utensile per una riparazione di garanzia con un certificato di acquisto allegato (eventualmente una sua copia). Per i motivi sopra indicati si consiglia di allegare il certificato di garanzia compilato. Si consiglia di inviare il prodotto in un imballo solido (si raccomanda l'imballo originale adattato direttamente sul prodotto) per evitare eventuali danni durante il trasporto.
7. Presentare il reclamo presso il venditore, da cui il prodotto o il dispositivo è stato acquistato, eventualmente presso un centro di assistenza elencato nelle presenti istruzioni.
8. Se, ispezionando il prodotto contestato, il tecnico dell'assistenza rileva che il difetto è stato causato dall'utilizzo improprio del prodotto e il reclamo quindi sarà respinto, si può concordare una riparazione fuori garanzia, la quale verrà eseguita alla data concordata e alle spese del proprietario del prodotto.
9. La società Wetra ČR a.s., offre ai clienti la possibilità di estendere la garanzia fino ai 36 mesi. Per beneficiare di tale garanzia estesa oltre il periodo di garanzia legale (24 mesi) devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:
 - a) Far ispezionare gratuitamente il prodotto funzionale presso un centro di assistenza prima della scadenza del periodo della garanzia legale. Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato al centro di assistenza nel periodo dal mese 21 al mese 24 a decorrere dalla data d'acquisto.
 - b) Il cliente è tenuto a presentare il certificato di garanzia originale autenticato dal venditore all'ispezione gratuita di garanzia al fine di estendere il periodo di garanzia. Il certificato di garanzia deve contenere una specificazione leggibile della data di acquisto del prodotto, della designazione di tipo e del numero di serie del prodotto. Oltre al certificato di garanzia è necessario presentare la ricevuta originale del prodotto.
 - c) Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato per l'ispezione dell'assistenza pulito e completo, i.e. compresi tutti i componenti e accessori.
 - d) Dopo l'ispezione dell'assistenza il cliente riceverà una conferma del diritto a una garanzia gratuita estesa per un anno.
 - e) Il produttore provvede al trasporto dal centro di assistenza al cliente a spese del cliente.



Prodotto:

Tipo:

Numero di serie:

Timbro e firma:

Data di vendita:

Annotazioni dell'officina di riparazione:

Quando si presenta un reclamo, si consiglia di presentare il certificato di acquisto del prodotto o eventualmente il certificato di garanzia. Prodotto per **WETRA ČR a.s.** in PRC.

Punto di raccolta dell'assistenza post-garanzia:

WETRA ČR a.s., Servizio di strumenti ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.rs-we.com

CERTIFICADO DE GARANTÍA - ES

Condiciones de garantía

1. La compañía Wetra ČR a.s., proporciona para el producto ASIST descrito anteriormente una garantía de 24 meses a partir de la fecha de venta.

La duración de la batería es de 6 meses a partir de la fecha de venta. Las condiciones de la garantía se rigen por las disposiciones pertinentes del Código Civil.

2. La garantía no cubre el desgaste causado por el uso normal del producto. Es decir, la garantía no se aplica a los carbones, grasas lubricantes, sellos de goma en las partes móviles del producto o al desgaste normal de las partes móviles, etc.

Como la herramienta en ASIST está destinada solo para uso doméstico - hobby, ni el fabricante ni el importador recomiendan usar esta herramienta en condiciones extremas y para actividades comerciales.

3. En caso de que el cliente reclame la garantía por daños y defectos causados por un manejo inadecuado, sobrecarga, uso de accesorios incorrectos, daños mecánicos, utilización por personas no autorizadas y desgaste natural, ésta puede ser una razón para rechazar el reclamo.

4. Ni el importador ni el vendedor son responsables de los daños causados por el manejo y manipulación incorrectos de este producto. Utilice el producto solo de acuerdo con el manual de instrucciones adjunto.

5. En caso de una reclamación, recomendamos presentar un documento que compruebe la compra del producto por parte del cliente, donde se indique: fecha de compra, designación del tipo de producto, número de serie, sello de la tienda y firma del vendedor. Para procesar quejas de manera más rápida y para identificar el producto más fácilmente, le recomendamos rellenar el certificado de garantía, que forma parte de la documentación original.

6. Recomendamos que envíe la herramienta para reparación en garantía junto con el comprobante de compra (o su copia).

Por las razones anteriores, recomendamos adjuntar el certificado de garantía rellenado. Recomendamos enviar el producto en un embalaje resistente (recomendamos el embalaje original adaptado directamente al producto) para evitar daños durante el transporte.

7. Realice una reclamación en el distribuidor donde compró el producto o la herramienta, o en un centro de servicio autorizado que figura en este manual.

8. Si el técnico de servicio descubre durante la inspección del producto reclamado que el defecto fue causado por el uso incorrecto del producto y, por lo tanto, el reclamo es rechazado, es posible solicitar una reparación fuera de garantía, que se llevará a cabo en el momento acordado y a cargo del propietario.

9. La compañía Wetra ČR a.s., ofrece a los clientes la opción de extender la garantía hasta 36 meses. Para calificar para esta garantía extendida más allá del período de garantía legal (24 meses), se deben cumplir las siguientes condiciones:

a) Haga inspeccionar la funcionalidad del producto de forma gratuita en un centro de servicio autorizado antes de que expire el período de garantía legal.

Se debe entregar un producto totalmente funcionante al centro de servicio dentro de un período de 21 a 24 meses a partir de la fecha de compra.

b) Para esta inspección de garantía gratuita con el fin de extender el período de garantía, el cliente está obligado a presentar el original de este certificado de garantía confirmado por el vendedor. La fecha de compra del producto, la designación del tipo y el número de serie del producto deben ser claramente legibles en el certificado de garantía. Junto con el certificado de garantía, es necesario presentar el recibo original de la compra de productos.

c) El producto debe ser entregado completamente funcionante, limpio y completo, es decir incluidos todos los componentes y accesorios, para la inspección de servicio.

d) Después de la inspección de servicio, se confirmará al cliente en el certificado de garantía el derecho a una garantía extendida gratuita por un año.

e) El transporte desde el servicio al cliente será provisto por el fabricante a cargo del cliente



Producto:

Tipo:

Número de serie:

Sello y firma:

Fecha de venta:

Notas del centro de reparaciones:

Al presentar una queja, le recomendamos que presente un comprobante de compra del producto o posiblemente un certificado de garantía. Hecho para el **WETRA ČR a.s.** en PRC.

Punto de recogida post servicio de garantía:

WETRA ČR a.s., Servicio de herramientas ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.rs-we.com

RS WETRA

GROUP

Asist®

Asist®
smart garden

NORDIX®
SHARP TOOLS

GIORI
MILANO - 1888

J.⊕.WRIGHT
SINCE 1878

MAURITZ®
GENÈVE

REPORTER